



### Dishwashing

AL Udhëzues për përdorim

MK Упатство за употреба

SR Korisničko uputstvo



Fullsize Dishwasher

QW-GT43F413I-EU





### Lavastovilje

AL Udhëzues për përdorim



Lavastovilje

QW-GT43F413I-EU



# PËRMBAJTJA

<b>KAPITULLI 1: SHPJEGIMI I PRODUKTIT</b>	
Specifikime Teknike .....	5
Konformiteti me standardet dhe të dhënat e testimit .....	5
<b>KAPITULLI 2: INFORMACIONE MBI SIGURINË DHE REKOMANDIME</b>	
Riciklimi .....	6
Informacione mbi sigurinë .....	6
Rekomandime .....	8
Artikuj jo të përshtatshme për larje me lavastovilje .....	8
<b>KAPITULLI 3: INSTALIMI I MAKINERISË</b>	
Pozicionimi i makinerisë .....	8
Lidhjet hidraulike .....	9
Zorra e hyrjes së ujit .....	9
Zorra e daljes së ujit .....	9
Lidhjet elektrike .....	10
Instalimi i bazës së makinerisë .....	11
Para se të përdorni pajisjen .....	13
<b>KAPITULLI 4: PËRGATITJA E PAJISJES PËR PËRDORIM</b>	
Rëndësia e dekalcifikimit të ujit .....	13
Mbushja me kripë .....	13
Shiriti i testimit .....	13
Rregullimi i konsumit të kripës .....	14
Përdorimi i detergjentit .....	14
Mbushja e kutizës së detergjentit .....	14
Detergjent i kombinuar .....	15
Mbushja me shpëlarës dhe bërja e regjistrimit .....	15
<b>KAPITULLI 5: MBUSHJA E LAVASTOVILJES TUAJ</b>	
Rafti i enëve .....	17
Mbushja alternative e shportës .....	19
<b>KAPITULLI 6: PËRSHKRIMET E PROGRAMEVE</b>	
Njësitë e programeve .....	20
<b>KAPITULLI 7: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI</b>	
Selektimi i programeve dhe Startimi i makinerisë .....	24
Programi përcjellës .....	25
Shtimi i funksioneve shtesë tek programet .....	26
Ndryshimi i programit .....	27
Anulimi i programeve .....	27
<b>KAPITULLI 8: MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI</b>	
Filtrat .....	32
Krahët me spërkatje .....	32
Zorra e filtrit .....	32
<b>KAPITULLI 9: KODET E DEFECTIT DHE SI TË VEPROSH NË RAST DEFECTI.....</b>	<b>33</b>
<b>KAPITULLI 10: INFORMACIONE PRAKTIKE DHE TË DOBISHME .....</b>	<b>34</b>

I dashur klient, qëllimi ynë është që t'ju ofrojmë produkte me cilësi të lartë që tejkalojnë pritshmëritë tuaja.

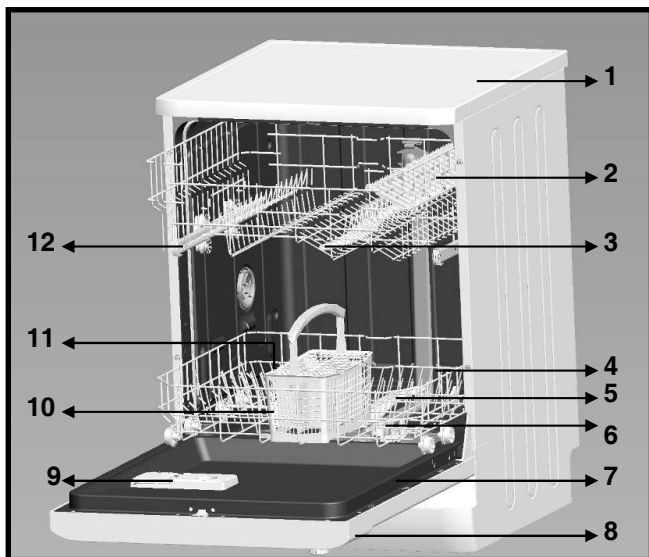
Pajisja juaj është prodhuar në fabrika moderne dhe me shumë kujdes, e testuar veçanërisht për cilësinë.

Ky udhëzues është përgatitur në mënyrë që t'ju ndihmojë të përdorni pajisjen tuaj, e cila është prodhuar duke përdorur teknologjinë më të fundit me besueshmëri dhe efikasitet maksimal.

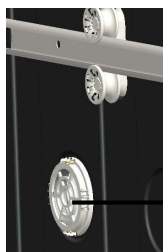
Para se të përdorni pajisjen tuaj, lexoni me kujdes këtë udhëzues i cili përfshin informacione bazë për instalimin e sigurtë, mirëmbajtjen dhe përdorimin. Ju lutemi të kontaktoni qendrën më të afërt të autorizuar për instalimin e produktit tuaj.

Udhëzimet për përdorim vlejné për disa modele. Prandaj mund të ketë dhe ndryshime.

## KAPITULLI 1: SHPJEGIMI I PRODUKTIT



1. Platforma e punës
2. Shporta e sipërme me mbajtëset
3. Krahu i sipërm me spërkatje
4. Shporta e poshtme
5. Krahu i poshtëm me spërkatje
6. Filtrat
7. Pllaka vlerësuese
8. Paneli i kontrollit
9. Shpërndarësi i detergjentit dhe shpëlarësit
10. Shporta e takëmeve
11. Shpërndarësi i kripës
12. Shportë e sipërme mbyllur me reze



**Njësia e tharjes turbo:**  
Ky sistem ofron performancë më të mirë tharjeje për enët tuaja.



**Dritë e brendshme:** Ofron ndriçim brenda lavastoviljes duke ndihmuar për ngarkimin dhe shkarkimin.

## KAPITULLI 1: SPECIFIKIME TEKNIKE

### Specifikime teknike

Kapaciteti	13 vende regjistrimi
Lartësia	850 mm
Lartësia (pa platformën e punës)	820 mm
Gjerësia	598 mm
Thellësia	598 mm
Pesha neto	55 kg
Input i energjisë elektrike	220-240 V, 50 Hz
Totali i energjisë	1900 W
Fuqia ngrohëse	1800 W
Fuqia e pompës	100 W
Fuqia e pompës së zbrazjes	30 W
Presioni i furnizimit me ujë	0.03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Aktualisht	10 A

### Konformiteti me standardet dhe të dhënat e Testit / Deklarata e Konformitetit e BE-së.

Ky produkt plotëson kërkesat e të gjitha direktivave të BE-së për sa i përket standardeve përkatëse të harmonizuara të cilat janë vendosur për shënimin CE.

Ju lutem vizitoni [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) për një kopje elektronike të këtij manuali për përdorim.

### **Riciklimi**

- Materialet riciklueshme janë përdorur në komponente të caktuara dhe tek paketimi.
- Pjesët plastike janë shënuar me shkurtime ndërkombëtare; (>PE< , >PS< , >POM< , >PP< , )
- Pjesët e kartonit janë prodhuar nga letër e ricikluar e cila duhet të hidhet në kontejnerët e grumbullimit të letrës për riciklim.
- Materiale të tilla nuk janë të përshtatshme për kazanët e plehrave. Ato duhet të dorëzohen tek qendrat e riciklimit.
- Kontaktoni qendrat përkatëse në mënyrë që të marrin informacion mbi metodat dhe pikat për përdorim.

### **Informacion mbi sigurinë**

#### **Kur ju merrni në dorëzim makinerinë tuaj**

- Nëse ju shihni ndonjë dëm mbi paketimin e makinerisë tuaj, ju lutemi njoftoni shitësin tuaj
- Hiqni materialet e paketimit, siç udhëzohet dhe shkatërroni ato në përputhje me rregullat.

#### **Pikat që duhet ti keni parasysh gjatë instalimit të makinerisë**

- Zgjidhni një vend të përshtatshëm, të sigurtë dhe të niveluar për të instaluar pajisjen tuaj.
  - Kryeni instalimin dhe lidhjet e pajisjes tuaj duke ndjekur udhëzimet.
  - Ne rekomandojmë që pajisja të instalohet nga një instalues i autorizuar, dhe duhet të riparohet vetëm nga një teknik i miratuar.
  - Vetëm pjesë këmbimi origjinale duhet të përdoren me makinerinë.
  - Para instalimit, sigurohuni që pajisja është hequr nga priza.
  - Kontrolloni nëse sistemi i brendshëm i kutisë elektrike është lidhur sipas rregullave.
  - Të gjitha lidhjet elektrike duhet të përputhen me vlerat në pllakën e specifikimeve.
  - Sigurohuni që makineria nuk qëndron mbi kabllon e furnizimit me energji elektrike.
  - Asnjëherë mos përdorni një kablo zgjatuese ose një kuti shumëfishje për të bërë një lidhje.
- Spina duhet të jetë lehtësisht e arritshme pas instalimit.
- Pas instalimit, për herë të parë vendoseni në punë të zbratur.

#### **Gjatë përdorimit të përditshëm**

- Kjo makineri është për përdorim shtëpiak; mos e përdorin atë për ndonjë qëllim tjetër.
- Përdorimi komercial i lavastoviljes do të zhvlerësojë garancinë.
- Mos përdorni detergjent dhe shpëlarës që nuk janë projektuar posaçërisht për lavastovilje. Përdorimi i artikujve të tillë mund të zhvlerësojë garancinë.
  - Për shkak të rrezikut të shpërthimit, mos vendosni në lavastovilje ndonjë agjentë kimik shpërbërës të tilla si tretës.
  - Kontrolloni para larjes nëse sendet plastike janë rezistente ndaj nxehtësisë



## KAPITULLI 2: INFORMACIONE MBI SIGURINË DHE REKOMANDIME

•Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe nga personat me aftësi të kufizuara fizike, ndjesore ose mendore ose me mungesa të përvojës dhe njohurive në qoftë se ata janë të mbikëqyrur apo janë udhëzuar për përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.

•Mos vendosni sende të papërshtatshme dhe të rënda mbi shportën brenda pajisjes. SHARP nuk do të jetë përgjegjës për ndonjë dëm në pjesët e brendshme.

• Dera nuk duhet të hapet, ndërsa makineria është duke punuar. Një pajisje e sigurisë do të mundësojë që makineria të ndalojë, nëse hapet.

•Për të shmangur aksidentet, mos e lini derën hapur.

• Vendosni thikat dhe objekte të tjera të mprehta në koshin e takëmeve me pjesët e mprehta në pozicion poshtë.

• Nëse kabloja e furnizimit është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga SHARP, ose nga agjenti i shërbimit.

• Nëse opsioni EnergySave është zgjedhur si "Po", dera do të hapet në fund të programit. Mos sforconi derën e mbyllur për të shmangur dëmtimin e mekanizmit të derës automatike për 1 minutë. Dera duhet të jetë e hapur për 30 minuta për tu tharë në mënyrë efektive (në modelet me sistemin e hapjes me dyer automatike).

**Paralajmërim:** Mos qëndroni përballë derës pasi dëgjohet sinjali i hapjes automatike.

### **Për sigurinë e fëmijëve tuaj**

• Pas heqjes së paketimit të makinerisë, sigurohuni që materiali i paketimit nuk preket nga fëmijët.

• Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen apo ta vënë në punë atë.

• Mbani fëmijët larg nga detergjentët dhe shpëlarësit.

• Mbani fëmijët larg nga makineria ndërsa ajo është e hapur për shkak se ende mund të ketë mbetjet të substancave të pastrimit brenda makinës.

•Sigurohuni që makineria juaj e vjetër nuk paraqet ndonjë kërcënim për fëmijët tuaj.

Dihet që fëmijët njihen për veprimin për tu mbyllur brenda në makinat e vjetra. Për të parandaluar një situatë të tillë, thyni bllokuesin e makinerisë tuaj dhe shkëputni kabllo të elektrike.

### **Në rast mosfunksionimi**

• Çdo riparim i kryer nga të tjerë persona dhe jo nga personeli i shërbimit të autorizuar do të zhvlerësojë garancinë tuaj.

• Para çdo punë riparimi në makinë, sigurohuni që makina është e izoluar nga kutia shpërndarëse. Fikni siguresën ose stakoni makinerinë. Mos e tërhiqni

kabllo kur e hiqni nga spina. Sigurohuni që të mbyllni rubinetin e ujit.

### Rekomandime

- Për kursimin e energjisë dhe ujit, hiqni mbetjet e trasha në enët tuaja para se ti vendosni enët në makineri. Startoni makinerinë pasi ta keni ngarkuar plotësisht.
- Përdorni programin me paralarje vetëm kur është e nevojshme.
- Sende të thella të tilla si tasat, gota dhe pjata të thella vendosini në makinë në mënyrë të tillë që jenë kthyer me kokë poshtë.
- Ju nuk rekomandoheni të mbingarkoni makinerinë tuaj apo ta ngarkoni atë në një mënyrë tjetër nga sa jeni udhëzuar.

### Artikuj jo të përshtatshëm për lavastovilje:

- Mbetjet e hirit të cigareve dhe qiriut, llaku, boja, substancat kimike, materialet prej aliazhi hekuri.
- Pirunë, lugë dhe thika druri apo prej kocke, apo fildish ose të veshura me sedef doreza; artikuj ngjitës, artikuj gërryes, kimikate acidike apo bazike.
- Artikuj plastik që nuk janë rezistent ndaj ngrohjes, bakri ose kontejnerët e mbuluar nga kallaji.
- Objekte alumini dhe argjendi (ato mund të çngjyrosen, bëhen të zbardhura).
- Disa lloje qelqi delikate, prej porcelani me modele dekorative të stampuara pasi ato zbehen edhe pas larjes së parë; objekte të caktuara kristali pasi ato humbasin transparencën e tyre me kalimin e kohës, takëmet që nuk janë rezistente ndaj ngrohjes, gota kristali, dërrasat për prerje, sende të prodhuara me fibra sintetike.
- Artikuj absorbues si sfungjerët ose lecka kuzhinë nuk janë të përshtatshme për larje në lavastovilje.

**Paralajmërim:** Kujdesuni për të blerë sende të testuara për pjatlarëse në blerjet tuaja në të ardhmen.

### INSTALIMI I MAKINERISË

#### Pozicionimi i makinerisë

Gjatë përcaktimit të vendit të instalimit, zgjidhni një vend të aksesueshëm për ngarkim dhe shkarkim të lehtë për enët.

Mos e vendosni makinerinë tuaj në ndonjë vend ku ekziston mundësia e rënies së temperaturës së dhomës nën 0 ° C.

Para pozicionimit, nxirrni makinerinë nga paketimi i saj duke ndjekur paralajmërimet e vendosura mbi ambalazh.

Pozicioni makinerinë afër një rubineti apo burimi uji. Ju duhet të montoni makinerinë tuaj, duke marrë parasysh që lidhjet e saj nuk mund të ndryshohen pasi janë bërë një herë.

Mos mbërtheni makinerinë nga dera e saj apo paneli për ta lëvizur atë.

Kujdesuni të keni hapësirë të mjaftueshme nga të gjitha anët e makinerisë për ta lëvizur përsëri dhe me radhë gjatë pastrimit.

Sigurohuni që tubat e futjes dhe daljes së ujit nuk kapërthehen ndërsa poziciononi makinerinë. Gjithashtu, sigurohuni që makineria nuk qëndron mbi kablo elektrike.

Rregulloni këmbët e rregullueshme të makinerisë në mënyrë që ajo të qëndrojë në nivel dhe e balancuar.

Pozicionimi i duhur i makinerisë siguron pa probleme hapjen dhe mbylljen e derës.

### KAPITULLI 3: INSTALIMI I MAKINERISË

Nëse dera e makinës nuk mbyllet siç duhet, kontrolloni nëse makina është e qëndrueshme në dysheme dhe nëse jo, rregulloni këmbët dhe siguron pozicion të qëndrueshëm.

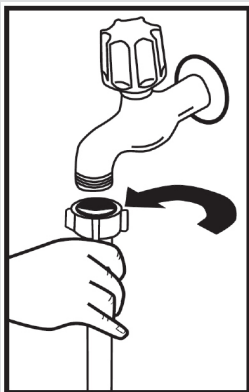
#### Lidhjet hidraulike

Hidraulika e brendshme duhet të jetë e përshtatshme për instalimin e një lavastoviljeje. Gjithashtu, ne rekomandojmë që ju të vendosni një filtër në hyrje të objektit tuaj në mënyrë që të shmangët ndonjë dëm në pajisjen tuaj për shkak të kontaminimit (rërë, baltë, ndryshk etj) që mund të shkaktohet herë pas here nëpërmjet furnizimit me ujë të rrjedhshëm apo nga hidraulika e brendshme dhe të parandaloni dëmtimet e tilla si zverdhja dhe formimi i depozitimeve pas larjes.

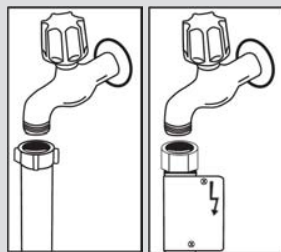
#### Zorra e hyrjes së ujit

Mos përdorni zorrën e hyrjes së ujit të pajisjes tuaj të vjetër.

Në vend të saj përdorni të renë të furnizuar me pajisjen tuaj. Nëse ju lidhni një zorrë të re apo të papërdorur për një kohë të gjatë për hyrjen e ujit tek pajisja juaj, fusni ujë në të para se të kryeni lidhjen. Lidhni zorrën e hyrjes së ujit direkt tek rubineti i ujit. Presioni i furnizuar nga rubineti duhet të jetë minimumi 0.03 Mpa dhe maksimumi deri 1 Mpa. Nëse presioni i ujit është mbi 1 Mpa, duhet të vendoset një valvëlë rregulluese mes tyre



Pasi të keni kryer lidhjet, rubineti duhet të jetë hapur plotësisht dhe të jetë kontrolluar për padepërtueshmërinë e ujit. Për qëllime të sigurisë, ne ju rekomandojmë që të fikur hyrjes mbyllni rubinetin kur pajisja nuk do të përdoret për një periudhë të gjatë kohe.



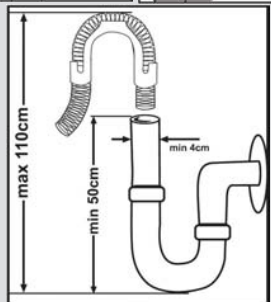
**SHËNIM:** Një hundëz uji AQUASTOP etj. përdoret në disa modele. Me Aquastop, ekziston një tension potencial i rrezikshëm. Mos e prisni hundëzën e ujit Aquastop

Mos e lini të palosur apo të përdredhur.

#### Tubi i shkarkimit të ujit

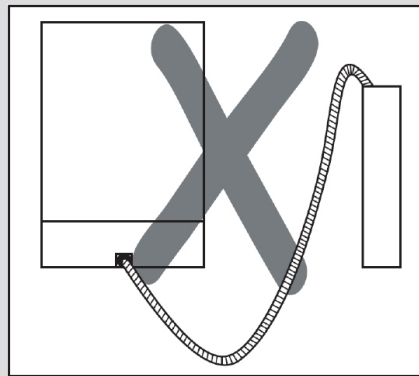
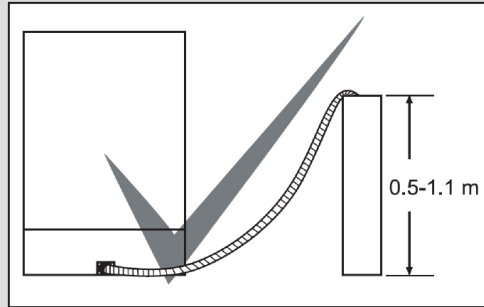
Zorra e shkarkimit të ujit mund të jetë e lidhur në mënyrë të drejtpërdrejtë në vrimën e shkarkimit të ujit ose të zhytet me për shkarkim në lavaman.

Duke përdorur një tub të veçantë të përkulur (nëse ka), uji mund të rrjedhë direkt në lavaman nëpërmjet tubit të përkulur mbi buzën e lavamanit. Kjo lidhje duhet të jetë midis 50 dhe 110 cm nga bazamenti i dyshemesë.



## KAPITULLI 3: INSTALIMI I MAKINERISË

**Paralajmërim:** Kur përdoret një tub shkarkues më shumë se 4 m, enët mund të mbeten të pista. Në këtë rast, SHARP nuk do të pranojë përgjegjësi.



### Lidhjet elektrike

Spina tokëzuar e pajisjes tuaj duhet të jetë e lidhur me një prizën shuko furnizuar me tension të përshtatshëm dhe aktual. Nëse nuk ka instalim tokëzimi, një elektrikist kompetent duhet ta kryejë atë. Në rast të përdorimit pa tokëzim të instaluar, kompania jonë nuk do të jetë përgjegjëse për ndonjë humbje të përdorimit që mund të shfaqet.

Vlera e siguresave të brendshme duhet të jetë 10-16 A.

Makineria juaj është regjistruar në bazë të 220-240 V. Nëse voltazhi kryesor në vendndodhjen tuaj është 110 V, lidhni një transformator me 110/220 V dhe 3000 W ndërmjet.

Makineria nuk duhet të vendoset në prizë gjatë pozicionimit.

Gjithmonë përdorni spinë të veshur furnizuar me pajisjen tuaj.

Përdorimi në tension të ulët do të shkaktojë një rënie në cilësinë e larjes.

Kablo elektrike e makinerisë duhet të zëvendësohet nga një shërbim i autorizuar ose nga vetëm një elektrikist i autorizuar. Nëse nuk veproni kështu, kjo mund të çojë në aksidente.

### KAPITULLI 3: INSTALIMI I MAKINERISË

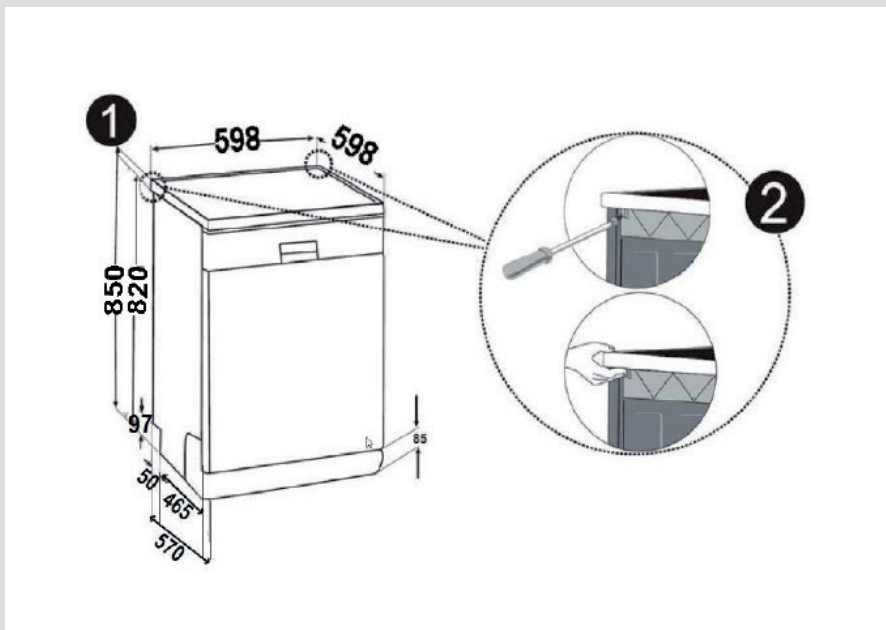
Për qëllime të sigurisë, ne ju rekomandojmë që të hiqni spinën kur makineria nuk do të përdoret për një periudhë të gjatë kohë.

Në mënyrë për të shmangur goditjet elektrike, mos e hiqni nga priza kur duart tuaja janë të lagështa.

Kur shkëpusni pajisjen tuaj nga rrjeti kryesor, gjithmonë tërhiqeni nga priza. Kurrë mos tërhiqni vetëm kordonin.

#### Montimi i mbajtëses së makinerisë

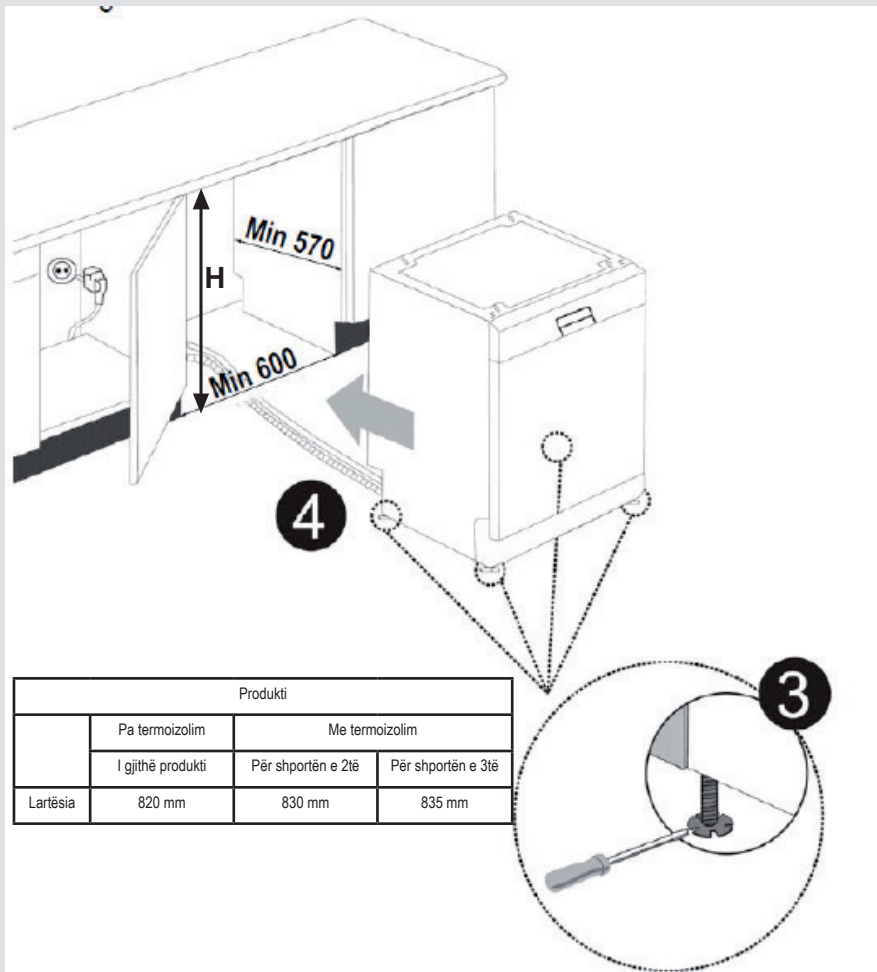
Në qoftë se ju dëshironi të montoni një mbajtëse nën makinerinë tuaj, kontrolloni nëse ju keni hapësirë të mjaftueshme në pjesën e sipërme dhe nëse instalimet elektrike-hidraulike janë të përshtatshme për ta bërë këtë. **1** Nëse ju vendosni se hapësira nën mbështetëse është e përshtatshme për montim të makinerisë tuaj, hiqni platformën e punës siç tregohet në ilustrim. **2**



**Paralajmërim:** Sipërfaqja ku ju i vendosni makinerisë poshtë kur të hiqni platformën e punës duhet të jetë e qëndrueshme për të shmangur problemet e balancës. Për të hequr platformën, hiqni vidat që mbajnë platformën dhe janë lokalizuar para makinerisë; më pas shtyni panelin ballor 1 cm nga ana e përparme në drejtim mbrapa dhe hiqeni atë.

## KAPITULLI 3: INSTALIMI I MAKINERISË

Rregullo këmbët e makinerisë në bazë të pjerrësisë së dyshemesë. **3** Monto makinerinë duke duke e shtyrë mbajtësen pa i dëmtuar ose përkulur tubat. **4**



**Paralajmërim:** Pas heqjes së platformës, makineria duhet të vendoset në një vend të tillë të mbyllur dimensionet e të cilit janë treguar në fig.

# KAPITULLI 4: PËRGATITJA E PAJISJES PËR PËRDORIM

## Para se të përdorni makinerinë për herë të parë

- Kontrolloni nëse specififikimet e furnizimit të ujit dhe energjisë elektrike përputhen me vlerat e treguara nga instalimi dhe udhëzimet për pajisjen.
- Hiqni të gjitha materialet e paketimit brenda makinës.
- Vendosni zbutësin e ujit.
- Shtoni 1 kg kripë në dhomëzën e kripës dhe mbusheni me ujë deri në një nivel në të cilin ai pothuajse do të përmbytet.

• Mbusheni dhomëzën e shpëlarësit.

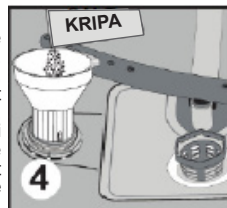
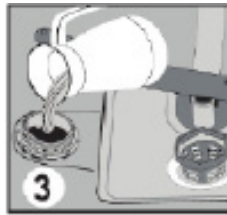
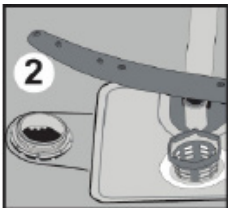
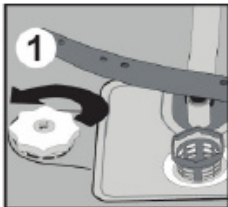
## PËRGATITJA E PAJISJES PËR PËRDORIM

### Rëndësia e dekalçifikimit të ujit

Për një funksion të mirë larës, lavastovilja ka nevojë për ujë të butë, dmth më pak gëlqeror. Përndryshe, mbetje si gëlqere e bardhë do të mbetet në enët dhe në pajisjet e brendshme. Kjo do të ndikojë negativisht makinës tuaj në performancën e larjes, tharjes dhe shkëlqyeshmërisë. Për këtë arsye, një sistem zbutës është përdorur në lavastovilje. Sistemi zbutës duhet të rifreskohet në mënyrë që të veprojë me te njëjtën performancë edhe gjatë larjes së ardhshme. Për këtë qëllim, është përdorur kripë për lavastovilje.

### Mbushja me kripë

Përdorni kripë zbutëse të prodhuar veçanërisht për përdorim në lavastovilje. Për të shtuar kripë zbutëse, fillimisht lëvizni koshin e poshtëm dhe pastaj hapni kapakun e kutizës së kripës duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të orës. (1) (2) Në përdorimin e parë mbushni kutinë me 1kg kripë dhe ujë (3) deri në nivelin e tejmushjes nëse është e mundur. Duke përdorur një gyp (4) do të bëjë mbushjen më të lehtë. Rivendosni kapakun dhe mbylleni atë. Pas larjes së 20të-30të, shtoni kripë në makinerinë Tuaj derisa të mbushet tamam (afërs. 1kg). Mbushni kutizën e kripës me ujë vetëm në përdorimin e parë. Ne rekomandojmë që të përdorni kripë zbutëse në grimca të vogla ose pluhur. Mos mbushni makinerinë tuaj me kripë tavoline, përndryshe funksionimi i kompartimentit mund të ulet me kalimin e kohës. Kur ju vini në punë makinerinë, kuqeja me kripë mbushet me ujë. Prandaj, shtoni kripë zbutëse para se të startoni pajisjen. Në këtë mënyrë, tejmushja e kripës do të pastrohet menjëherë nga procesi i larjes. Nëse nuk do të lani ndonjë enë menjëherë pasi keni shtuar kripë, atëherë vini në punë një program larjeje të shkurtër



me një makineri bosh në mënyrë që të shmangët korrozionin në makinerinë tuaj për shkak të kripës me mbushje të tepërt kur mbushet kutia e kripës. Për të kuptuar nëse sasia e kripës zbutëse në makineri është e mjaftueshme ose jo, kontrolloni sirtarin transparent në kapakun e kutizës së kripës. Aty ka mjaftueshëm kripë nëse ndarja transparente është ngjyrë jeshile. Duhet të shtohet kripë nëse nuk është jeshile.

## Shiriti testues

Efektiviteti i lavastoviljes tuaj varet nga butësia e ujit nga rubineti. Për këtë arsye, makineria juaj është e pajisur me një sistem që redukton fortësinë e furnizimit qëndror me ujë. Efikasiteti i larjes do të rritet nëse sistemi është regjistruar si duhet. Për të gjetur sesa është niveli i fortësisë së ujit në zonën Tuaj, kontaktoni me autoritetin lokal të ujit ose përcaktoni nivelin e fortësisë së ujit duke përdorur shiritin e testimit ( nëse është i disponueshëm).

Hapni shiritin testues	Lëreni ujin të rrjedhë nga rubineti për 1 min .	Mbajeni shiritin e testimit nën ujë për 1.sek.	Pasi ta keni nxjerrë nga uji tundeni shiritin e testimit.	Ujë për 1 min.	Regjistroni fortësinë e ujit në pajisjen tuaj sipas rezultatit të marrë nga shiriti i testimit.													
					<table border="1"> <tr> <td>Niveli 1</td> <td></td> <td rowspan="6">Jo Gëlqere</td> </tr> <tr> <td>Niveli 2</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Niveli 3</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Niveli 4</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Niveli 5</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Niveli 6</td> <td></td> </tr> </table>	Niveli 1		Jo Gëlqere	Niveli 2		Niveli 3		Niveli 4		Niveli 5		Niveli 6	
Niveli 1		Jo Gëlqere																
Niveli 2																		
Niveli 3																		
Niveli 4																		
Niveli 5																		
Niveli 6																		
					Shumë e ulët sasia e gëlqeres													
					E ulët sasia e gëlqeres													
					Mesatare sasia e gëlqeres													
					Sasia e gëlqeres													
					E lartë sasia e gëlqeres													

## KAPITULLI 4: PËRGGATITJA E PAJISJES PËR PËRDORIM

### Rregullimi i konsumit të kripës

Niveli i fortësisë së ujit	Niveli i fortësisë gjermane dH	Niveli i fortësisë franceze dF	Niveli i fortësisë britanike dE	Indikatori i nivelit të fortësisë
1	0-5	0-9	0-6	L1 shfaqet në ekran
2	6-11	10-20	7-14	L2 shfaqet në ekran
3	12-17	21-30	15-21	L3 shfaqet në ekran
4	18-22	31-40	22-28	L4shfaqet në ekran
5	23-31	41-55	29-39	L5 shfaqet në ekran
6	32-50	56-90	40-63	L6 shfaqet në ekran

Rregullo vendosjen e fortësisë së ujit në pajisje në përputhje me nivelin e specifikuar në shiritin e testimit.

**SHËNIM:** Niveli i fortësisë është regjistruara në nivelin e 3 si vendosje e fabrikës.

Rregullo vendosjen e fortësisë së ujit në pajisje në përputhje me nivelin e specifikuar në shiritin e testimit.

Hyr në menu për të ndryshuar fortësinë e ujit . Në mënyrë që të hyni në parametrat e menisë, mbani shtypur opsionin dhe butonat e vonësës për 3 sekonda. Ekranin do të lexojë: ("**Ruaj duke shtypur .. X**") për t'ju lënë të kuptoni se sa sekonda më shumë duhet ta mbani butonin. Kur ky numër arrijnë në zero, ju do të shihni "**Parametrat Menu**" mbi ekran.

Pasi keni hyrë në menu, shtypni "**2. Fortësia e ujit: X**" duke përdorur butonat selektues poshtë/lart. Numri "**X**" do jetë i ngjashëm me vlerat në vijim: L01,L02,L03,L04,L05,L06.

**2. Fortësia e ujit: X**

Më pas, shtypni butonin konfirmues (3), "**X**" si vlerë do fillojë të pulsojë. Selektoni vlerën e dëshiruar duke përdorur butonat selektues poshtë/lart. Shtyp butonin konfirmues ( 3 ) për të ruajtur regjistrimet; "**Ruajtur**" do të shfaqet në ekran.

**Ruajtur**

Regjistrimet tuaja do të ruhen dhe ekranin do të rikthehet automatikisht tek menuja e regjistrimit të fortësisë së ujit.

Për të dalë nga menuja, ju duhet të mbani shtypur opsionin dhe butonat e vonësës për 3 sekonda, siç vepruat kur do hynit në menu ose ju duhet të selektoni radhën e shtatë ( **7. Menu Dalje** ) në menu me butonin konfirmues.



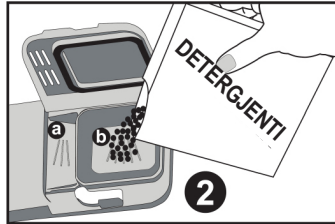
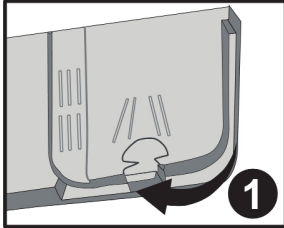
## KAPITULLI 4: PËRGATITJA E PAJISJES PËR PËRDORIM

### Përdorimi i detergjentit

Përdorni një detergjent të përcaktuar veçanërisht për përdorim në lavastovilje shtëpiake. Ju mund të gjeni detergjentë pluhur, xhel dhe tablettë që janë përcaktuar për lavastovilje shtëpiake. Detergjentët duhet të hidhen në kutizat përpara funksionimit të makinerisë. Ruajini detergjentët në vende të ftohta, të thata diku ku nuk arrihen lehtë nga fëmijët. Mos e tejbushni kutizën e detergjentit; përndryshe ajo mund të shkaktojë gërvishje tek çelqurinat si dhe të bëjë që detergjenti të treetet me vështirësi. Nëse keni nevojë për më shumë informacion në lidhje me detergjentët që do të përdorni, kontaktoni direkt prodhuesit e detergjentit.

### Mbushni kutizën e detergjentit

Shtyni shulin për të hapur mbajtësen e detergjentit siç tregohet në imazh. 1 Podi i detergjentit ka linja të nivelit brenda. Podi i detergjentit mund të marrë në total 40 cm<sup>3</sup> të detergjentit. Hape detergjentin për lavastovilje dhe hidhe në kutinë e madhe **b** 25 cm<sup>3</sup> nëse enët janë të pista ose më pak se 15 cm<sup>3</sup> 2. Nëse enët janë mbajtur të pista për një kohë të gjatë, apo mbetjet e ushqimit janë tharë apo lavastovilja është e tejbushur **a** 5cm<sup>3</sup>, hidhni detergjentë në kutinë e paralarjes dhe startoni makinerinë. Ju mund të keni për të shtuar më shumë detergjentë në pajisjen tuaj, në varësi nga shkalla e ndotjes dhe niveli i fortësisë së ujit në zonën tuaj.



### Detergjentë të kombinuar

Detergjentët e kombinuar mund të vlejnjë për disa pajisje. Para se të përdorni detergjentin, duhet të shikohen edhe udhëzimet për detergjentin. Detergjentët e kombinuar në përgjithësi prodhojnë rezultate efikase vetëm nën disa kushte.

### Pikat që duhen marrë në konsideratë kur përdorni këtë lloj të produkteve:

- Shikoni specifikimet e produktit nëse është i kombinuar apo jo.
- Kontrolloni nëse detergjenti i përdorur është i përshtatshëm për ngurtësinë e ujit të rrjetit.
- Vëzhgoni udhëzimet e produkteve në paketim.
- Gjithmonë vendosni tabletat në domëzën e shpërndarësit të detergjentit.
- Ju duhet të kontaktoni prodhuesit dhe të informoheni rreth kushteve të përshtatshme të përdorimit.
- Në qoftë se ju përdorni produktet e duhura, ato ju sigurojnë kursime në konsumin e kripës dhe/ ose shpëlarësit.
- Shtirja e garancisë për pajisjen tuaj nuk mbulon ndonjë ankesë të shkaktuar nga përdorimi i këtyre llojeve sintezë të detergjenteve.

**Përdorimi i rekomanduar:** Nëse ju doni të merrni rezultate më të mira duke përdorur detergjentë të kombinuar, shtoni kripë dhe shpëlarës në pajisjen tuaj dhe të rregulloni regjistrimin e fortësisë së ujit dhe shpëlarësin vendosen në pozitën më të ulët.



Tretshmëria e detergjentëve tablettë të prodhuara nga kompani të ndryshme mund të ndryshojë në varësi të temperaturës dhe kohës. Prandaj, nuk është e rekomanduar të përdorni detergjentë të tillë në programet e shkurtra. Është më e përshtatshme të përdorni detergjentë pluhur në programet e tilla.

**Paralajmërim:** Nëse shfaqet ndonjë problem, që ju nuk e keni hasur para se të përdorni këtë lloj të detergjentit, kontaktoni direkt prodhuesin e detergjentit.

### Kur ju ndaloni përdorimin e detergjentëve të kombinuar

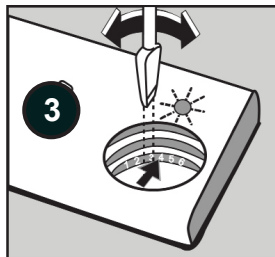
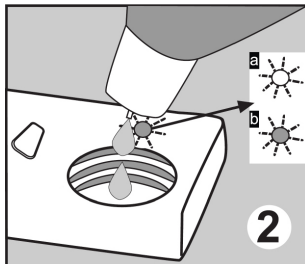
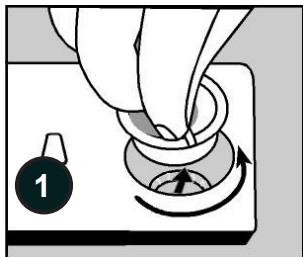
- Mbushni me kripë dhe shpëlarës kutitë përkatëse
- Rregullo vendosjen e fortësisë së ujit në lartë dhe vëreni në punë bosh lavastoviljen.
- Rregulloni nivelin e fortësisë së ujit.
- Kryeni vendosjen e përshtatshme të shpëlarësit

## KAPITULLI 4: PËRGATITJA E PAJISJES PËR PËRDORIM

### Mbushni me shpëlarës dhe bëni regjistrimin

Sasi të mjaftueshme të shpëlarësit parandalojnë akumulimin e pikave të bardha të ujit, gurët e gëlqeres, formimin e shiritave të bardhë. Ai gjithashtu rrit performancën në tharje.

Për të shtuar shpëlarës, hiqni kapakun tek kutia e shpëlarësit dhe rrotullojeni atë. 1 Mbusheni kutinë me shpëlarës derisa indikator i nivelit të bëhet i zi; 2 Vini kapakun dhe mbylleni duke e rrotulluar në një mënyrë të tillë që gozhdët të korrespondojnë me njëri-tjetrin. Duke kontrolluar treguesin e nivelit të shpëlarësit në kutinë e detergjentit, ju mund të kuptoni nëse lavastovilja juaj ka nevojë apo jo për shpëlarës. Një indikator i errët b tregon se ka shpëlarës në kuti, ndërsa një indikator a tregon se kutia duhet të mbushet me shpëlarës. Rregulluesi i nivelit të shpëlarësit mund të vendoset në një pozicion në mes 1 dhe 6. Regjistrimi i fabrikës për shpëlarësin është pozicioni 3.



Ju duhet të rrisni gradimin e rregullatorit në qoftë se uji formon njolla në enët tuaja pas një larje, ndërsa duhet të ulni shkallën e gradimit nëse mbetet njëllë blu kur fshini me dorë. 3

**Paralajmërim:** Përdorni vetëm ato materiale shpëlarësish të cilat janë të lejuara për përdorim në makineri. Duke qenë se mbetjet e shpëlarësit të grumbulluara si pasojë e tejbushjes do të krijojnë një sasi jashtëzakonisht të lartë dhe do të reduktojnë performancën e larjes, hiqni sasinë e tepërt të shpëlarësit nga kutia.

## KAPITULLI 5: MBUSHJA E LAVASTOVILJES TUAJ

### MBUSHJA E LAVASTOVILJES TUAJ

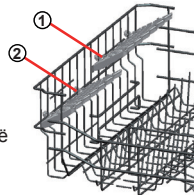
Vendosni enët siç duhet në makineri.

Ka dy kosha të veçantë për të ngarkuar enët në lavastovilje. Shporta më e ulët është për objekte të thella dhe të rrumbullakta.

Shporta e sipërme është për objektet e holla dhe të ngushta. Ju jeni rekomanduar për të përdorur rrejtin takëm në mënyrë që të merrni rezultat in më të mirë.

Për të shmangur ndonjë lëndim të mundshëm, vendosni enët e përdorura shumë dhe të mprehta poshtë ose horizontalisht në shportë.

**Paralajmërim:** Vendosni enët në lavastovilje në një mënyrë që ato nuk do të pengojnë krahët sipërme dhe të poshtme nga spërkatja.

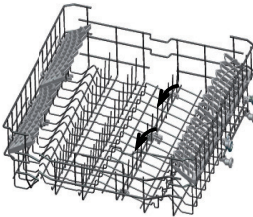


### Rafti i pjatave

Ju mund të vendosni gota të madhësive të ndryshme nën këto raftet në sajë të lartësisë së rregullueshme. Ju mund të përdorni raftet në 2 lartësi të ndryshme.

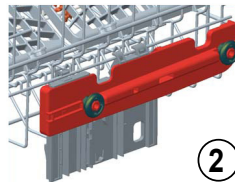
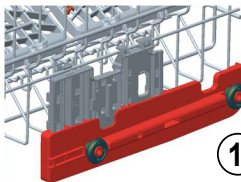
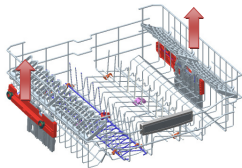
### Raftet mobilë

Raftet mobilë në koshin e sipërm janë të dizajnuara në mënyrë që të lënë vend për objekte të mëdha me lehtësi të tilla si poçe, tiganë etj. Nëse kërkoh secila pjesë mund të paloset veçmas, ose çdonjëra prej tyre mund të palose dhe sigurohen hapësira më të mëdha. Për të rregulluar raftet e palosshme, ose ngrijini ato lart, ose palosini poshtë.



### Rregullimi i lartësisë së shportës së sipërme ndërsa ajo është plotë

Mekanizmi i rregullimit të lartësisë së shportës lart në pajisjen tuaj është projektuar për t'ju lejuar të rregulloni lartësinë e shportës tuaj sipër lart ose poshtë, pa hequr atë nga pajisja juaj, kur ajo është plotë, dhe krijohen hapësira të mëdha në krye ose në fund të pajisjes tuaj siç nevojitet. Shporta e pajisjes tuaj është vendosur në pozicion të sipërm në parametrat e fabrikës. Në mënyrë që të rrisni shportën tuaj, mbajeni atë nga të dyja anët dhe tërhiqeni atë lart. Në mënyrë për ta ulur atë, mbajeni atë nga të dyja anët përsëri, dhe lëshojeni. Në mekanizmin rregullues të shportës së ngarkuar, sigurohuni që të dy anët janë në të njëjtën pozitë. (lart ose poshtë)

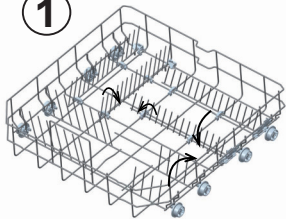


### Shporta e poshtme

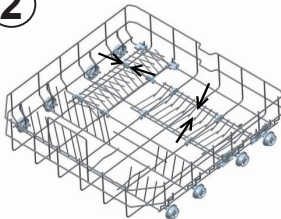
#### Raftet me palosje

Në shportën e poshtme të makinës, ka katër raftet me palosje që janë projektuar për të vendosur lehtësisht sendet e mëdha të tilla si tenxhere, tiganë, etj Nëse kërkohet, secila pjesë mund të paloset veç e veç, ose të gjitha ato mund të të palosen dhe krijohen hapësira më të mëdha. Për të rregulluar ato,ngrijini lart ose palosini poshtë.

1



2



## KAPITULLI 5: MBUSHJA E LAVASTOVILJES TUAJ

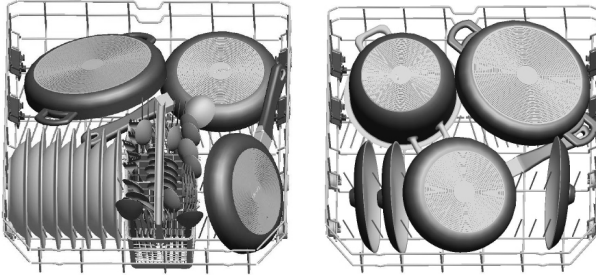
Shporta e lëvizshme të takëmëve mund të rrëshqasin në mes të telave para dhe pas të shportës së poshtme. Falë këtyre funksioneve, shporta e takëmëve mund të vendoset në vendin e dëshiruar.



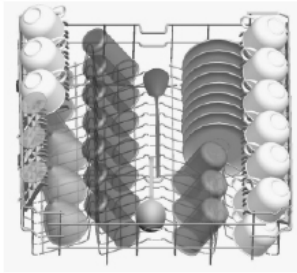
## KAPITULLI 5: MBUSHJA E LAVASTOVILJES TUAJ

### Ngarkesa alternative në shporta

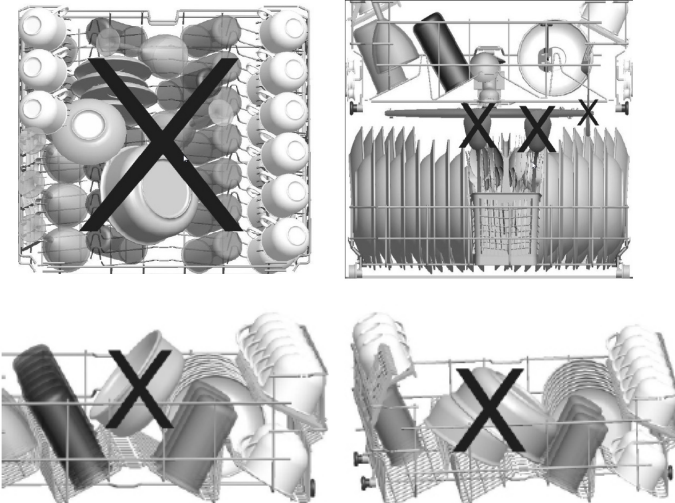
Shporta e poshtme



### Shporta e sipërme



### Ngarkesat e gabuara



### Shënim i rëndësishëm për testet laboratorike

Për informacion të detajuar mbi testet e performancës, ju lutem kontaktoni në adresën në vijim: "dishwasher@standardtest.info". Në email-in tuaj, ju lutemi jepni emrin modelin dhe numrin serik (20 shifra) të cilat ju mund t'i gjeni në derën e pajisjes.

## KAPITULLI 6: PËRSHKRIMET E PROGRAMEVE

### NJësitë e programeve

Nr. i programeve					
Emri i programeve	Paralarje	**Larje Jet 18'	Shpejt 30'	Eko	Super 50'
Temperatura e larjes	-	35° C	40° C	50° C	65° C
Lloji i mbetjes së ushqimit	Papastërti pak e e ndenjor, kafe, qumësht, çaj	Më e ndotur, kafe, qumësht, çaj, jo i mbajtur gjatë	Kafe e freskët, qumësht, çaj, mish i ftohtë, perime	Kafe e freskët, qumësht, çaj, mish i ftohtë, perime	supë e mbetur, salcë, krem, vezë, oriz, patate dhe gjellë të gatuar në sobë, ushqim i fërguar
Niveli i ndotjes	- i vogël	i vogël	i vogël	mesatar	mesatar
Sasi detergjenti B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: cm <sup>3</sup>	-	**A	B	A+B	A+B
	Paralarje	Larje 35°C	Larje 40°C	Paralarje	Larje 65°C
	Fund	Shpëlarje me ujë të nxehtë	Shpëlarje e ftohtë	Larje 50°C	Shpëlarje e ngrohtë
		Fundi	Shpëlarje me ujë të nxehtë	Shpëlarje me ujë të nxehtë	Shpëlarje me ujë të nxehtë
			Fund	Tharje	Fundi
				Fundi	
Periudha e programeve (minuta)	15	18	30	176	50
Konsum energjie (kW orë)	0,02	0,57	0,74	0,81	1,29
Konsum uji (litra)	4,2	7,7	10,9	9,0	10,7
Në rastin kur përdoret opsion gjysëm ngarkese, vlerat në listën e programeve do të jenë si në vijim.					
Periudha e programeve (minuta)	15	18	30	137	46
Konsum energjie (kW orë)	0,02	0,57	0,74	0,81	1,23
Konsum uji (litra)	4,2	7,7	10,9	9,0	10,7

**Larje Duale:** Enët delikate në shportën e sipërme janë larë me presion të ulët dhe enët e rënda dhe solide në shportën e ulët janë larë me presion të lartë me ndihmën e motorit me shpejtësi variable. Prandaj, ju mund të lani të dyja enët delikate/dhe ato solide dhe të rënda në të njëjtën kohë.

\*Testet e modalitetit fikur dhe modalitetit të fikur në harmoni me standardin EN 6230, duhet të sillen edhe në nivelin e zgjerimit Ecomode.

Programi i larjes Jet 18 min. mund të përdoret për enët më pak të ndotura që nuk janë mbajtur gjatë. Është i përshtatshëm për enët për katër persona. Larja Jet 18 min. Mund të përdoret vetëm detergjent pluhur.

## KAPITULLI 6: PËRSHKRIMET E PROGRAMEVE

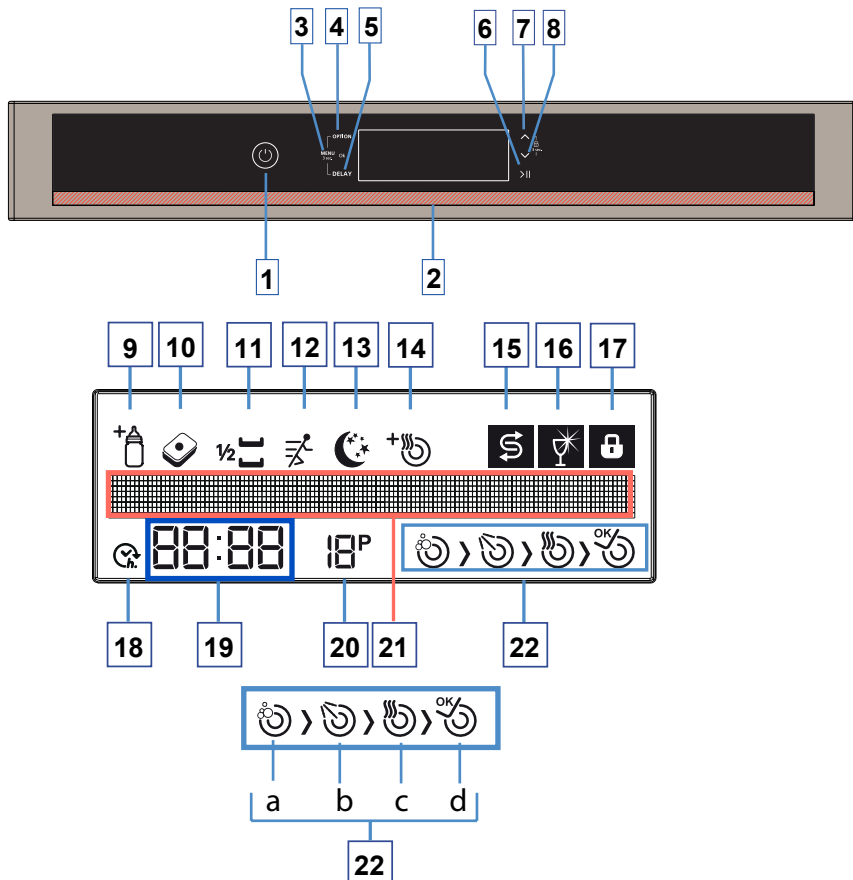
### Njësitë e programeve

Nr. i programeve					
Emri i programeve	Ditore	Larje e dyfishtë 65°C	O tek 30°C - 50°C	O tek 50°C - 60°C	O tek 60°C - 70°C
Temperatura e larjes	60°C	65°C	30-50°C	50-60°C	60°-70° C
Lloji i mbetjes së ushqimit	Supë e mbetur, salcë, krem, vezë, oriz, patate dhe gjellë të gatuar në sobë, ushqim i fërguar	Supa, salca, makarona, vezë, plaf, patate dhe gatime furre, ushqim i fërguar, shumë i ndenjtur	Automatikisht rregulloni kohën e larjes me temperaturën dhe sasinë e ujit, duke përcaktuar nivelin e ndotjes së pjatave		
Niveli i ndotjes	mesatar	i lartë	i vogël	i lartë	i lartë
Sasi detergjenti B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: cm <sup>3</sup>	A+B	A+B	B	A+B	A+B
	Paralarje	Larje 40°C	Hapat e larjes janë përcaktuar automatikisht në përputhje me nivelin e ndotjes.		
	Larje 60°C	Larje 65°C			
	Shpëlarje e ngrohtë	Larje 45°C			
	Shpëlarje me ujë të nxehtë	Shpëlarje me ujë të nxehtë			
	Fund	Tharje			
		Fundi			
Periodha e programeve (minuta)	99	113	79-91	102-122	107-179
Konsum energjie (kW orë)	1,38	1,43	0,82	1,18	1,30
Konsum uji (litra)	14,9	15,4	10,6-17,7	10,9-18,5	12,3-24,6
Në rastin kur përdoret opsioni gjysëm-ngarkese, vlerat në listën e programeve do të jenë si në vijim					
Periodha e programeve (minuta)	87	93	62-79	82-102	123-159
Konsum energjie (kW orë)	1,34	1,33	0,87	1,11	1,58
Konsum uji (litra)	11,1	11,1	9,9-13,7	10,5-14,3	11,9-19,9

**Paralajmërim:** Nuk ka proces tharje në programet larje Jet 18 min., I shpejtë 30 min dhe Super 50 min. Vlerat përkatëse janë testuar në përputhje me standardet relative në kushte laboratorike. Këto vlera mund të devijojnë për shkak të kushteve të ambientit ( voltazhi i rrjetit furnizues, presioni i ujit, temperatura e ujit të furnizuar dhe temperaturës së ambientit).

## KAPITULLI 7: PËRSHKRIMET E PROGRAMEVE

Selektimi i programeve dhe Startimi i makinerisë



- 1- Ndezur/Fikur
- 2- Doreza e derës
- 3- Butoni konfirmues
- 4- Butoni i opsioneve
- 5-Butoni i vonesës 6-Butoni Start/Pauzë
- 7-Butoni i selektimit sipër
- 8-Butoni i selektimit poshtë
- 9-Treguesi i higjienës ekstra
- 10-Treguesi i tabletës
- 11- Simboli i gjysëm ngarkesës
- 12-Treguesi Ekstra i shpejtë
- 13-Treguesi Ekstra pa zhurmë
- 14-Treguesi Ekstra tharje
- 15- Treguesi njoftues i nivelit të kripës

- 16- Treguesi i njoftimit për nivelin e shpëlarësit
- 17-Treguesi i bllokimit të çelësit
- 18- Treguesi i shtyrjes
- 19- Treguesi i kohës së mbetur/kohës së shtyrë
- 20- Treguesi Numri i programeve
- 21-Linjë informacioni në ekran
- 22-Treguesit e progresit të ciklit të larjes
- a-Simboli i ciklit të larjes
- b- Simboli i fazës së shpëlarjes
- c- Simboli i fazës së tharjes
- d-Simboli i fundit të ciklit



## KAPITULLI 7: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

### **BUTONAT**

#### **Butoni Ndezur/Fikur (1)**

Kur ju shtypni butonin Ndezur/Fikur, makineria ndizet dhe ekrani tregon programin e fundit të përdorur; në pozicionin fikur, dritat LED në ekran janë fikur.

#### **Dorezat e derës (2)**

Ju lutem përdorni dorezën e derës për të hapur-mbyllur derën e makinës tuaj.

#### **Butoni konfirmues (3)**

Konfirmon ( ruan) funksionet dhe regjistrimet tuaja shtesë.

#### **Butoni opsioneve (4)**

Ju lejon të përdorni funksionet në menunë e funksioneve shtesë.( 9-10-11-12-13-14 )

#### **Butoni i shtyrjes (5)**

Vonon startimin e programit që ju keni zgjedhur (1-24 orë). Ju mund të shihni orën e shtyrë në Treguesin e Kohës së Mbetur/Kohës së shtyrë (19). Kur butoni i vonesës është shtypur, Treguesi i Vonësës (18) tregohet në ekran.

#### **Butoni Start/Pauzë (6)**

Kur ju shtypni butonin Start/Standby, programi i selektuar starton dhe simboli i larjes (a) shfaqet në ekran. Ju mund të ndiqni fazat e larjes në ekran. ( 2Z-a-b-c-d )

#### **Butonat poshtë/lart (7) (8)**

Ju lejon të kërkoni në programe, funksionet shtesë, të shtyni parametrat në menu.

### **Funksione shtesë**

#### **Funksioni Ekstra Higjienë (9)**

Ju mund të selektoni këtë funksion në mënyrë që të arrini një higjienë ekstra dhe një proces larjeje më të pastër duke alternuar temperaturëne ujit dhe kohën e larjes të programit që ju keni selektuar.

#### **Funksioni i detergjentit tabletë (10)**

Ju lutemi përdorni funksionin e detergjentit tabletë kur përdorni kripë, agjentë shpëlarjeje dhe detergjentë të kombinuar me parametra ekstra.

#### **Funksioni gjysëm - ngarkesë (11)**

Tri lloje larjeje mund të kryhen duke përdorur funksionin me gjysëm- ngarkesë: ato që janë në shportën e poshtme, shportën e sipërme dhe në të dyja shportat.

Nëse ju keni një sasi të vogël të pjatave në pajisjen tuaj dhe në qoftë se ju duhet ti lani ato, ju mund të aktivizoni edhe funksionin gjysëm-plotë në disa prej programeve. Nëse keni enët në të dy shportat, selektoni funksionin gjysëm-ngarkesë dhe zgjidhni pozicionin në të cilin të dy llambat janë të theksuara.

Nëse ju keni enët vetëm në shportën e sipërme, selektoni pozicionin që ku është ndri çuar imazhi i sipërm. Kështu, larja do të kryhet vetëm në shportën e sipërme në makinerinë tuaj.

Nëse keni enë vetëm në shportën më të ulët, selektoni pozicionin në të cilin llamba e ulët është ndriçuar. Kështu, larje do të bëhet vetëm në shportën e poshtme të makinës suaj. Duke përdorur këtë funksion, sigurohuni që nuk ka enë në koshin e sipërm.

#### **Funksioni ekstra i shpejtë (12)**

Larjet e enëve me më shumë presion, ato shkurtojnë kohën e programit të selektuar dhe sigurojnë përdorimin ekonomik të ujit.

#### **Funksioni Ekstra pa zhurmë (13)**

Lan enët me më pak presion, kështu siguron larje më sensitive dhe pa zhurmë.

#### **Funksioni Ekstra Tharje (14)**

Me funksionin e tharjes ekstra, ju mund të shtoni hapa tharjeje ekstra në programet tuaja dhe kështu do të keni enë më të thata.

### **Treguesit paralajmërues**

#### **Treguesi njoftues për nivelin e kripës (15)**

Për të kuptuar nëse kripa në pajisjen tuaj është e mjaftueshme apo jo, ju lutem kontrolloni në ekranin njoftues për nivelin e kripës. Nëse ekrani ndriçon, mbushni seksionin e kripës.

#### **Treguesi njoftues për nivelin e shpëlarësit (16)**

Për të kuptuar nëse niveli i agjentit shpëlarës në makinerinë tuaj është i mjaftueshëm ose jo, ju lutemi kontrolloni nivelin e agjentit shpëlarës në ekranin njoftues. Nëse ekrani është i ndriçuar, mbushni rutinë me agjentë shpëlarës.

## KAPITULLI 7: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

### Selektimi i programeve dhe Startimi i makinerisë

#### 1-Shtypni çelësin e Ndezur/Fikur.

**Shënim:** Selektoni programin tuaj të larjes të përshtatshëm për enët tuaja me ndihmën e faqes së njësive të programeve në udhëzuesin për përdorim.

2- Ju mund të selektoni programet e larjes duke përdorur butonat lart/poshtë (7,8) për selektim.

**Shënim:** Ju mund të ndiqni kohën e programit në treguesin e kohës. ( 19 )

3- Nëse është e nevojshme, ju mund të selektoni funksione shtesë duke përdorur butonat e opsioneve (4).(9-10-11-12-13-14)

4- Nisni programin duke shtypur butonin Start/Standby. **“Programet të aktivizuar”** do të shfaqet në ekran dhe programet e selektuara do të startojnë.



Kur programet startojnë, ju mund të shihni emrin e programit të selektuar në linjën e informacionit mbi ekran (21), kohën e mbetur në treguesin e kohës së mbetur (19) dhe numrin e programeve të selektuara në treguesin e numrit të programeve (20).



**Shënim:** Përpquni të mos hapni derën kur makineria është duke funksionuar; nëse duhet ta hapni patjetër, ndaloni programin duke shtypur butonin Start/Pauzë.

**“Programet të ndaluar”** do të shfaqet në ekran. Sapo të shihni këtë tekst, ju mund ta hapni derën. Mund të dalë avull jashtë, kur ju hapni derën – tregoni kujdes.

Ju mund të vazhdoni programin pasi të keni mbyllur derën dhe shtypni sërish butonin Start/Pauzë. Kur ju shtypni butonin Start/Pauzë, **“Programet të aktivizuar”** do të shfaqet në ekran.

## KAPITULLI 7: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

### Programi përcjellës

Ju mund të ndiqni progresin me ndihmën e simboleve të programit përcjellës në ekran.( 22 - a,b,c,d).



Ndërkohë që larja vazhdon, simbolet e larjes dhe tharjes ndriçojnë respektivisht. Kur simboli i tharjes ndizet, makineria do të mbetet pa zhurmë për rreth 40-50 minuta.



Mos e hapni derën para se të ndizet llamba e përfundimit. Kur programi përfundon, drita e treguesit të mbarimit ndriçon.



Kur programi që keni zgjedhur fillon, ju mund të shihni treguesin e kohës së mbetur të llogaritur.

**SHËNIM:** Pak minuta pasi përfundon programi dhe llamba e përfundimit është ndriçuar, ju mund të hapni pak derën pak dhe ta lini në mënyrë që procesi i tharjes të jetë më i shpejtë.

**SHËNIM:** Nëse dera e pajisjes hapet gjatë larjes apo nuk ka energji, pajisja do të kthehet në programin origjinal kur dera ishte mbyllur apo kur lidhet sërish energjia.

**SHËNIM:** Nëse ka ndërprerje energjie apo nëse dera është e hapur gjatë tharjes, programi mbaron. Makineria do të jetë gati për të selektuar një program të ri.

**SHËNIM:** Makineria juaj do të performojë me procesin e zbutjes më ujë në përputhje me fortësinë e ujit të linjës së furnizimit. Për këtë arsye, në disa larje, koha e mbetur afër fundit të programit mund të jetë e ndryshme nga koha e treguar në fillim. Koha totale e programit gjithashtu varet nga temperatura e dhomës, temperatura e ujit të furnizuar dhe sasia e enëve.

## KAPITULLI 7: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

### Shtimi i funksioneve shtesë tek programet

Ju mund të ndryshoni programet në përputhje me preferencat tuaja duke shtuar funksione shtesë tek programet e larjes. Programet e larjes janë dizajnuar në mënyrë të tillë që të arrijnë larjen më të mirë duke marrë parasysh llojin e ndotjes, sasinë e ndotjes dhe parametrat e materialeve për larje. Funksionet shtesë janë zhvilluar për të kursyer kohë, ujë dhe elektricitet dhe prandaj lejon të lahen edhe më shumë enë me cilësi. Për shembull, nëse ju mendoni se enët tuaja janë pak të ndotura, ju mund të selektoni funksionin e Shpejtë (12) dhe të bëni më ekonomik procesin e larjes përsa i përket kohës dhe ujit.

Nëse ju do të pardoni detergjentë multi-aplikues, ju do të arrini performancë më të mirë duke selektuar funksionin e detergjentit table të (10).

Nëse ju jetoni në një vend kur elektriciteti kushton më pak kur përdoret natën, ju mund të zgjidhni funksionin pa zhurmë (13) dhe të lani enët tuaja me qetësi dhe tepër ekonomikisht; ky funksion është zhvilluar për një proces larjeje tepër sensitive.

Funksionet shtesë nuk janë të përshtatshme për çdo program; ju mund të gjeni funksionet e përshtatshme për programet në vijim. Për programet jo të përshtatshme për funksionet, ju do të shihni se treguesi i funksionit nuk është i ndriçuar.

PROGRAMET	OPSIONET							
	Start i vonuar	Gjysëm-ngarkesë (3 mënyra)	Tabletë	Fëmija Bllokues	Ekstra I shpejtë	Ekstra Higjienike	Ekstra Pa zhurmë	Ekstra Tharje
Paralarje	X	X	-	X	-	-	-	-
Larje Jet 18	X	X	-	X	-	-	-	-
Shpejt 30'	X	X	-	X	-	-	-	X
Eko	X	X	X	X	X	X	-	X
Larje Duale	X	X	X	X	X	X	X	X
Super 50'	X	X	X	X	-	X	-	X
Eco 5.5 l	X	X	X	X	X	X	X	X
Automatike Normale 50-60°C	X	X	X	X	-	X	-	X
Automatike Delikate 30-50°C	X	X	X	X	-	X	-	X

“-“ Funksion nuk mund të zgjidhet “x” funksion mund të zgjidhet.

\*\* Programet janë treguar në përgjithësi dhe mund të ndryshojnë sipas modeleve.

## KAPITULLI 7: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

Në mënyrë që të shtoni funksione shtesë tek programet;

1- Selektoni programin e duhur të larjes për enët tuaja duke përdorur butonat lart/poshtë (7,8) pasi të keni shtypur butonin e opsioneve.

2- Hyni në menunë e funksioneve shtesë (4) duke shtypur butonin e opsioneve. Duke selektuar funksionin shtesë duke përdorur butonat lart/poshtë (7,8), ndriçoni treguesit e funksionit shtesë (9-10-11-12-13-14) duke shtypur butonin konfirmues.

3-Nisni programin duke shtypur butonin Start/Standby. “Program i aktivizuar” do të shfaqet në ekran.

Disa funksione nuk mund të zgjidhen në të njëjtën kohë:ju lutemi referojuni tek skema në vijim

Opsionet	Start i vonuar	Gjysëm-Ngarkesë (3 mënyra)	Tabletë	Bllokues për fëmijët	Ekstra Shpejt	Ekstra higjienë	Ekstra pa zhurmë	Ekstra Tharje
Start i vonuar		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
Gjysëmngarkesë (3 mënyra)	OK		OK	OK	OK	OK	OK	OK
Tabletë	OK	OK		OK	OK	OK	OK	OK
Bllokues për fëmijët	OK	OK	OK		OK	OK	OK	OK
Ekstra Shpejt	OK	OK	OK	OK		-	-	OK
Ekstra higjienë	OK	OK	OK	OK	-		-	-
Ekstra pa zhurmë	OK	OK	OK	OK	-	-		OK
Ekstra Tharje	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	

### Ndryshimi i programit

Nëse doni të ndryshoni programin e larjes pasi ka startuar;

1- Ndalon programin duke shtypur butonin Start/Pauzë (6). “Program i ndaluar” do të shfaqet në ekran.

2- Selektoni programin e dëshiruar duke shtypur butonat selektues (7, 8).

3-Nisni programin duke shtypur përsëri butonin Start /Pauzë përsëri. “Program i aktivizuar” do të shfaqet në ekran.

**Shënim:** Programi i ri starton nga hapi ku është lënë programi i mëparshëm. Shënim: Nëse ju doni që programi i ri të startojë nga fillimi, ju duhet që në fillim të fshini programin e mëparshëm dhe më pas të selektoni një të ri.

### Anulimi i programeve

1- Mbani butonin Start/Pauzë (6) për 3 sekonda për të fshirë programin.

2- Ekrani do të tregojë një shprehje (“Programi duk e u fshirë ..X”) për tju njoftuar se sa sekonda ju duhet ta mbani shtypur butonin. 1 minutë pasi keni bërë këtë, “programi mbaroi” do të shfaqet.

3- Pas këtij njoftimi, ju mund të selektoni funksionin shtesë ose regjistrimin e kohës. Shënim: Në varësi të hapave ku programi i fshirë u ndërpre, ju mund të keni mbetje detergjenti brenda makinerisë ose tek enët.

# KAPITULLI 7: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

## Regjistrime Menu

Në mënyrë që të hyni tek menuja e regjistrimeve, mbani opsionin dhe butonat e vonesës për 3 sekonda. Ekranin do të tregojë ("Mbani shtypur ..X") për tju njoftuar se sa sekonda ju duhet ta mbani shtypur butonin. Kur ky numër do të arrijë në zero, ju do të shihni menunë e regjistrimeve në ekran. Ju mund të navigoni brenda menuesë duke përdorur butonat e selektimit. Për të dalë nga menuja, ju duhet të mbani butonat e vonesës dhe të shtyrjes për 3 sekonda dhe pasi ta keni bërë hyni në menu ose ju mund të zgjidhni radhën e shtatë në menu me butonin konfirmues.

## Përbajtja e menuesë është si në vijim:

1. Gjuhë
2. Fortësia e ujit
3. Volumi
4. Gjerësia
5. Ekomode
6. Regjistrime nga fabrika
7. Kursim Energjie
8. Menu Dalje ✓

## 1-Regjistrimi i gjuhës

Pasi të keni hyrën në menunë e regjistrimeve, përdorni butonat selektues lart/poshtë për të selektuar gjuhën. Ju do të shihni ekranin në vijim: (1) **Gjuha: X** ku "X" është gjuha aktuale. Pas kësaj, shtypni butonin konfirmues për të aktivizuar selektimin e gjuhës dhe pasi të keni selektuar gjuhën e re, ruajeni atë duke shtypur butonin konfirmues sërish.

## Gjuhët e disponueshme që ju mund të zgjidhni:

Anglisht	Greqisht	Hollandisht	Polonisht
Turqisht	Kroatisht	Suedisht	Çekisht
Frëngjisht	Rusisht	Danisht	Shlovenisht
Gjermanisht	Finlandisht	Spanjisht	Hungarisht
Italisht	Novogjisht	Portugalisht	

## 2- Regjistrimi i fortësisë së ujit

Ju mund ta gjeni këtë në seksionin aty ku shpjegohet regjistrimi i zbutjes së ujit. (faqe 15)

## 3- Niveli i volumit

Ju mund të rregulloni nivelin e alarmit të dëgjueshëm të makinerisë tuaj këtu. Pasi keni hyrë në menu, selektoni "3- Volumi" duke përdorur butonat selektues. Këtu ju do të shihni "Volumi:X" (X:L1,L2,L3). L1 është më e ulëta, L3 është niveli më i lartë i volumit. Pasi të keni shtypur butonin konfirmues, aktivizoni "X", selektoni nivelin e dëshiruar të zhurmës dhe ruani selektimin duke shtypur butonin konfirmues edhe një herë.

## 4- Niveli i ndriçimit

Ju mund të rregulloni nivelin e ndriçimit të ekranit të makinerisë tuaj këtu. Pasi keni hyrë në menu, selektoni "4-Ndriçimi" duke përdorur butonat selektues. Këtu ju do të shihni "ndriçimi:X" (X:L1,L2,L3). L1 është më e ulëta, L3 është niveli më i lartë i ndriçimit. Selektoni nivelin e dëshiruar të ndriçimit dhe ruani selektimin duke shtypur butonin. Pasi të keni shtypur butonin konfirmues, aktivizoni "X" dhe butonin konfirmues edhe një herë.

## 5- Modaliteti Eko

Ky modalitet kursen energji duke minimizuar nivelin e ndriçimit pas 30 sekondash mos funksionimi. Pasi keni hyrë në menu, selektoni "5- Modaliteti Eko" duke përdorur butonat selektues. Këtu ju do të shihni "Modaliteti Eko: X" (X: PO ose JO). Pasi keni shtypur butonin konfirmues, aktivizoni "X"; ju mund të përdorni makinerinë tuaj me modalitetin Eko ndezur ose fikur.

## 6- Regjistrimet e fabrikës

Në mënyrë që të fshini të gjitha regjistrimet e bërë dhe të rivendosni parametrat e fabrikës, selektoni "6- parametrat e fabrikës" duke përdorur butonat selektues. Këtu do të shihni "6. Regjistrime nga fabrika: X" (X: po ose jo). Pasi keni shtypur butonin konfirmuar, aktivizoni "X"; ju mund të ruani selektimin duke selektuar "Po" ose "Jo" si shprehje dhe duke shtypur butonin konfirmues përsëri. Kur ju do rivendosni parametrat e fabrikës, makineria do të rikthehet në parametrat si në vijim:

- |                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| 1- Gjuha                           | : Anglisht |
| 2- Regjistrimi i fortësisë së ujit | : L3       |
| 3- Volumi                          | : L2       |
| 4- Gjerësia                        | : L2       |
| 5 - Eko Modalitet                  | : Jo       |

## KAPITULLI 7: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

### Bllokuesi për fëmijët:

Ju mund të ndaloni të tjerët të modifikojnë regjistrimet tuaj ndërkohë që makineria është në funksionim. Pasi keni ristartuar programin, shtypni butonin selektues sipër (7) dhe butonin selektues poshtë (8) në të njëjtën kohë për 3 sekonda. Ky ekran do t'ju informojë se sa duhet ti mbani ende shtypur butonat tek **"Mbaj shtypur..X"**. Kur kjo kohë mbaron, bllokuesi për fëmijët aktivizohet, **"Bllokuesi për fëmijët NDEZUR"** shfaqet në ekran dhe treguesi (17) ndriçon. Kur bllokuesi për fëmijët është aktiv, të gjithë butonat janë jo aktiv.



Për të fshirë bllokuesin për fëmijët, shtypni butonin selektues lart (7) dhe butonin selektues poshtë (6) në të njëjtën kohë për 3 sekonda. Ky ekran do t'ju informojë se sa sekonda duhet ta mbani ende butonin shtypur tek **"Mbaj shtypur..X"**. Kur kjo kohë ka mbaruar, bllokuesi për fëmijët është fshirë, **"Bllokuesi për fëmijët FIKUR"** shfaqet në ekran dhe treguesi (17) nuk ndriçon.



### Start i vonuar:(me zhurmë)

Ju mund të vononi kohën e fillimit të programit të selektuar deri në 24 orë. Ju nuk mund të bëni një regjistrim vonese pasi programi ka startuar. Për të qenë në gjendje për të bërë një regjistrim vonese, programi i selektuar nuk duhet të jetë në funksionim.

- 1-Shtyp butonin e vonesës (5).
- 2- Ora "00:00" tregohet në linjën e informacionit në ekran(19) dhe simboli i vonesës (18) fillon të pulsojë.
- 3- Ju mund të regjistroni kohën e vonuar me butonat selektues (7,8) në kohën e dëshiruar. Butoni " " (7) e rrit kohën me një orë ndërkohë që butoni "v" (8) e ul me 1 orë..

Duke shtypur butonin Start/Pauzë, ju mund të startoni numërimin në rënie të kohës së vonuar. Simboli i vonesës (18) do të ndriçojë vazhdimisht gjatë kësaj kohe. Treguesit e kohës së mbetur/ të vonuar (19)tregojnë kohën e vonuar. Pasi numërimi të ketë mbaruar, programi i selektuar do të startojë. Ekрани i treguesit do të fillojë të tregojë kohën e mbetur deri në fund të programit të selektuar.

### Ndryshimi i programit ose funksionit me vonesë:

Ndalo makinerinë duke shtypur butonin Start/Pauzë; numërimi do të ndalojë dhe **"programi ndaluar dhe "koha e vonuar aktive"** shfaqet në ekran. Nëse ju shtypni butonat pa ndaluar makinerinë, ju do të merrni një njoftim si **"Koha e vonuar aktive"** ose **"invalid"**.

Pasi keni ndaluar zhurmën, ju mund të selektoni programe dhe të shtoni funksione tek programet siç përmendet në temat përkatëse.

Duke shtypur butonin Start/Pauzë edhe një herë, fillon numërimi poshtë deri tek koha e vonuar.

### Nëse ju doni të fshini apo të bëni një regjistrim kohe të ri kur makineria është duke bërë zhurmë;

Nëse ju do të riprogramoni kohën e vonuar, ndaloni numërimin poshtë duke shtypur butonin start/standby. Shtypni butonin i vonesës për të hyrë në menunë e vonesës; regjistroni kohën e re të vonesës duke shtypur butonat selektues. Nisni programin me zbritje duke shtypur butonin Start/Standby.

**Nëse ju doni të fshini regjistrimet e vonesës**, mbani shtypur për 3 sekonda butonin Start/Pauzë. Ekрани do t'ju informojë sa sekonda ju duhet të mbani butonin nga **"Fshirja e programeve .. X"**. Në këtë mënyrë, numërimi i vonesës është fshirë.

### Mesazhe njoftuese:

Makineria juaj ju paraqet reagime kur është duke punuar;



## KAPITULLI 7: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

**Kur shihni njoftimin si në vijim;**

1- Sigurohu që uji nuk është ndërprerë

2- Sigurohu që rubineti është hapur

3- Nëse shfaqen të dyja, kontaktoni teknikë të kualifikuar.

Nëse shfaqet një defekt që nuk mund të rregullohet nga ku, do të shfaqet njoftimi në vijim. Kur të shihni këtë, kontaktoni teknikë të kualifikuar.

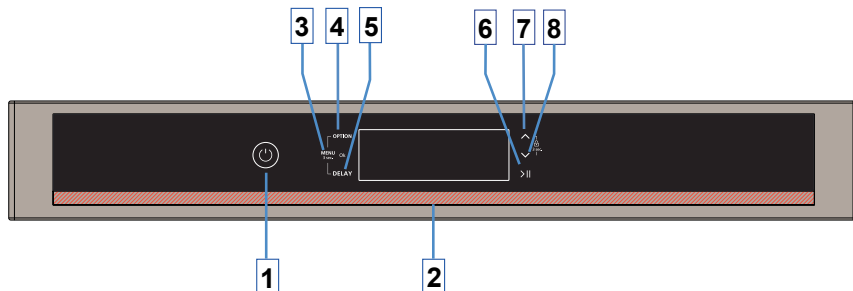
**Shërbimi telefonik**

Kur makineria juaj do të japi njoftimet në vijim, kodet e defektit specifikohen pasi janë përcaktuar. Ju mund ta gjeni informacionin përkatës në **"KODET DEFEKTI DHE SI TË VEPROSH NË RAST TË DEFEKTIT"** si seksion në udhëzuesin për përdorim.



## KAPITULLI 7: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

Opsioni i dritës së brendshme:



Makineria duhet të jetë në pozitën NDEZUR gjatë aktivizimit dhe çaktivizimit të modalitetit të dritës së brendshme. Shënim: pozicioni hapur apo mbyllur i derës nuk është i rëndësishëm

**Si të ndryshosh nga "MODUSI EKO" në "MODUSI NORMAL" për opsionin ndriçim i brendshëm:**

- \* Fillimisht ndizni makinerinë nëpërmjet prizës kryesore ( nëse është në pozicionin FIKUR)
  - \* Fillimisht ndizni makinerinë nëpërmjet prizës kryesore ( nëse është në pozicionin FIKUR)
  - \* Selektu "5.Eco mode" në nënmenu duke shtypur butonat "Iart" dhe "poshtëdhe shtypni butonin konfirmues për të hyrë në këtë nënmenu.
  - \* Në "5. Modaliteti Eko" nën menu, selektu "Modalitet Eko: JO" si kusht dhe shtyp butonin konfirmues për të konfirmuar selektimin. Tani "Modaliteti Normal" është selektuar për opsionin e dritës së brendshme.
- Pasi është zgjedhur "Modusi Normal", drita e brendshme do të jetë NDEZUR për aq kohë sa makineria ka energji dhe dera është hapur.

**Si të ndryshosh nga "MODUSI NORMAL" në "MODUSI EKO" për opsionin ndriçim i brendshëm:**

- \* Fillimisht ndizni makinerinë nëpërmjet prizës kryesore ( nëse është në pozicionin FIKUR)
  - \* Shtyp butonin e opsionit (4) dhe vonesës (5) në të njëjtën kohë për 3 sekonda për të hyrë në "Menu të regjistrimeve"
  - \* Selektu "5.Eco mode" në nënmenu duke shtypur butonat "Iart" dhe "poshtëdhe shtypni butonin konfirmues për të hyrë në këtë nënmenu.
  - \* Në "5. Modaliteti Eko" nën menu, selektu "Modalitet Eko: PO" si kusht dhe shtyp butonin konfirmues për të konfirmuar selektimin. Tani "Modaliteti EKO" është selektuar për opsionin e dritës së brendshme.
- Pasi është zgjedhur "Modusi Eko", drita e brendshme do të jetë NDEZUR për 4 min. pasi dera e makinerisë është hapur dhe pastaj FIKET. Nëse shfaqet ndonjë ndërhyrje përdoruesi si shtypja e butonave, cikli i modalitetit Eko fillon nga fillimi ( drita e brendshme është NDEZUR për 4 min. dhe më pas FIKET sërish)
- Shënim:** Regjistrimi i fabrikës për dritën e brendshme është "EKO MODE:'. PO".

## KAPITULLI 8: MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI

**Pastrimi i pajisjes në intervale të rregullta zgjat jetën e shërbimit të pajisjes.**

**Vaj dhe gëlqere mund të grumbullohen në seksionin e larjes të pajisjes. Në rast të akumulimit të tillë;**

- Mbushni kutinë e detergjentit pa vendosur ndonjë enë në makinë, vëreni në punë makinën në temperaturë të lartë. Nëse kjo nuk funksionon, përdorni materiale të veçanta pastrimit.

**Pastrimi i vulave në derën e makinës,**

-Pastroni vulat rregullisht duke përdorur një leckë të thatë.

**Pastrimi i makinës.**

Pastroni filtrat dhe krahët spërkatës të paktën një herë në javë.

Stakoni pajisjen tuaj dhe mbyllni kapakun e saj para fillimit të pastrimit.

Fshini me material të mirë pastrues dhe një leckë të thatë.

**Filtrat**

Nëse ndonjë mbetjet ushqimore ka mbetur në filtrat e trashë dhe të hollë, hiqni filtrat dhe pastrojini ato komplet nën rubinetin e ujit.

**a. Mikrofiltrë**

**b. Filtër i trashë**

**c. Filtër plastik/metalik**

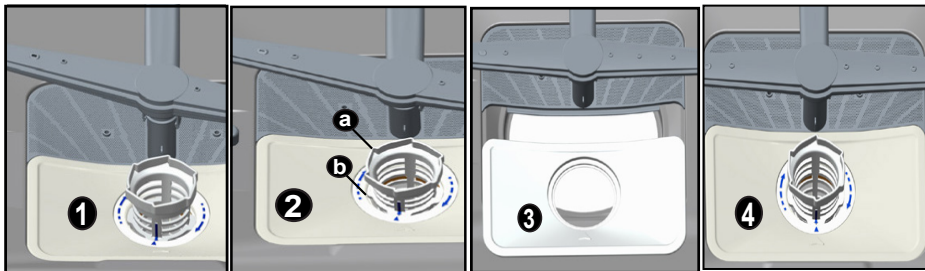
Për të hequr dhe pastruar kombinimin e filtrave, rrotullojeni atë kundër akrepave të orës dhe nxirreni duke e ngritur lart. **1**

Tërhiqni dhe nxirri filtrin metalik/plastik. **2** Pastaj tërhiqni filtrin e trashë nga mikrofiltrin. **3** Shpëlajeni atë me shumë ujë nën rubinet. Rivendosni filtrin metalik/plastik. Futni filtrin e trashë në mikrofiltrë në mënyrë që shenjat korrespondojnë me njëri-tjetrin. Bashkangjit mikrofiltrin në filtrat metalik/plastik dhe rrotullojeni në drejtim të shigjetës dhe kjo është e mbyllur kur shigjeta në mikrofiltrë mund të shihet nga të gjithë. **4**

• Asnjëherë mos përdorni lavastoviljen tuaj pa një filtër.

• Montim i gabuar i filtrit do të reduktojë efektivitetin larës.

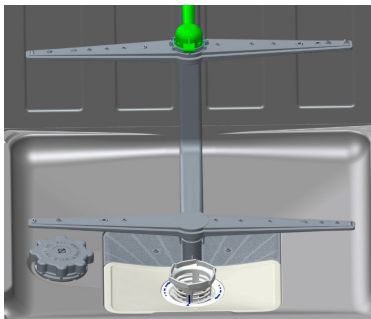
• Filtrat e pastër janë shumë të rëndësishëm në aspektin e funksionimit të duhur të makinës.



### Krahët me spërkatje

Kontrolloni vrimat në krahët e sipërme dhe të poshtme me spërkatje. Nëse ka ndonjë papastërti, hiqni krahët spërkatës dhe pastroni ato nën ujë.

Ju mund të hiqni krahun më të ulët me spërkatje duke e tërhequr lart, ndërsa krahu i sipërm me spërkatje mund të hiqet duke u kthyer vidën në të majtë. Sigurohu që kundravida është fiksuar në mënyrë të përkryer, kur montoni krahun e sipërm me spërkatje.



### Filtri markuç

Kontrolloni filtrin dhe zorrën herë pas here dhe pastrojini ato për të parandaluar zverdhimin dhe formimin e depozitave pas larjes.

Për të pastruar filtrin, së pari mbyllni kapakun dhe pastaj hiqni zorrën. Pas heqjes së filtrit nga zorra, pastrojini atë nën rubinet. Vendosni filtrin e pastruar përsëri në vendin e saj brenda zorrës. Vendoseni në zorrë.

## KAPITULLI 9: KODET E DEFEKTIT DHE SI TË VEPROSH NË RAST DEFEKTI

KODI I GABIMIT	PERSHKRIMI I DEFEKTIT	KONTROLLI
F5	Furnizim jo si duhet i ujit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sigurohuni që kapaku i rubinetit të ujit është plotësisht i hapur dhe se nuk ka ndërprerje uji.</li> <li>• Mbyllni rubinetin e ujit, veçoni zorrën e ujit nga kapaku dhe pastroni filtrin në fund lidhjes me zorrën.</li> <li>• Ristartoni pajisjen tuaj, kontaktoni shërbimin nëse defekti rishfaqet.</li> </ul>
F3	Defekt i prurjes së vazhdueshme të ujit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mbyllni rubinetin.</li> <li>• Kontaktoni shërbimin.</li> </ul>
F2	Uji i përdorur në pajisje nuk mund të shkarkohet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorra e shkarkimit të ujit është bllokuar.</li> <li>• Filtrat e makinës tuaj mund të jenë bllokuar.</li> <li>• Fikni pajisjen tuaj dhe aktivizoni komandën e anulimit të programit.</li> <li>• Nëse defekti vazhdon, kontaktoni shërbimin.</li> </ul>
F8	Defekt në ngrohës	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktoni shërbimin.</li> </ul>
F1	Alarmi është aktiv kundër tejmbushjes me ujë	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fikni pajisjen tuaj dhe mbyllni rubinetin.</li> <li>• Kontaktoni shërbimin.</li> </ul>
FE	Kartë elektronike difektoze	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktoni shërbimin.</li> </ul>
F7	Defekti i mbinxehjes (temperatura në makinë është)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktoni shërbimin.</li> </ul>
F6	Defekt në sensorin ngrohës	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktoni shërbimin.</li> </ul>

**Në qoftë se një nga dritat e programit monitorues është ndezur dhe drita e Start/Pauzë ndizet dhe fiket,** Dera e makinës tuaj është e hapur, mbyllni derën.

### **Nëse programi nuk starton**

- Kontrolloni nëse spina është e lidhur.
- Kontrolloni siguresat tuaja të brendshme.
- Sigurohuni që rubineti i hyrjes së ujit është hapur.
- Sigurohuni që keni mbyllur derën e makinës.
- Sigurohu që keni fikur makinën duke shtypur butonin Ndezur/Fikur.
- Sigurohu që filtri i hyrjes së ujit dhe filtrat e makinës nuk janë të bllokuar.

### **Nëse llambat "Larje" dhe "Fund" rrinë ndezur**

- Alarmi për tejmbushjen e ujit është aktiv
- Mbyllni rubinetin dhe kontaktoni shërbimin e autorizuar.

### **Nëse llambat e kontrollit nuk shfaqen pas një funksionimi larjeje**

Kontrolloni nëse butoni Ndezur/Fikur është liruar.

### **Nëse mbetje detergjenti kanë mbetur në kutinë e detergjentit**

Detergjenti është shtuar kur kutia e detergjentit ishte e lagur.

### **Nëse uji është lënë brenda makinës në fund të programit**

- Zorra e kullimit të ujit është bllokuar ose shtrembëruar.
- Filtrat janë bllokuar.
- Programi nuk ka mbaruar ende.

### **Nëse makina ndalon gjatë një operacioni larjeje**

- Defekt në energji.
- Defekt në furnizim me ujë.
- Programi është në modusin stand by.

### **Nëse zhurma lëkundëse dhe me goditje janë dëgjuar gjatë një operacioni larjeje**

- Enët janë vendosur gabim.
- Krahu spërkatës godet enët.

### **Nëse ka mbeturina të ushqimeve mbetur në enë**

- Enët janë vendosur jo si duhet në makinë, uji nuk ka arritur vendet përkatëse.
- Koshi është mbingarkuar.
- Enët janë vendosur kundër njëra-tjetrës.
- Sasi e vogël e detergjentit është shtuar.
- është zgjedhur një program i papërshtatshëm, mjaft i dobët për larje.
- Krahu spërkatës është bllokuar nga mbeturinat e ushqimit.
- Filtrat janë bllokuar.
- Filtrat janë montuar gabim.
- Pompa e shkarkimit të ujit është bllokuar.

### **Nëse ka njolla të bardha mbi pjata**

- Është përdorur sasi shumë e vogël detergjenti.
- Regjistrimi i dozimit të shpëlarësit në një nivel shumë të ulët.
- Nuk është përdorur kripë e veçantë, pavarësisht shkallës së lartë të fortësisë së ujit.
- Regjistrimi i sistemit të zbutjes së ujit është në një nivel shumë të ulët.
- Kapaku i kutisë së kripës nuk është mbyllur mirë.

## KAPITULLI 10: INFORMACIONE PRAKTIKE DHE TË DOBISHME

### Nëse enët nuk thahen

- Një program pa funksion të tharjes është përzgjedhur.
- Doza e shpëlarësit vendosur shumë ulët
- Enët janë hequr shumë shpejt.

### Nëse ka njolla ndryshku tek enët

- Cilësia e çelikut-inoksit e enëve të lara është e pamjaftueshme.
- Përqindje e lartë e kripës në ujin për larje.
- Kapaku i kutisë së kripës nuk është mbyllur mirë.
- Shumë kripë është derdhur në anët dhe në makinë, ndërkohë që bëhej mbushja me kripë.
- Cekëtinë e dobët

**Telefononi një shërbim të autorizuar nëse problemi vazhdon ende edhe pasi janë kryer kontrollet apo në rast të ndonjë mosfunksionimi jo të përshkruar më lart.**

### INFORMACIONE PRAKTIKE DHE TË DOBISHME

**1-** Kur ju nuk do të përdorni pajisjen tuaj

- Stakoni makinë dhe pastaj mbyllni ujin.
- Lini derën pak hapur për të parandaluar formimin e erërave të pakëndshme.
- Mbani pastër interiorin e pajisjes.

**2-** Eliminimi i pikave të ujit

- Lani enët me programin intensiv.
- Nxirrni jashtë të gjithë kontejnerë metalik në makinë.
- Mos shtoni detergjent.

**3-** Nëse ju vendosni si duhet enët tuaja në makineri, ju do të përdorni ato në mënyrën më të mirë përse i përket konsumit të energjisë, larjes dhe performancës së tharjes.

**4-** Pastroni të gjitha mbeturinat e ashpra para se të vendosni enët e pista në makinë.

**5-** Vini në punë makinën, pasi ajo është plotësisht e plotë.

**6-** Përdorni një program me paralarje vetëm kur është e nevojshme.

**7-** Vëzhgoni informacionin e programit dhe tabelën me vlerat e konsumit mesatar kur zgjidhni një program.

**8-** Duke qenë se makina do të arrijë temperatura të larta, ajo nuk duhet të vendoset pranë një frigoriferi.

**9-** Nëse pajisja është e vendosur në një vend ku ekziston rreziku i ngrirjes, ju duhet të thani plotësisht ujin e mbetur brenda pajisjes. Mbyllni rubinetin e ujit, shkëpusni zorrën e hyrjes së ujit nga rubineti dhe lini të thahet uji brenda pajisjes.

Mašina za pranje posuđa sadrži biocidni proizvod u PP rezervoaru filtera za da bi se sprečilo širenje bakterija. Aktivna supstanca: cink piriton (CAS br: 13463-41-7)

## ELEMINIMI I PAJISJES SUAJ TE VJETER

Ky simbol mbi produkt ose ambalazh nënkupton se produkti nuk duhet të trajtohet si mbeturinë shtëpiake. Në vend të kësaj, pajisja duhet të dorëzohet në vendin e grumbullimit për riciklim me cilësi elektrike dhe elektronike si pajisje. Ju do të ndihmoni në shmangien e dëmtimit të mjedisit dhe rreziqet për shëndetin publik. Materialet e riciklimit do të ndihmojnë për ruajtjen e burimeve natyrore. Për informata më të hollësishme në lidhje me riciklimin e këtij produkti, ju lutemi kontaktoni autoritetin tuaj lokal ose dyqanin ku keni blerë produktin.



Register your product here  
[WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM](http://WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM),  
by registering with Sharp you become part of  
our For Life promise to always be there for you  
and your appliance.



Service  
& Support

Visit our website:

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

Or contact us:



You **Tube**

%100 recycleable paper



Миeње садови

МК Упатство за употреба



Иeње садови

QW-GT43F413I-EU





# СОДРЖИНА

<b>ПОГЛАВЈЕ 1: ОБЈАСНУВАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ</b>	
Технички спецификации.....	5
Согласност со стандардите и податоците од тестирањата.....	5
<b>ПОГЛАВЈЕ 2: БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ И ПРЕПОРАКИ</b>	
Рециклирање.....	6
Безбедносни информации.....	6
Препораки.....	8
Предмети кои не се погодни за миење во машината за садови.....	8
<b>ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛИРАЊЕ НА МАШИНАТА</b>	
Позиционирање на машината.....	8
Поврзување на вода.....	9
Црево за довод на вода.....	9
Црево за одвод на вода.....	9
Електрично поврзување.....	10
Монтирање на машината под работна маса.....	11
Пред да ја користите машината.....	13
<b>ПОГЛАВЈЕ 4: ПОДГОТОВКА НА МАШИНАТА ЗА УПОТРЕБА</b>	
Важноста на декалцификација на водата.....	13
Полнење со сол.....	13
Лента за тестирање.....	13
Прилагодување на потрошувачката на сол.....	14
Употреба на детергент.....	14
Полнење на преградата за детергент.....	14
Комбиниран детергент.....	15
Полнење со средство за плакнење и правење на поставката.....	15
<b>ПОГЛАВЈЕ 5: ПОЛНЕЊЕ НА МАШИНАТА ЗА МИЕЊЕ САДОВИ</b>	
Држач за садови.....	17
Алтернативно полнење на корлите.....	19
<b>ПОГЛАВЈЕ 6: ОПИС НА ПРОГРАМИТЕ</b>	
Елементи на програмите.....	20
<b>ПОГЛАВЈЕ 7: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА</b>	
Избор на програма и пуштање на машината.....	24
Следење на програмата.....	25
За да додадете дополнителни функции на програмата.....	26
Менување на програмата.....	27
Откажување на програмата.....	27
<b>ПОГЛАВЈЕ 8: ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ</b>	
Филтри.....	32
Прскалки.....	32
Филтер за црево.....	32
<b>ПОГЛАВЈЕ 9: КОДОВИ ЗА ДЕФЕКТ И ШТО ДА НАПРАВИТЕ ВО СЛУЧАЈ НА ДЕФЕКТ</b>	<b>33</b>
<b>ПОГЛАВЈЕ 10: ПРАКТИЧНИ И КОРИСНИ ИНФОРМАЦИИ</b>	<b>34</b>

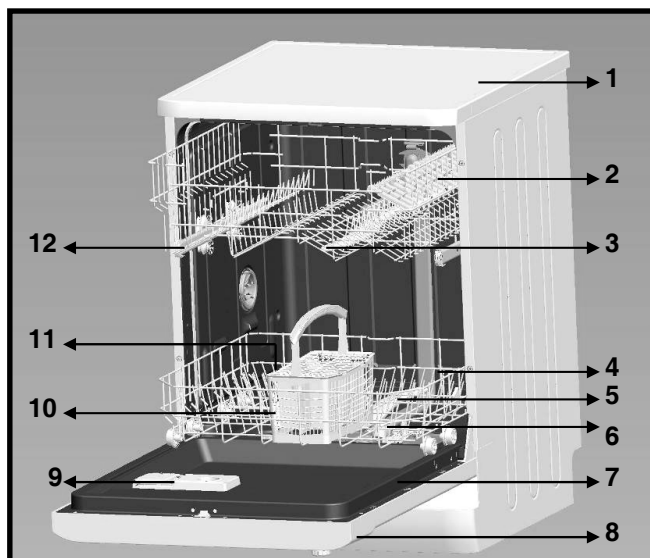
Почитувани корисници, Нашата цел е да ви понудиме високо квалитетни производи кои ги надминуваат вашите очекувања. Вашиот апарат е произведен во модерни капацитети и е внимателно и особено тестиран за квалитет.

Ова упатство е подготвено за да ви помогне да го користите апаратот, кој е произведен со користење на најнова технологија, со доверба и максимална ефикасност.

Пред да го користите апаратот, внимателно прочитајте го овој водич кој ги содржи основните информации за безбедна инсталација, одржување и употреба. Контакттирајте го најблискиот овластен сервисен центар за инсталацијата на вашиот производ.

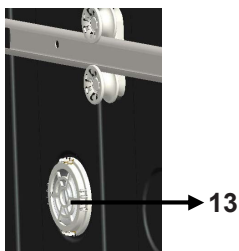
Упатствата за работа се однесуваат на неколку модели. Затоа, може да се појават разлики.

## ПОГЛАВЈЕ 1: ОБЈАСНУВАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ



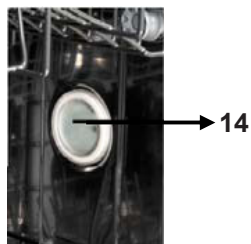
1. Работна површина
2. Горна корпа со држачи
3. Горна прскалка
4. Долна корпа
5. Долна прскалка
6. Филтри

7. Таблица со технички податоци на производот
8. Контролна табла
9. Дозерка за детергент и средство за плакнење
10. Корпа за прибор за јадење
11. Дозерка за сол
12. Шина за горната корпа



### Единица за турбо сушење:

Овој систем овозможува подобар ефект на сушење на садовите.



### Внатрешна сијаличка:

Обезбедува осветлување во внатрешноста на машината за миење садови помагајќи при ставањето и вадењето на садовите.

## ПОГЛАВЈЕ 1: ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

### Технички спецификации

Капацитет	13 комплекти
Висина	850 mm
Висина (без работна површина)	820 mm
Ширина	598 mm
Длабочина	598 mm
Нето тежина	55 kg
Електрично напојување	220-240 V, 50 Hz
Вкупна потрошувачка на струја	1900 W
Потрошувачка на струја при загревање	1800 W
Потрошувачка на струја на пумпата	100 W
Потрошувачка на струја на одводната пумпа	30 W
Притисок на водата	0.03 MPa (0,3 бари)- 1 MPa (10 бари)
Струја	10 A

### Усогласеност со стандардите и податоците од тестовите / Декларација за усогласеност на ЕУ

Овој производ ги исполнува побарувањата на применливите директиви на ЕУ со соодветните усогласени стандарди коишто ја обезбедуваат ознаката СЕ.

Посетете ја страницата [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) за електронска копија од ова упатство за корисникот.

### Рециклирање

- Во одредени компоненти и пакувања се користат рециклирачки материјали.
- Пластичните делови се означени со меѓународните кратенки: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<, )
- Картонските делови се изработени од рециклирана хартија и треба да се фрлаат во контејнери за собирање на отпадна хартија за рециклирање.
- Таквите материјали не се погодни за канти за отпадоци. Наместо тоа, треба да се достават до центрите за рециклирање.
- Контакттирајте ги надлежните центри за да добиете информации за методите и местата на фрлање.

### Безбедносни информации

#### Кога ќе ви ја испорачаат машината

- Ако видите некаква штета на пакувањето на машината, известете го вашиот продавач.
- Отпакувајте ги материјалите за пакување како што е наведено и фрлете ги во согласност со правилата.

#### Точки на кои треба да се обрне внимание за време на инсталацијата на машината

- Изберете соодветно, безбедно и рамно место за да ја инсталирате машината.
- Спроведете ги инсталацијата и поврзувањето на машината следејќи ги инструкциите.
- Ви препорачуваме машината да ја инсталира овластен монтажер и да ја сервисира само одобрен мајстор.
- Треба да се користат само оригинални резервни делови со машината.
- Пред инсталирањето, бидете сигурни дека машината е исклучена од струја.
- Проверете дали внатрешниот систем со електричен осигурувач е поврзан според прописите.
- Сите електрични поврзувања мора да одговараат на вредностите на таблицата со технички податоци на производот.
- Бидете сигурни дека машината не стои на кабелот за електрично напојување.
- Никогаш не користете продолжен кабел или повеќенаменски приклучоци за поврзување.

Приклучокот треба да биде лесно достапен по инсталацијата.

- По инсталацијата, првиот пат вклучете ја да работи на празно.

#### Во секојдневната употреба

- Оваа машина е за домашна употреба; не ја користете за никакви други цели. Комерцијалната употреба на машината за миење садови ќе ја поништи гаранцијата.
- Не користете детергенти и средства за плакнење кои не се специјално дизајнирани за машини за миење садови. Неправилната употреба на таквите предмети може да ја поништи гаранцијата.
- Поради ризик од експлозија, во делот за миење на машината не ставајте никакви хемиски растворливи агенси како што се растворувачите.
- Проверете дали пластичните предмети се отпорни на топлина пред миењето.

## ПОГЛАВЈЕ 2: БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ И ПРЕПОРАКИ

• Овој апарат може да се користи од деца на возраст од 8 години па нагоре, како и од лица со намалени физички, сетилни или умствени способности или со недостаток на искуство и знаење, ако се под надзор или се обучени како да го користат апаратот на безбеден начин и ги разбираат вклучените ризици. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца без надзор.

• Не ставајте несоодветни и тешки предмети кои се над капацитетот на корпата внатре во машината. SHARP нема да биде одговорен за било каква штета на внатрешните делови.

• Вратата не смее да се отвора додека работи машината. Безбедносниот уред ќе осигура дека машината ќе запре ако се отвори.

• За да се избегнат несреќи, не ја оставајте вратата отворена.

• Ставајте ги ножевите и другите предмети со остри завршетоци во корпата за прибор за јадење со сечилата свртени надолу.

• Ако е оштетен кабелот за напојување, мора да биде заменет од страна на SHARP или нивниот овластен сервисер.

• Ако имате избрано „Да“ на опцијата за штедење на енергија, вратата ќе се отвори на крајот од програмата. Не ја затворајте вратата на сила за да се избегне оштетување на автоматскиот механизам на вратата во рок од 1 минута. Вратата мора да биде отворена 30 минути за ефикасно да се суши (кај моделите со систем за автоматско отворање на вратата).

**Предупредување:** Не стојте пред вратата откако ќе се огласи сигналот за автоматско отворање.

### **За безбедност на вашите деца**

• По отстранувањето на пакувањето на машината, осигурете се дека материјалот за пакување е надвор од дофат на деца.

• Не им дозволувајте на децата да си играат со машината или да ја пуштаат.

• Држете ги децата подалеку од детергентите и средството за плакнење.

• Држете ги децата подалеку од машината додека е отворена, бидејќи може сè уште да има остатоци од средствата за чистење внатре во машината.

• Бидете сигурни дека старата машина нема да претставува никаква опасност за децата.

Познато е дека децата се имаат заклучувано во стари машини. За да се спречи таква ситуација, скршете ја бравата на вратата на машината и искинете ги електричните кабли.

### **Во случај на неисправност**

• Секоја поправка изведена од лице кое не е овластен сервисер ќе ја поништи гаранцијата.

• Пред секоја поправка на машината, бидете сигурни дека машината е исклучена од електричната мрежа. Исклучете го осигурувачот или исклучете ја машината од струја. Не го влечете кабелот кога го исклучувате. Осигурајте се дека славината е затворена.

### Препораки

- За заштеда на енергија и вода, отстранете ги закоравените остатоци од садовите пред да ги ставите во машината. Пуштете ја машината откако целосно сте ја наполниле.
- Користете ја програмата за претперење само кога е неопходно.
- Ставајте ги вглабнатите предмети како што се чинии, чаши и тенџериња во машината така што ќе бидат свртени надолу.
- Не се препорачува да ја преоптоварувате машината или да ја полните поинаку од тоа што е наведено.

### Предмети кои не се погодни за миење во машината за садови:

- Пепел од цигари, остатоци од свеќа, лакови, бои, хемиски супстанции, материјали од легура.
- Вилушки, лажици и ножеви со дрвени или коскени рачки, или пак рачки од слонова коска или такви обложени со седеф; залепени предмети, предмети извалкани со абразивни, кисели или базни хемикалии.
- Пластични предмети кои не се отпорни на топлина, садови обложени со бакар или کالاј.
- Алуминиумски и сребрени предмети (може да ја изгубат бојата, да избледат).
- Одредени деликатни типови на стакла, порцелани со декорации бидејќи тие избледуваат веднаш по првото миење; одредени предмети од кристал бидејќи ја губат просирноста со текот на времето, прибор за јадење кој не е отпорен на топлина, чаши од оловен кристал, даски за сечење, предмети произведени со синтетички влакна.
- Впивачки предмети како сунѓери или кујнски крпи не се погодни за миење во машината за садови.

**Предупредување:** Во иднина гледајте да купувате комплекти кои може да се користат во машината за миење садови.

### ИНСТАЛИРАЊЕ НА МАШИНАТА

#### Позиционирање на машината

При одредувањето на местото за инсталација, изберете пристапно место за лесно ставање и вадење на садовите.

Не ја ставајте машината на место каде што постои можност за паѓање на собната температурата под 0°C.

Пред да ја позиционирате, извадете ја машината од пакувањето според предупредувањата на пакетот.

Позиционирајте ја машината во близина на славина или одвод. Треба да ја сместите машината имајќи предвид дека поврзувањата нема да можат да се изменуваат откако ќе ги направите.

Не ја фаќајте машината за вратата или таблата за да ја преместувате.

Гледајте да оставите доволно празен простор од сите страни на машината за да ја движите напред-назад за време на чистењето.

Осигурајте се дека цревата за довод и одвод на вода не се згмечени додека ја позиционирате машината. Исто така, осигурајте се дека машината не стои на електричниот кабел.

Прилагодете ги флексибилните ногарки на машината за да може да стои рамно и избалансирано.

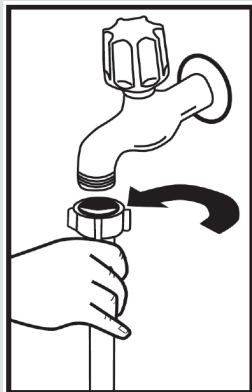
Правилното позиционирање на машината ќе обезбеди непречено отворање и затворање на вратата.

### ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛИРАЊЕ НА МАШИНАТА

Ако вратата од машината не се затвора добро, проверете дали машината е стабилна на подот; ако не е, прилагодете ги ногарките и обезбедете ја нејзината стабилна положба.

#### Поврзување на вода

Водоводната инсталација мора да биде погодна за монтирање на машина за миење садови. Исто така, ви препорачуваме да наместите филтер на доводот во вашиот имот, за да се избегне оштетување на машината поради загадување (песок, глина, 'рѓа итн.), што понекогаш може да влезат преку водоводната мрежа или водоводната инсталација, и да се спречат проблеми како пожелтување или формирање на наслагы по миењето.

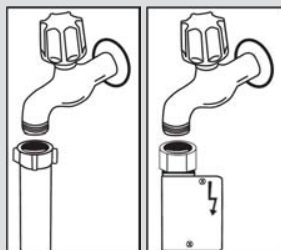


#### Црево за довод на вода

Не го користете црево за довод на вода од старата машина.

Наместо тоа, користете го новото кое е доставено со машината. Ако поврзете на машината ново или црево за довод на вода кое одамна не било искористено, кратко пуштите да протече вода низ него пред да го поврзете. Поврзете го црево за довод на вода директно со славината за довод на вода. Притисокот од славината треба да изнесува минимум 0.03 Мра и максимум 1 Мра. Ако притисокот на водата е над 1 Мра, измеѓу треба да се стави вентил за намалување на притисокот.

По поврзувањето, славината треба да се пушти до крај и да се провери дали тече од некаде. Поради безбедносни причини, ви препорачуваме да ја исклучите славината за довод на вода кога нема да се користи машината подолг временски период.



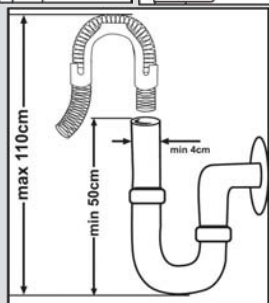
**ЗАБЕЛЕШКА:** Кај некои модели се користи Aquastop безбедносен систем за стопирање на водата. Со Aquastop, постои потенцијално опасен притисок. Не го сечете одводното црево за стопирање на водата на Aquastop.

Не дозволувајте да се превитка или изврти.

#### Црево за одвод на вода

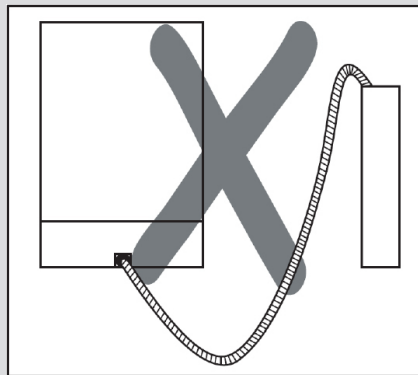
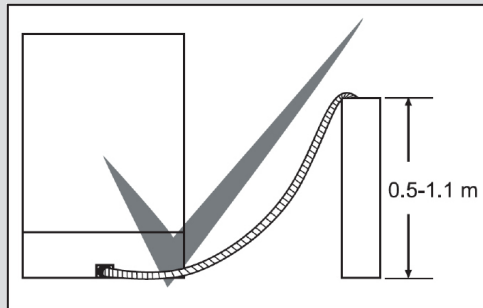
Одводното црево може да се поврзе или директно во отворот за одвод или пак во одводното црево на мијалникот.

Со помош на специјална свиткана цевка (ако е достапна), водата може да се испушти директно во мијалникот со префрлување на свитканата цевка преку работ на мијалникот. Ова поврзување треба да биде помеѓу 50 и 110 см од подот.



### ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛИРАЊЕ НА МАШИНАТА

**Предупредување:** Кога се користи одводно црево подолго од 4 метри, садовите може да останат валкани. Во таков случај, SHARP нема да сноси одговорност.



#### Електрично поврзување

Заземјениот приклучок на машината треба да биде поврзан со заземјен штекер снабден со соодветен напон и струја. Ако нема инсталирано заземјување, нека го спроведе квалификуван електричар. Во случај на употреба без инсталирано заземјување, нашата компанија нема да биде одговорна за било каква загуба која може да настане.

Моменталната вредност на внатрешниот осигурувач треба да биде од 10 до 16 А.

Машината е прилагодена според 220-240 V. Ако напонот во вашиот дом е 110 V, измеѓу поврзете трансформатор од 110/220 V и 3000 W.

Машината не треба да се вклучува за време на позиционирањето.

Секогаш користете го обложениот приклучок кој е доставен со машината.

Работењето под низок напон ќе предизвика пад на квалитетот на миење.

Електричниот кабел на машината треба да биде заменет само од овластен сервисер или овластен електричар. Непочитувањето на ова правило може да доведе до несреќи.



### ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛИРАЊЕ НА МАШИНАТА

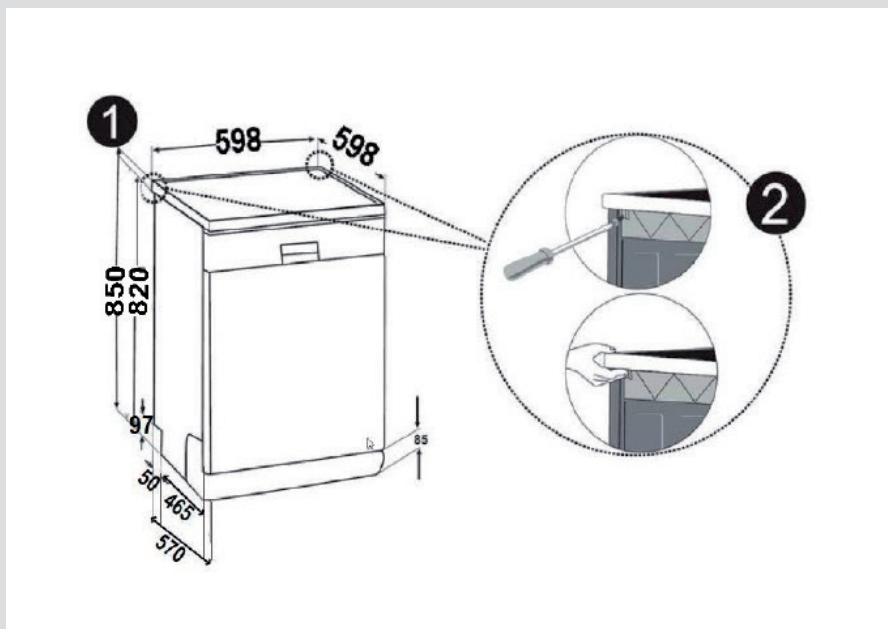
Поради безбедносни причини, ви препорачуваме да го исклучувате приклучокот од струја кога нема да се користи машината подолг временски период.

За да се избегнат струјни удари, не го исклучувајте приклучокот од струја кога ви се мокри рацете.

Кога ја исклучувате машината од електричната мрежа, секогаш влечете од кај приклучокот. Никогаш не го влечете самиот кабел.

#### Монтирање на машината под работна маса

Ако сакате да ја сместите машината под работна маса, проверете дали има доволно простор под работната маса и дали водоводната инсталација е соодветна за такво нешто. **1** Ако решите дека просторот под работната маса е соодветен за монтирање на машината, отстранете ја работната површина како што е прикажано на сликата. **2**

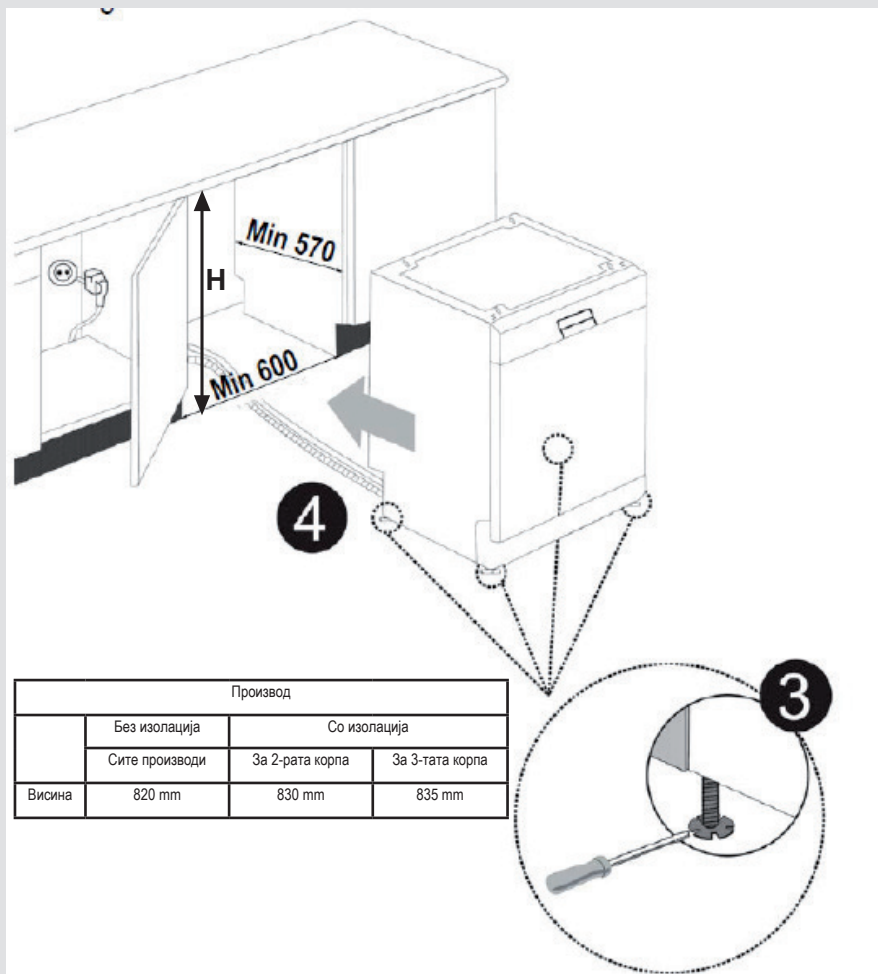


**Предупредување:** Површината под која ја поставувате машината кога ѝ ја отстранувате работната површина мора да биде стабилна за да се избегнат проблеми со рамнотежата.

За да ја отстраните работната површина, извадете ги завртките што ја држат работната површина, а кои се наоѓаат во задниот дел на машината; потоа, турнете ја предната плоча за 1 cm од предната страна кон задната и подигнете ја.

### ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛИРАЊЕ НА МАШИНАТА

Прилагодете ги ногарките на машината според косината на подот.<sup>3</sup>  
Сместете ја машината туркајќи ја под работната маса без да дозволите цревата да се згмечат или свиткаат.<sup>4</sup>



**Предупредување:** По отстранувањето на работната површина, машината треба да се стави на такво затворено место за кое димензиите се прикажани на сликата.

## ПОГЛАВЈЕ 4: ПОДГОТОВКА НА МАШИНАТА ЗА УПОТРЕБА

### Пред да ја користите машината за прв пат

- Проверете дали спецификациите за електрична енергија и снабдување со вода одговараат со вредностите наведени во упатствата за инсталација на машината.
- Отстранете ги сите материјали за пакување од внатрешноста на машината.
- Поставете го омекнувачот на вода.
- Додадете 1 kg сол во преградата за сол и наполнете со вода до ниво на кое водата речиси ќе се прелее.
- Наполнете ја преградата на средството за плакнење.

### ПОДГОТОВКА НА МАШИНАТА ЗА УПОТРЕБА

#### Важноста на декалцификација на водата

За добра функција на миењето, на машината за миење садови и е потребна мека, односно помалку варовничка вода. Во спротивно, ќе останат бели наслаги од бигор на садовите и внатрешната опрема. Тоа ќе се одрази негативно на ефектот на машината за миење, сушење и давање сјај на садовите. Поради таа причина, се користи систем за омекнување во машините за миење садови. Системот за омекнување мора да се освежува

за да работи со ист ефект и за време на наредното миење. За таа цел се користи сол за машини за миење садови.

#### Полнење со сол
























Користете сол за омекнување специјално наменета за употреба во машини за миење садови. За да додадете сол за омекнување, прво отстранете ја долната корпа и потоа отворете го капачето на преградата за сол вртејќи го спротивно од насоката на стрелките на часовникот. (1) (2) При првата употреба наполнете ја преградата со 1 kg сол и вода (3) до преполнето ниво ако е можно. Користењето на инката (4) ќе го олесни полнењето. Повторно ставете го капачето и затворете. По секое 20-то-30-то миење, додавајте сол во машината сè додека не се наполни (приближно 1 kg). Наполнете ја преградата за сол со вода само при првата употреба. Ви препорачуваме

да користите сол за омекнување во ситни гранули или сол во прашок. Не ставајте кујнска сол во машината. Во спротивно, функцијата на преградата на омекнувачот може да се намали со текот на времето. Кога ја вклучувате машината, преградата за сол се полни со вода. Затоа, ставете ја солта за омекнување пред да ја вклучите машината. На овој начин, солта која се прелева веднаш се измива со миењето. Ако не миете

садови веднаш откако ќе ставите сол, тогаш пуштете кратка програма за миење на празна машина за да се избегне корозија на машината поради прелевање на солта при полнењето на садот за сол. За да видите дали количеството на сол за омекнување во машината е доволно или не, проверете го прозирниот дел на капачето на преградата за сол. Има доволно сол ако прозирниот дел е зелен. Мора да се додаде сол ако не е зелен.

#### Лента за тестирање

Ефикасноста на миење на машината зависи од мекоста на водата од славината. Поради таа причина, машината е опремена со систем кој ја намалува тврдоста на водата од водоводната мрежа. Ефикасноста на миење ќе се зголеми кога системот ќе биде правилно поставен. За да го дознаете степенот на тврдост на водата во вашето подрачје, контактирајте ја локалната дирекција за вода или одредете го степенот на тврдост на водата со користење на лентата за тестирање (ако е достапна).

Отворете ја лентата за тестирање	Пуштете да тече вода од славината 1 минута	Чувајте ја лентата за тестирање во водата 1 секунда	Протресете ја лентата за тестирање откако ќе ја извадите од водата	Почекајте 1 минута	Направете ја поставката за тврдост на водата за вашата машина според резултатите добиени од лентата за тестирање.													
					<table border="1"> <tr> <td>Степен 1</td> <td></td> <td rowspan="6">Нема бигор</td> </tr> <tr> <td>Степен 2</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Степен 3</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Степен 4</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Степен 5</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Степен 6</td> <td></td> </tr> </table>	Степен 1		Нема бигор	Степен 2		Степен 3		Степен 4		Степен 5		Степен 6	
Степен 1		Нема бигор																
Степен 2																		
Степен 3																		
Степен 4																		
Степен 5																		
Степен 6																		
					Многу ниска содржина на бигор													
					Ниска содржина на бигор													
					Средна содржина на бигор													
					Содржина на бигор													
					Висока содржина на бигор													

## ПОГЛАВЈЕ 4: ПОДГОТОВКА НА МАШИНАТА ЗА УПОТРЕБА

Степен на тврдост на водата	Германски степен на тврдост dH	Француски степен на тврдост dF	Британски степен на тврдост dE	Индикатор на степенот на тврдост
1	0-5	0-9	0-6	L1 е прикажано.
2	6-11	10-20	7-14	L2 е прикажано.
3	12-17	21-30	15-21	L3 е прикажано.
4	18-22	31-40	22-28	L4 е прикажано.
5	23-31	41-55	29-39	L5 е прикажано.
6	32-50	56-90	40-63	L6 е прикажано.

Прилагодете ја поставката за тврдост на водата за вашата машина според степенот наведен на лентата за тестирање.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Степенот на тврдост е прилагоден на ниво 3 како фабричка поставка.

Прилагодете ја поставката за тврдост на водата за вашата машина според степенот наведен на траката за тестирање.

Влезете во менито за да ја промените тврдоста на водата. За да влезете во поставките на менито, држете ги копчињата за опции и одложување во рок од 3 секунди. На екранот ќе пишува: („Продолжете да притискате на „X““) за да ве извести уште колку секунди ќе мора да го држите копчето. Кога оваа бројка ќе достигне нула, ќе видите „Мени со поставки“ на екранот.

Откако ќе влезете во менито, изберете „2. Тврдост на водата: X“ користејќи ги копчињата за избор нагоре/надолу. Бројот „X“ ќе биде сличен на следниве вредности: L01,L02,L03,L04,L05,L06.

### 2. Тврдост на водата: X

Потоа, притиснете го копчето за потврда (3), вредноста „X“ ќе почне да трепка. Изберете ја посакуваната вредност користејќи ги копчињата за избор нагоре/надолу. Притиснете го копчето за потврда ( 3 ) за да ги зачувате поставките; „Зачувано“ ќе се појави на екранот.

Зачувано

Поставките ќе бидат зачувани, а екранот автоматски ќе се врати на менито за поставки на тврдост на водата.

За да излезете од менито, може да ги држите копчињата за опции и одложување во рок од 3 секунди како што направивте при влегување во менито или може да го изберете седмиот ред( 7. Излез од мени ) во менито со копчето за потврда.

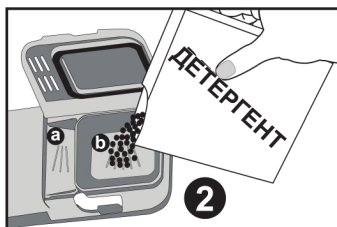
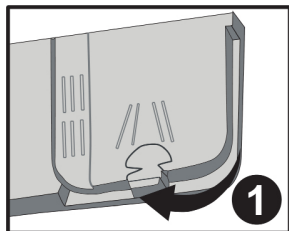
## ПОГЛАВЈЕ 4: ПОДГОТОВКА НА МАШИНАТА ЗА УПОТРЕБА

### Употреба на детергент

Користете детергент специјално наменет за употреба во домашни машини за миење садови. Може да најдете детергенти во прашок, гел и таблети кои се дизајнирани за машини за миење садови во домаќинствата. Детергентот треба да се стави во преградата пред да се пушти машината. Чувајте ги детергентите на ладни, суви места надвор од дофат на деца. Не ја преполнувајте преградата за детергент; во спротивно, тоа може да предизвика гребнатинки на чашите како и да доведе до слабо растворен детергент. Ако ви се потребни повеќе информации во врска со детергентот кој ќе го користите, директно контактирајте ги производителите на детергентот.

### Полнење на преградата за детергент

Притиснете го резето за да го отворите садот за детергент како што е прикажано на сликата. 1 Резервоарот на детергентот има линии за ниво во внатрешноста. Резервоарот на детергентот може да прими вкупно 40 cm<sup>3</sup> детергент. Отворете го детергентот за машини за миење садови и истурете го во поголемата преграда **b** 25 cm<sup>3</sup> ако садовите се многу извалкани или ако се помалку 15 cm<sup>3</sup>. 2 Ако садовите стоеле валкани многу долго време, има исušени остатоци од храна на нив или машината за миење садови е преполнета, истурете **a** 5 cm<sup>3</sup> детергент во преградата за претперење и пуштете ја машината. Можеби ќе треба да додадете повеќе детергент во машината, во зависност од степенот на валканост и степенот на тврдост на водата во вашето подрачје.



### Комбинирани детергенти

Комбинираните детергенти може да вклучуваат различни својства во себе. Пред да го користите детергентот, упатството за детергентот може добро да се проучи. Обично, комбинираните детергенти произведуваат задоволителни резултати само под одредени услови.

#### Точки кои треба да се земат предвид кога се користат ваков тип на производи:

- Проверете ги спецификациите на производот без разлика дали е комбиниран или не.
- Проверете дали искористениот детергент е соодветен за тврдоста на водата од водоводната мрежа.
- Следете ги упатствата за производите на пакувањата.
- Секогаш ставајте ги таблетите во преградата за детергент во дозерката за детергентот.
- Треба да ставите во контакт со производителите и да дознаете за соодветните услови на употреба.
- Ако користите соодветни производи, тие ќе обезбедат заштеда на потрошувачката на сол и/или средство за плакнење.
- Опсегот на гаранцијата за машината не покрива полпаки предизвикани од употребата на вакви типови на детергенти.

**Препорачана употреба:** Ако сакате да добиете подобри резултати при користењето на комбинираните детергенти, додадете сол и средство за плакнење во машината и прилагодете ги поставката за тврдост на водата и поставката за средството за плакнење на најниската позиција.



Растворливоста на детергентите во таблети произведени од различни компании може да варира во зависност од температурата и времето. Затоа, не се препорачува да се користат такви детергенти во кратки програми. Посоодветно е да се користат детергенти во прашок во такви програми.

**Предупредување:** Ако се појави некаков проблем, на кој не сте наишле претходно, со употребата на ваков тип на детергенти, директно контактирајте ги производителите на детергентот.

## ПОГЛАВЈЕ 4: ПОДГОТОВКА НА МАШИНАТА ЗА УПОТРЕБА

### Кога ќе се откажете од користење на комбинирани детергенти

- Наполнете ги преградите за сол и средство за плакнење.
- Прилагодете ја поставката за тврдост на водата на највисоката позиција и пуштете да работи на празно.
- Прилагодете го степенот на тврдост на водата.
- Направете ја соодветната поставка за средството за плакнење.

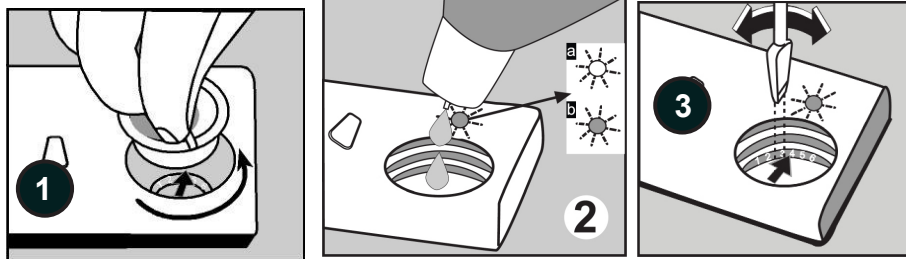
### Полнење со средство за плакнење и правење на поставката

Соодветното количество на средство за плакнење го спречува собирањето на бели капки од вода, дамки од бигор и создавање на бел филм. Исто така, го зголемува ефектот на сушење.

За да ставите средство за плакнење, отстранете го капачето на преградата за средството за плакнење со тоа што ќе го свртите. **1** Полнете ја преградата за средството за плакнење со средство за плакнење сè додека индикаторот за нивото на средството за плакнење не потемне **2**. Повторно ставете го капачето и затворете го со тоа што ќе го свртите така што запците ќе одговараат еден на друг. Со проверка на индикаторот за нивото на средството за плакнење на дозерката за детергентот, може да видите дали на машината ѝ е потребно средство за плакнење или не. Темниот индикатор **b** значи дека има средство за плакнење во преградата, додека пак светлиот индикатор **a** покажува дека треба да ја наполните преградата со средство за плакнење.

Подесувачот на нивото на средството за плакнење може да се постави на позиција помеѓу 1 и 6.

Фабричка поставка за средството за плакнење е позиција **3**.



Треба да го зголемите степенот на подесувачот ако се формираат дамки од вода на садовите по миењето, а треба да го намалите степенот ако останува сина дамка кога ќе се избрише со рака. **3**

**Предупредување:** Користете ги само оние средства за плакнење кои се дозволени за употреба во машина. Бидејќи остатоците од средството за плакнење кои останале како резултат на прелевање ќе создадат огромно количество на пена и на тој начин ќе го намалат ефектот на миење, отстранете го вишокот количество од средството за плакнење, бришејќи го со крпа.

## ПОГЛАВЈЕ 5: ПОЛНЕЊЕ НА МАШИНАТА ЗА МИЕЊЕ САДОВИ

### ПОЛНЕЊЕ НА МАШИНАТА ЗА МИЕЊЕ САДОВИ

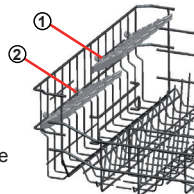
Правилно ставајте ги сатовите во машината.

Има две посебни корпи за редување на сатови во машината. Долната корпа е наменета за округли и длабоки предмети.

Горната корпа е за тенки и тесни предмети. Се препорачува да ја користите решетката за прибор за јадење за да добиете најдобри резултати.

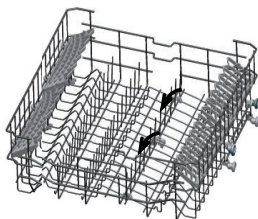
За да избегнете можни повреди, ставајте ги долгите рачки и острите сатови со сечилата свртени надолу или хоризонтално во корпите.

**Предупредување:** Ставајте ги сатовите во машината така што нема да го спречат вртењето на горните и долните прскалки.



### Држач за сатови

Може да ставате чаши со различни големини под овие држачи благодарение на опцијата за прилагодување на висината. Може да користите држачи со 2 различни висини.

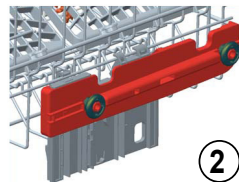
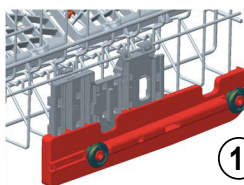
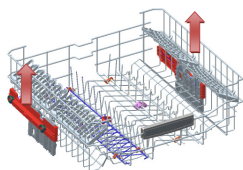


### Држачи на преклопување

Држачите на преклопување во горната корпа се дизајнирани за да ви овозможат полесно да ставате големи предмети како што се тенџериња, тави и сл. Ако е потребно, секој дел може да се преклопи одделно, или пак сите може да се преклопат и така да се добие поголем простор. За да ги прилагодите држачите на преклопување, кренете ги нагоре или спуштете ги надолу.

### Прилагодување на висината на горната корпа додека е полна

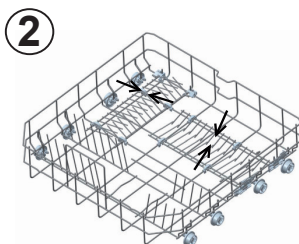
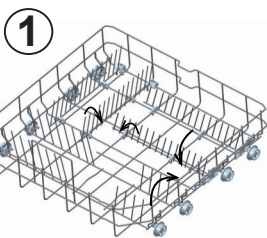
Механизмот за прилагодување на висината на корпата за горната корпа на машината е дизајниран за да ви овозможи да ја прилагодите висината на горната корпа нагоре или надолу, без да ја отстранувате од машината кога е полна, и за да се создаде голем простор во горниот или долниот дел на машината ако е потребно. Корпата на машината е поставена во горна положба во фабричките поставки. За да ја подигнете корпата, држете ја од двете страни и повлечете ја нагоре. За да ја спуштите, повторно држете ја од двете страни и оставете ја. Кај механизмот за прилагодување на полната корпа, осигурајте се дека двете страни се во иста положба. (горе или долу)



### Долна корпа

#### Држачи на преклопување

Во долната корпа на машината, има четири држачи на преклопување кои се дизајнирани за да ви овозможат полесно да ставате големи предмети како што се тенџериња, тави, итн. Ако е потребно, секој дел може да се преклопи одделно, или пак сите може да се преклопат и така да се добие поголем простор. За да ги прилагодите, кренете ги нагоре или спуштете ги надолу.



## ПОГЛАВЈЕ 5: ПОЛНЕЊЕ НА МАШИНАТА ЗА МИЕЊЕ САДОВИ

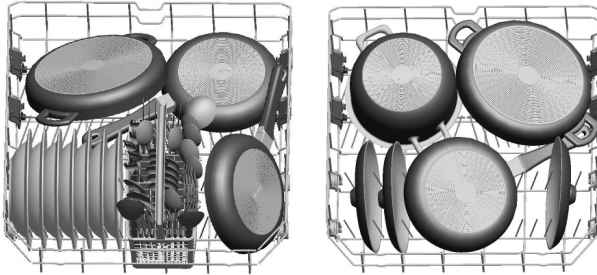
Подвижната корпа за прибор за јадење може да се лизга помеѓу предните и задните жици на долната корпа. Благодарение на оваа функција, корпата за прибор за јадење може да се стави на посакуваната местоположба.



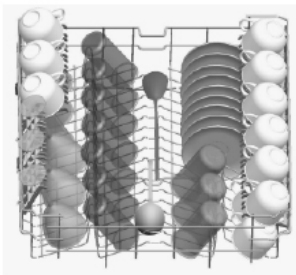


## ПОГЛАВЈЕ 5: ПОЛНЕЊЕ НА МАШИНАТА ЗА МИЕЊЕ САДОВИ

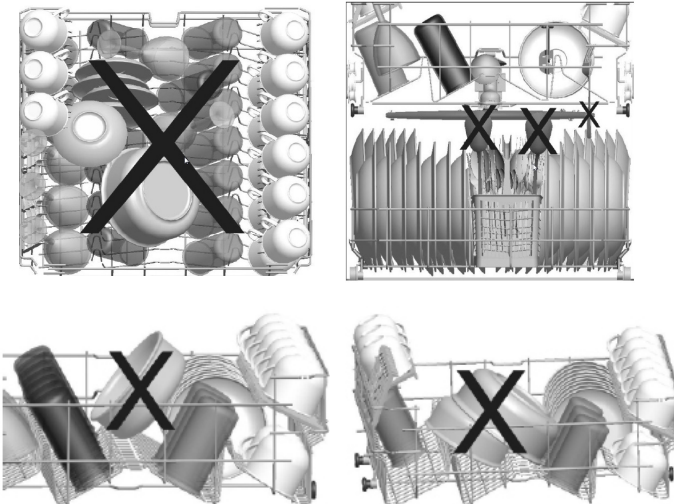
Алтернативно полнење на корпите  
Долна корпа



Горна корпа



Погрешно полнење



**Важна забелешка за лабораториите за тестирање**

За подетални информации околу тестовите за ефикасност, пишете на следнава адреса: „dishwasher@standardtest.info“. Во пораката наведете ги името на моделот и серискиот број (20 цифри) кои може да ги најдете на вратата на апаратот.

## ПОГЛАВЈЕ 6: ОПИС НА ПРОГРАМИТЕ

### Елементи на програмите

Број на програмата					
Име на програмата	Претперење	** Миење со млаз вода 18'	Брза 30'	Еко 50°C	Супер 50' .
Температура на миење	-	35° C	40° C	50° C	65° C
Вид на парчиња од храна	Свежи, помалку валкани, кафе, млеко, чај	Помалку валкани, кафе, млеко, чај, кои не стоеле долго	Свежи кафе, млеко, чај, ладно месо, зеленчуци	Свежи кафе, млеко, чај, ладно месо, зеленчуци	Останата супа, сосови, печива, јајца, ориз, компири и оброци подготвени во рерна, пржена храна
Степен на валканост	- мала	мала	мала	средна	средна
Количество на детергент Б: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> А: cm <sup>3</sup>	-	**А	Б	А+Б	А+Б
	Претперење	Миење на 35°C	Миење на 40°C	Претперење	Миење на 65°C
	Крај	Плакнење со топла вода	Плакнење со ладна вода	Миење на 50°C	Плакнење со млека вода
		Крај	Плакнење со топла вода	Плакнење со топла вода	Плакнење со топла вода
			Крај	Суво	Крај
				Крај	
Време на програмата (минути)	15	18	30	176	50
Потрошувачка на енергија (kW час)	0,02	0,57	0,74	0,81	1,29
Потрошувачка на вода (литри)	4,2	7,7	10,9	9,0	10,7
Во случај да се користи опцијата половично полнење, вредностите во листата со програми ќе бидат како следниве.					
Време на програмата (минути)	15	18	30	137	46
Потрошувачка на енергија (kW час)	0,02	0,57	0,74	0,81	1,23
Потрошувачка на вода (литри)	4,2	7,7	10,9	9,0	10,7

**Двојно миење:** Деликатните садови во горната корпа се мијат на понизок притисок, а садовите што се многу валкани во долната корпа се мијат на повисок притисок со помош на мотор со променлива брзина. Затоа, можете да миете и деликатни/помалку валкани садови и многу валкани садови истовремено.

\*Мора да се извршат тестови во врска со режимот за исклучување и режимот за оставање во согласност со стандардот EN 62301, со помош на нивото на осветленост на еко режимот.

18-минутната програма за миење со млаз вода може да се користи за помалку валкани садови кои не стоеле долго. Погодна е за садови од четири лица. Миење со млаз вода 18 мин. Треба да се користи само детергент во прашок.

## ПОГЛАВЈЕ 6: ОПИС НА ПРОГРАМИТЕ

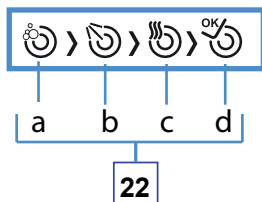
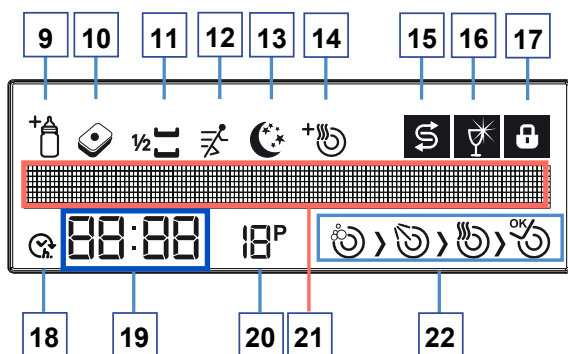
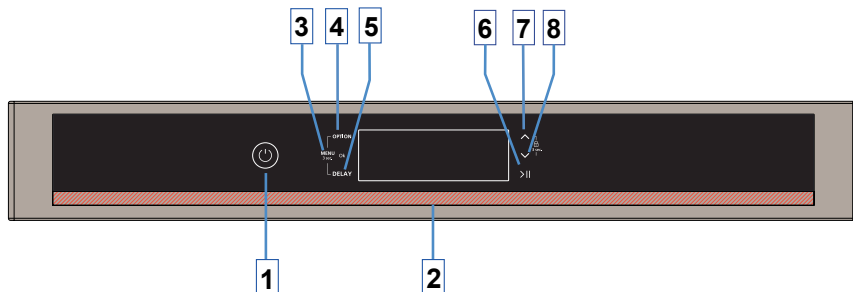
### Елементи на програмите

Број на програмата					
Име на програмата	Секојдневна	Двојно миење 65°C	О до 30°C - 50°C	О до 50°C - 60°C	О до 60°C - 70°C
Температура на миење	60°C	65°C	30-50°C	50-60°C	60°-70° C
Вид на парчиња од храна	Останата супа, сосови, печива, јајца, ориз, компири и оброци подготвени во рерна, пржена храна	Супи, сосови, тестенини, јајца, пилав, компири и јадења од рерна, пржена храна, кои стоеле долго	Автоматски прилагодете го времето на миење со температурата и количеството на вода преку одредување на степенот на валканост на саводите		
Степен на валканост	средна	висока	мала	висока	висока
Количество на детергент Б: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> А: cm <sup>3</sup>	A+B	A+B	Б	A+B	A+B
	Претперење	Миење на 40°C	Чекорите на миење се одредуваат автоматски според степенот на валканост.		
	Миење на 60°C	Миење на 65°C			
	Плакнење со млака вода	Миење на 45°C			
	Плакнење со топла вода	Плакнење со топла вода			
	Крај	Суво			
		Крај			
Време на програмата (минути)	99	113	79-91	102-122	107-179
Потрошувачка на енергија (kW час)	1,38	1,43	0,82	1,18	1,30
Потрошувачка на вода (литри)	14,9	15,4	10,6-17,7	10,9-18,5	12,3-24,6
Во случај да се користи опцијата половично полнење, вредностите во листата со програми ќе бидат како следниве					
Време на програмата (минути)	87	93	62-79	82-102	123-159
Потрошувачка на енергија (kW час)	1,34	1,33	0,87	1,11	1,58
Потрошувачка на вода (литри)	11,1	11,1	9,9-13,7	10,5-14,3	11,9-19,9

**Предупредување:** Нема чекор на сушење во програмите Миење со млаз вода 18 мин., Брза 30 мин. и Супер 50 мин. Горенаведените вредности се тестирани во согласност со соодветните стандарди во лабораториски услови. Овие вредности може да варираат во зависност од условите на средината (напон на напојувањето, притисок на водата, температура на доводот на вода и амбиентална температура).

# ПОГЛАВЈЕ 7: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

Избор на програма и пуштање на машината



- 1-Вклучено/Исклучено
- 2-Рачка на вратата
- 3-Копче за потврда
- 4-Копче за опции
- 5-Копче за одложување
- 6-Копче за старт/пауза
- 7-Копче за избор нагоре
- 8-Копче за избор надолу
- 9-Индикатор за дополнителна хигиена
- 10-Индикатор за таблета
- 11-Индикатор за половично полнење
- 12-Индикатор за екстра брзо
- 13-Индикатор за екстра тивко
- 14-Индикатор за дополнително сушење
- 15-Индикатор за предупредување за нивото на сол

- 16-Индикатор за предупредување за нивото на средството за плакнење
- 17-Индикатор за заштита на деца
- 18-Индикатор за одложување
- 19-Индикатор за преостанато време/време на одложување
- 20-Индикатор за број на програма
- 21-Лента за информации на екранот
- 22-Индикатори за напредокот на циклусот на миење
- a-Симбол за циклус на миење
- b-Симбол за циклус на плакнење
- v-Симбол за циклус на сушење
- г-Симбол за крај на циклусот

## ПОГЛАВЈЕ 7: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

### КОПЧИЊА

#### Копче за вклучување/исклучување (1)

Кога ќе го притиснете копчето за вклучување/исклучување, машината се пушта, а екранот ја покажува последната користена програма; во позицијата исклучено, LED диодите на екранот се исклучени.

#### Рачка на вратата (2)

Користете ја рачката на вратата за да ја отворате и затворате вратата од машината.

#### Копче за потврда (3)

Ги потврдува (зачувава) дополнителните функции и поставки.

#### Копче за опции (4)

Ви овозможува да ги користите функциите во мениот за дополнителни функции. ( 9-10-11-12-13-14 )

#### Копче за одложување (5)

Го одложува времето на почнување на програмата што сте ја избале (1-24 часа). Можете да го видите времето на одложување во индикаторот за преостанато време/време на одложување (19). Кога ќе се притисне копчето за одложување, индикаторот за одложување (18) се гледа на екранот.

#### Копче за старт/пауза (6)

Кога ќе го притиснете копчето за старт/мирување, започнува избраната програмата, а симболот за миење (a) се појавува на екранот. Може да ги следите фазите на миење на екранот. ( 22-а-б-в-г )

#### Копчиња за нагоре/надолу (7) (8)

Ви овозможува да пребарувате во менијата за програми, дополнителни функции, одложување и поставки.

### Дополнителни функции

#### Функција за дополнителна хигиена (9)

Можете да ја изберете оваа функција за да добиете дополнителна хигиена и почист процес на миење преку менување на температурата на водата и времето на миење на програмата што сте ја избале.

#### Функција за детергент во таблета (10)

Користете ја функцијата за детергент во таблета при користење на сол, средство за плакнење и комбинирани детергенти со дополнителни својства.

#### Функција за половично полнење (11)

Може да се извршат три типови на миење со користење на функцијата за половично полнење: како на пример, во долната корпа, горната корпа и двете корпи.

Ако имате мала количина на садови во машината и ако треба да ги измиете, може, исто така, да ја активирате функцијата за половично полнење за некои програми. Ако имате садови во двете корпи, изберете ја функцијата за половично полнење и изберете ја позицијата во која двете слики се осветлени.

Ако имате садови само во горната корпа, изберете ја позицијата во која горната слика е осветлена. Така, миењето ќе се изврши само во горната корпа на машината.

Ако имате садови само во долната корпа, изберете ја позицијата во која долната слика е осветлена. Така, миењето ќе се изврши само во долната корпа на машината. Кога ја користите оваа функција, осигурајте се дека нема садови во горната корпа.

#### Функција за екстра брзо (12)

Ги мије садовите со поголем притисок, со што се скратува времето на избраната програма и се обезбедува поекономично користење на водата.

#### Функција за екстра тивко (13)

Ги мије садовите со помал притисок, со што се обезбедува почувствително и тивко миење.

#### Функција за дополнително сушење (14)

Со функцијата за дополнително сушење, може да додадете дополнителни чекори на сушење на вашата програма и на тој начин да добиете посуви садови.

### Индикатори за предупредување

#### Индикатор за предупредување за нивото на сол (15)

За да сфатите дали нивото на сол во машината е доволно или не, проверете го екранот за предупредување за нивото на сол. Ако овој екран е осветлен, наполнете ја преградата за сол.

#### Индикатор за предупредување за нивото на средството за плакнење (16)

За да сфатите дали нивото на средството за плакнење во машината е доволно или не, проверете го екранот за предупредување за нивото на средството за плакнење. Ако овој екран е осветлен, наполнете ја преградата за средство за плакнење.

## ПОГЛАВЈЕ 7: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

### Избор на програма и пуштање на машината

1- Притиснете го копчето за вклучување/исклучување.

**Забелешка:** Изберете ја програмата за миење која е соодветна за вашите садови со помош на страницата за елементи на програмите во упатството за корисникот.

2- Може да ја изберете програмата за миење користејќи ги копчињата за избор нагоре/надолу (7,8).

**Забелешка:** Може да го следите времето на програмата во индикаторот за време. ( 19 )

3- Ако е потребно, може да изберете дополнителни функции со користење на копчето за опции (4).(9-10-11-12-13-14)

4- Може да ја стартувате програмата со притискање на копчето за старт/пауза. **„Програмата е активирана“** ќе се појави на екранот, а избраната програма ќе започне.



Кога ќе почне програмата, може да го видите името на избраната програма во лентата за информации на екранот (21), преостанатото време на миење во индикаторот за преостанато време (19) и програмскиот број на избраната програма во индикаторот за број на програма (20).



**Забелешка:** Обидете се да не ја отворите вратата од машината додека работи; ако навистина морате да го направите тоа, стопирајте ја програмата со притискање на копчето за старт/пауза.

**„Програмата е паузирана“** ќе се појави на екранот. Штом ќе го видите овој текст, може да ја отворите вратата. Може да излезе параа кога ќе ја отворите вратата – бидете внимателни.

Програмата може да продолжи откако ќе ја затворите вратата и повторно ќе го притиснете копчето за старт/пауза. Кога ќе притиснете на копчето за старт/пауза, **„Програмата е активирана“** ќе се појави на екранот.

## ПОГЛАВЈЕ 7: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

### Следење на програмата

Може да го следите напредокот со помош на симболите за следење на програмата на екранот. (22 - а, б, в, г).



Како што продолжува миењето, симболите за миење и сушење ќе се осветлат соодветно. Кога симболот за сушење е вклучен, машината ќе остане тивка околу 40-50 минути.



Не ја отворајте вратата сè додека не се вклучи сијаличката на индикаторот за завршување. Кога ќе заврши програмата, сијаличката на индикаторот за завршување се осветлува.



Кога ќе започне програмата која сте ја избрале, може да го видите предвиденото преостанато време во индикаторот за време.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Неколку минути откако ќе заврши програмата, а ламбата за завршување ќе се осветли, може малку да ја отворите вратата и да ја оставите подготвена за процесот на сушење да биде побрз.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Ако вратата од машината е отворена или се јавува прекин на струјата за време на миењето, машината ќе продолжи онаму каде што застанала откако ќе се затвори вратата или откако ќе се врати струјата.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Ако дојде до прекин на струјата или ако вратата е отворена за време на сушењето, програмата завршува. Машината ќе биде подготвена за избирање на нова програма.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Вашата машина го извршува процесот на омекнување на водата во согласност со тврдоста на водата од водоводот. Поради ова, при некои миења, преостанатото време кон крајот на програмата може да биде различно од она што е посочено на почетокот. Вкупното време на програмата, исто така, зависи и од собната температура, температурата на водата од доводот и количината на садови.

## ПОГЛАВЈЕ 7: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

### Додавање дополнителни функции на програмата

Можете да ја промените програмата во зависност од тоа што претпочитате со додавање дополнителни функции на програмата за миење. Програмите за миење се дизајнирани така што да овозможат најдобро чистење земајќи го предвид видот на fleки, количеството на валканост и својствата на материјалите за миење. Дополнителните функции се создадени за да се заштеди време, вода и електрична енергија и на тој начин да се овозможи попрактично миење на садовите. На пример, ако сметате дека садовите ви се малку валкани, може да ја изберете брзата функција (12) и да го направите процесот на миење поекономичен во поглед на времето и водата.

Ако планирате да користите повеќеенаменски детергент, ќе добиете подобри резултати со избирање на функцијата за детергент во таблета (10).

Ако живеете на место каде што е поефтино струјата да се користи ноќе, може да ја изберете тивката функција (13) и да ги миете садовите поекономично и потивко; оваа функција е, исто така, создадена за почувствителен процес на миење.

Дополнителните функции не се погодни за секоја програма; може да ги најдете погодните функции за програмите подолу. За програмите кои не се погодни за функции, ќе видите дека индикаторот за функцијата не е осветлен.

ПРОГРАМИ	ОПЦИИ							
	Одложен старт	Половично полнење (3 режими)	Таблета	Заштита на деца	Екстра брзо	Дополнителна хигиена	Екстра тивко	Дополнително сушење
Претперење	X	X	-	X	-	-	-	-
Миeње со млаз вода 18'	X	X	-	X	-	-	-	-
Брза 30'	X	X	-	X	-	-	-	X
Еко 50°C	X	X	X	X	X	X	-	X
Двојно миење	X	X	X	X	X	X	X	X
Супер 50'	X	X	X	X	-	X	-	X
Еко 5.5 л.	X	X	X	X	X	X	X	X
Авто- нормална 50-60°C	X	X	X	X	-	X	-	X
Авто- деликатна 30-50°C	X	X	X	X	-	X	-	X

Функцијата „-“ не може да се избере; функцијата „x“ може да се избере.

\*\* Програмите се наведени општо и може да се разликуваат помеѓу моделите.



## ПОГЛАВЈЕ 7: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

**За да додадете дополнителни функции на програмата;**

1- Изберете ја соодветната програма за миење на вашите садови користејќи ги копчињата за нагоре/надолу (7, 8) откако ќе го притиснете копчето за опции.

2- Влезето во менито за дополнителни функции (4) со притискање на копчето за опции. Откако ќе ја изберете дополнителната функција користејќи ги копчињата за нагоре/надолу (7, 8), осветлете ги индикаторите за дополнителни функции (9-10-11-12-13-14) со притискање на копчето за потврда.

3- Може да ја стартувате програмата со притискање на копчето за старт/мирување. „Програмата е активирана“ ќе се појави на екранот.

Некои функции не можат да бидат избрани истовремено; погледнете ја шемата подолу

Опции	Одложен старт	Половично полнење (3 режими)	Таблета	Заштита на деца	Екстра брзо	Дополнителна хигиена	Екстра тивко	Дополнително сушење
Одложен старт		ОК	ОК	ОК	ОК	ОК	ОК	ОК
Половично полнење (3 режими)	ОК		ОК	ОК	ОК	ОК	ОК	ОК
Таблета	ОК	ОК		ОК	ОК	ОК	ОК	ОК
Заштита на деца	ОК	ОК	ОК		ОК	ОК	ОК	ОК
Екстра брзо	ОК	ОК	ОК	ОК		-	-	ОК
Дополнителна хигиена	ОК	ОК	ОК	ОК	-		-	-
Екстра тивко	ОК	ОК	ОК	ОК	-	-		ОК
Дополнително сушење	ОК	ОК	ОК	ОК	ОК	-	ОК	

### Менување на програмата

Ако сакате да промените програма за миење откако истата е започната;

1- Паузирајте ја програмата со притискање на копчето за старт/пауза (6). „Програмата е паузирана“ ќе се појави на екранот.

2- Изберете ја посакуваната програма со притискање на копчињата за избор (7, 8).

3- Може да ја стартувате програмата со повторно притискање на копчето за старт/пауза. „Програмата е активирана“ ќе се појави на екранот.

**Забелешка:** Новата програма започнува од чекорот каде што застанала претходната програма. Забелешка: Ако сакате новата програма да почне од почеток, мора првин да ја откажете претходната програма, па потоа да изберете нова.

### Откажување на програмата

1- Држете го копчето за старт/пауза (6) во рок од 3 секунди за да откажете програмата.

2- На екранот ќе се прикаже израз („Откажување на програмата ..X“) за да ве извести уште колку секунди ќе мора да го држите копчето. 1 минута откако ќе го направите ова, ќе се појави „Програмата е завршена“.

3- По ова предупредување, може да изберете дополнителна функција или поставка за време. Забелешка: Во зависност од чекорот каде што застанала откажаната програма, може да има остатоци од детергент во машината или на сатовите.

## ПОГЛАВЈЕ 7: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

### Мени со поставки

За да влезете во менито со поставки, држете ги копчињата за опции и одложување во рок од 3 секунди. На екранот ќе се прикаже („Продолжете да притискате на „X““) за да ве известат уште колку секунди ќе мора да го држите копчето. Кога оваа бројка ќе достигне нула, ќе ги видите поставките на менито на екранот. Може да се движите низ менито со користење на копчињата за избор. За да излезете од менито, може да ги држите копчињата за опции и одложување во рок од 3 секунди како што направивте при вклучување во менито или може да го избере седмиот ред во менито со копчето за потврда.

Содржината на менито е следнава:

1. Јазик
2. Тврдост на водата
3. Јачина на звук
4. Осветленост
5. Еко режим
6. Фабрички поставки
7. Заштеда на енергија
8. Излез од мени ✓

### 1- Поставки за јазик

Откако ќе влезете во поставките на менито, користете ги копчињата за избор нагоре/надолу за да го избере јазикот. Ќе го видите следниот екран: (1. Јазик: X) во кој „X“ е тековниот јазик. После тоа, притиснете го копчето за потврда за да го активирате изборот на јазик и откако ќе го избере новиот јазик, зачувајте го со повторно притискање на копчето за потврда.

Достапни јазици што можете да ги избере:

Англиски	Грчки	Холандски	Полски
Турски	Хрватски	Шведски	Чешки
Француски	Руски	Дански	Словенечки
Германски	Фински	Шпански	Унгарски
Италијански	Норвешки	Португалски	

### 2- Поставка за тврдост на водата

Може да го најдете ова во делот каде е објаснета поставката за омекнување на водата. (страница 15)

### 3- Ниво на јачина на звукот

Овде може да го прилагодите нивото на звучните аларми за вашата машина. Откако ќе влезете во менито, избере „3- Јачина на звук“ користејќи ги копчињата за избор. Тука ќе видите „Јачина на звук“ (X:L1,L2,L3 ). L1 е најниското, а L3 е највисокото ниво на јачина на звукот. Откако ќе го притиснете копчето за потврда, активирајте „X“, избере го посакуваното ниво на бучава и зачувајте го изборот со притискање на копчето за потврда уште еднаш.

### 4- Ниво на осветленост

Овде може да го прилагодите нивото на осветленост на екранот за вашата машина. Откако ќе влезете во менито, избере „4- Осветленост“ користејќи ги копчињата за избор. Тука ќе видите „осветленост: X“ (X:L1,L2,L3 ). L1 е најниското, а L3 е највисокото ниво на осветленост. Избере го посакуваното ниво на осветленост и зачувајте го изборот со притискање на Откако ќе го притиснете копчето за потврда, активирајте ги „X“ и копчето за потврда уште еднаш.

### 5- Еко режим

Овој режим заштедува енергија со минимизирање на нивото на осветленост на екранот по 30 секунди на неработење. Откако ќе влезете во менито, избере „5- Еко режим“ користејќи ги копчињата за избор. Тука ќе видите „Еко режим: X“ (X: ДА или НЕ ). Откако ќе го притиснете копчето за потврда, активирајте „X“; може да ја користите машината со вклучен или исклучен еко режим.

### 6- Фабрички поставки

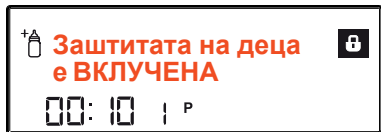
За да ги отфрлите сите поставки што сте ги направиле и да ги вратите фабричките поставки, избере „6- Фабрички поставки“ користејќи ги копчињата за избор. Тука ќе видите „6. Фабрички поставки: X“ (X: да или не). Откако ќе го притиснете копчето за потврда, активирајте „X“; може да го зачувате изборот со избирање на изразот „Да“ или „Не“ и со повторно притискање на копчето за потврда. Кога ќе ги вратите фабричките поставки, машината ќе се врати на следниве поставки:

- |                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| 1- Јазик                         | : Англиски |
| 2- Поставка за тврдост на водата | : L3       |
| 3- Јачина на звук                | : L2       |
| 4- Осветленост                   | : L2       |
| 5- Еко режим                     | : Не       |

## ПОГЛАВЈЕ 7: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

### Заштита на деца:

Можете да спречите другите да ги менуваат вашите поставки додека машината е во функција. По започнувањето на програмата, истовремено притиснете ги копчето за избор нагоре (7) и копчето за избор надолу (8) во рок од 3 секунди. Овој екран ќе ве извести за тоа колку секунди треба да ги држите копчињата со „Продолжете да притискате на..X“. Кога ова време ќе заврши, се активира заштитата на деца, „Заштитата на деца е ВКЛУЧЕНА“ се појавува на екранот, а индикаторот (17) се осветлува. Кога заштитата на деца е активна, сите копчиња се деактивирани.



За да ја откажете заштитата на деца, истовремено притиснете ги копчето за избор нагоре (7) и копчето за избор надолу (8) во рок од 3 секунди. Овој екран ќе ве извести за тоа колку секунди треба да ги држите копчињата со „Продолжете да притискате на..X“. Кога ова време ќе заврши, се откажува заштитата на деца, „Заштитата на деца е ИСКЛУЧЕНА“ се појавува на екранот, а индикаторот (17) се исклучува.



### Одложен старт: (Одложување на аларм)

Може да го одложите времето на почнување на избраната програма најмногу до 24 часа. Не може да направите поставка за одложување откако ќе почне програмата. За да можете да направите поставка за одложување, избраната програма не треба да е во функција.

1- Притиснете го копчето за одложување (5)

2- Часот „00:00“ е прикажан на лентата за информации на екранот (19), а симболот за одложување (18) почнува да трепка.

3- Може да го наместите времето на одложување со копчињата за избор (7,8) на посакуваното време. Копчето „ „ (7) го зголемува времето за 1 час, додека пак копчето „v“ (8) го намалува за 1 час.

Со притискање на копчето за старт/пауза, може да го започнете одбројувањето до времето на одложување. Симболот за одложување (18) постојано ќе биде осветлен за време на овој период. Индикаторите за престанато време/време на одложување (19) го прикажуваат времето на одложување. Откако ќе заврши одбројувањето, избраната програма ќе започне. Екранот на индикаторот ќе почне да го покажува времето што преостанува сè до крајот на избраната програма.

### Менување на програмата или функција на одложување:

Паузирајте ја машината со притискање на копчето за старт/пауза; одбројувањето ќе престане, а „програмата е паузирана“ и „Тајмерот за одложување е активен“ се појавуваат на екранот. Ако ги притиснете копчињата без да ја паузирате машината, ќе добиете предупредувања како што се „Тајмерот за одложување е активен“ или „неважечки“.

Откако ќе го паузирате одложувањето на алармот, може да изберете програми и да додадете функции на програмата како што е споменато во соодветните теми. Со притискање на копчето за старт/пауза уште еднаш, може да го започнете одбројувањето до времето на одложување.

### Ако сакате да ја откажете или да направите нова поставка за време кога машината го одложува алармот;

Ако сакате да го презакажете времето на одложување, запрете го одбројувањето со притискање на копчето за старт/мирување. Притиснете го копчето за одложување за да влезете во мениот за одложување; наместете го новото време на одложување со притискање на копчињата за избор. Започнете го одбројувањето со притискање на копчето за старт/мирување.

Ако сакате да ја откажете поставката за одложување, држете го копчето за старт/пауза во рок од 3 секунди. Екранот ќе ве извести колку секунди треба да го држите копчето со „Откажување на програмата .. X“. На овој начин, се откажува одбројувањето на одложувањето.

### Предупредувачки пораки:

Вашата машина дава повратни информации додека работи;



## ПОГЛАВЈЕ 7: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

Кога ќе го видите предупредувањето дадено погоре;

1- Осигурајте се дека нема прекин на водата

2- Осигурајте се дека хидрантот е отворен

3- Ако се случат и двете, повикајте квалификуван мајстор.

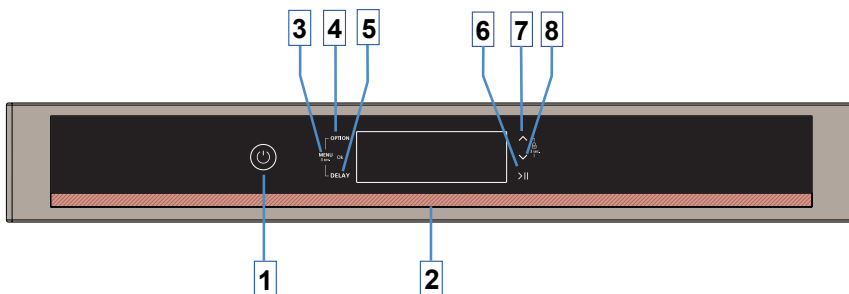
Кога и да се појави грешка што не можете да ја поправите, ќе се прикаже предупредувањето дадено погоре. Кога ќе го видите, повикајте квалификуван мајстор.

**Јавете се во  
сервисот**

Кога машината ќе ви ги даде предупредувањата дадени погоре, кодовите за грешка се наведени по дефиницијата. Може да најдете слични информации во делот „КОДОВИ ЗА ДЕФЕКТ И ШТО ДА НАПРАВИТЕ ВО СЛУЧАЈ НА ДЕФЕКТ“ во упатството за корисникот.

## ПОГЛАВЈЕ 7: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

Опција за внатрешна сијаличка:



Машината мора да биде во ВКЛУЧЕНА позиција за време на активирањето и деактивирањето на режимите за внатрешна сијаличка. Забелешка: отворената или затворената позиција на вратата не е важна

**Како да се промени од „ЕКО РЕЖИМ“ во „НОРМАЛЕН РЕЖИМ“ за опцијата внатрешна сијаличка:**

- \* Прво вклучете ја машината преку главниот прекинувач (ако е во позиција ИСКЛУЧЕНО).
- \* Прво вклучете ја машината преку главен прекинувач (ако е во позиција ИСКЛУЧЕНО).
- \* Изберете го под-менито „5.Еко режим“ користејќи ги копчињата „нагоре“ и „надолу“ и притиснете го копчето за потврда за да влезете во ова под-мени.
- \* Во под-менито „5. Еко режим“, изберете состојба „Еко режим: НЕ“ и притиснете го копчето за потврда да да го потврдите изборот. Сега „Нормален режим“ е избран за опцијата за внатрешна сијаличка.
- \* Откако ќе се избере „Нормален режим“, внатрешната сијаличка ќе биде ВКЛУЧЕНА сè додека машината е напоена, а вратата на машината е отворена.

**Како да се промени од „НОРМАЛЕН РЕЖИМ“ во „ЕКО РЕЖИМ“ за опцијата внатрешна сијаличка:**

- \* Прво вклучете ја машината преку главен прекинувач (ако е во позиција ИСКЛУЧЕНО).
- \* Истовремено притиснете ги копчињата за опции (4) и одложување (5) во рок од 3 секунди за да влезете во „Мени со поставки“.
- \* Изберете го под-менито „5.Еко режим“ користејќи ги копчињата „нагоре“ и „надолу“ и притиснете го копчето за потврда за да влезете во ова под-мени.
- \* Во под-менито „5. Еко режим“, изберете состојба „Еко режим: ДА“ и притиснете го копчето за потврда да да го потврдите изборот. Сега „Еко режим“ е избран за опцијата за внатрешна сијаличка.
- \* Откако ќе се избере „Еко режим“, внатрешната сијаличка ќе биде ВКЛУЧЕНА во рок од 4 минути откако ќе се отвори вратата на машината, а потоа се ИСКЛУЧУВА. Ако се случи било каква интервенција од корисникот, како на пример притискање на копчињата, циклусот на еко режим започнува од почеток (внатрешната сијаличка е ВКЛУЧЕНА во рок од 4 мин., а потоа повторно се ИСКЛУЧУВА)

**Забелешка:** Фабричките поставки за внатрешната сијаличка се поставени на „ЕКО РЕЖИМ: ДА“.

## ПОГЛАВЈЕ 8: ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

**Чистењето на машината во редовни интервали го продолжува работниот век на машината. Може да се насоберат масло и бигор во делот за миење на машината. Во случај на такво насобирање;**

-Наполнете ја преградата за детергент без да ставате садови во машината и пуштете ја машината на висока температура. Во случај ова да не е доволно, користете специјално средство за чистење.

**Чистење на дихтунзите од вратата на машината.**

-Редовно бришете ги дихтунзите со помош на влажна крпа.

**Чистење на машината.**

Чистете ги филтрите и прскалките најмалку еднаш неделно.

Исклучете ја машината од струја и затворете ја славината пред да почнете со чистење.

Избришете со нежно средство за чистење и влажна крпа.

**Филтри**

Ако останале остатоци од храна на филтрите за крупни и ситни парчиња, извадете ги филтрите и темелно измијте ги под млаз вода.

**а.** Микро-филтер

**б.** Филтер за крупни парчиња

**с.** Метален/Пластичен филтер

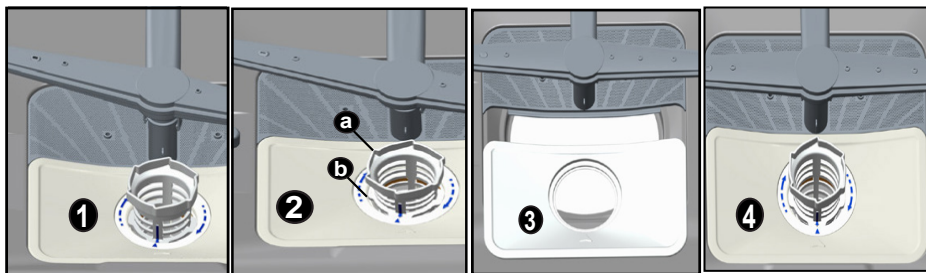
За да го отстраните и исчистите комбинираниот филтер, завртете го во насока спротивна од стрелките на часовникот и извадете го кревајќи го нагоре. **1**

Повлечете и отстранете го металниот/пластичниот филтер. **2** Потоа, повлечете го филтерот за крупни парчиња од микро-филтерот. **3** Исплакнете го со многу вода под чешма. Повторно ставете го металниот/пластичниот филтер. Вметнете го филтерот за крупни парчиња во микро-филтерот така што ознаките ќе одговараат една на друга. Прицврстете го микро-филтерот со металниот/пластичниот филтер и свртете во насока на стрелката; затворен е кога стрелката на микро-филтерот можа да се види од спротивната страна. **4**

• Никогаш не ја користете машината за миење садови без филтер.

• Неправилното монтирање на филтерот ќе ја намали ефикасноста на миењето.

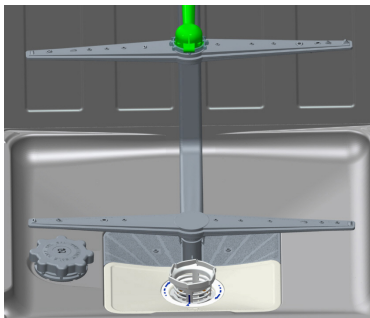
• Чистите филтри се многу важни во поглед на правилното работење на машината.



**Прскалки**

Проверете ги отворите за горните и долните прскалки. Ако има запушување, отстранете ги прскалките и измијте ги под вода.

Може да ја отстраните долната прскалка повлекувајќи ја нагоре, додека пак навртката на горната прскалка може да се отстрани со вртење на навртката налево. Бидете сигурни дека навртката е цврсто затегната кога повторно ќе ја ставате прскалката.



**Филтер за црево**

Проверувајте ги филтерот и цревото од време на време и чистете ги за да не дојде до пожолтување или формирање на наслагы по миењето. За да го исчистите филтерот, прво затворете ја славината, а потоа извадете го цревото. По отстранувањето на филтерот од цревото, измијте го под чешма. Вратете го чистиот филтер на своето место внатре во цревото. Повторно ставете го цревото.

## ПОГЛАВЈЕ 9: КОДОВИ ЗА ДЕФЕКТ И ШТО ДА НАПРАВИТЕ ВО СЛУЧАЈ НА ДЕФЕКТ

КОД НА ГРЕШКА	ОПИС НА ГРЕШКАТА	КОМАНДА
F5	Несоодветно снабдување со вода	<ul style="list-style-type: none"> <li>Осигурајте се дека славината за внесување на вода е целосно отворена и дека нема прекин на вода.</li> <li>Затворете ја славината за внесување на вода, одвојте го црево то за внесување на вода од славината и исчистете го филтерот кај делот за поврзување на црево то.</li> <li>Рестартирајте ја машината, контактирајте го сервисот ако грешката продолжува.</li> </ul>
F3	Грешка на постојано внесување на вода	<ul style="list-style-type: none"> <li>Затворете ја славината.</li> <li>Контактирајте го сервисот.</li> </ul>
F2	Отпадната вода во машината не може да се испушти.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Црево то за испуштање на водата е запушено.</li> <li>Филтрите на машината може да се запушени.</li> <li>Исклучете ја, па вклучете ја машината и активирајте ја командата за откажување на програмата.</li> <li>Ако грешката продолжи, контактирајте го сервисот.</li> </ul>
F8	Грешка на грејачот	<ul style="list-style-type: none"> <li>Контактирајте го сервисот.</li> </ul>
F1	Алармот е активен против прелевање на вода	<ul style="list-style-type: none"> <li>Исклучете ја машината и затворете ја славината.</li> <li>Контактирајте го сервисот.</li> </ul>
FE	Оштетена електронска картичка	<ul style="list-style-type: none"> <li>Контактирајте го сервисот.</li> </ul>
F7	Грешка на прегревање (температурата во машината е премногу висока)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Контактирајте го сервисот.</li> </ul>
F6	Оштетен сензор на грејачот	<ul style="list-style-type: none"> <li>Контактирајте го сервисот.</li> </ul>

**Ако една од контролните сијалички на програмата е вклучена, а сијаличката за старт/пауза се вклучува и исклучува**

Вратата од машината е отворена, затворете ја вратата.

**Ако програмата не сака да започне**

- Проверете дали приклучокот е поврзан.
- Проверете ги внатрешните осигурувачи.
- Бидете сигурни дека славината за довод на вода е отворена.
- Бидете сигурни дека сте ја затвориле вратата од машината.
- Бидете сигурни дека сте ја исклучиле машината со притискање на копчето вклучено/исклучено.
- Бидете сигурни дека филтерот за довод на вода и филтрите на машината не се запушени.

**Ако ламбите за „миење“ и „крај“ продолжуваат да трепкаат**

- Алармот за прелевање на вода е активен.
- Затворете ја славината и контактирајте го овластениот сервис.

**Ако контролните ламби не сакаат да се исклучат по миењето**

Копчето за вклучување/исклучување е веќе отпуштено.

**Ако има останато остатоци од детергент во преградата за детергент**

Детергентот бил додаден кога преградата за детергентот била влажна.

**Ако има останато вода во машината на крајот на програмата**

- Одводното црево е запушено или извртено.
- Филтрите се запушени.
- Програмата сè уште не е завршена.

**Ако машината запира за време на миењето**

- Прекин на напојување то.
- Прекин на доводот на вода.
- Програмата може да се наоѓа во режим на мирување.

**Ако се слушаат звуци на тресење и удирање за време на миењето**

- Садовите се ставени неправилно.
- Прскалките удираат во садовите.

**Ако има останато делумни остатоци од храна на садовите**

- Садовите се ставени неправилно во машината, водата од прскалките не стигнала до соодветните места.
- Корпата е преполнета.
- Садовите се потпираат едни на други.
- Додадено е мало количество на детергент.
- Избрана е несоодветна, прилично слаба програма на миење.
- Прскалката е запушена со остатоци од храна.
- Филтрите се запушени.
- Филтрите се неправилно монтирани.
- Одводната пумпа е запушена.

**Ако има белузлави дамки на садовите**

- Се користи мало количество на детергент.
- Поставката на дозата на средството за плакнење е на многу ниско ниво.
- Не се користи специјална сол и покрај високиот степен на тврдост на водата.
- Поставката на системот за омекнување на водата е на многу ниско ниво.
- Капачето на преградата за сол не е добро затворено.

## ПОГЛАВЈЕ 10: ПРАКТИЧНИ И КОРИСНИ ИНФОРМАЦИИ

### Ако садовите не се сушат

- Програма во која нема избрано сушење.
- Дозата на средството за плакнење е поставена премногу ниско.
- Садовите се извадени премногу брзо.

### Ако има дамки од рѓа на садовите

- Квалитетот на нерѓосувачки челик на измениените садови е недоволен.
- Висока стапка на сол во водата за миење.
- Капачето на преградата за сол не е добро затворено.
- Има истурено премногу сол од страните и во машината при полнење со сол.
- Неисправно заземјување.

**Повикајте овластен сервис ако проблемот сè уште трае или во случај на било каков дефект кој не е опишан погоре.**

### ПРАКТИЧНИ И КОРИСНИ ИНФОРМАЦИИ

**1-** Секогаш кога нема да работите со машината

- Исклучете ја машината од струја, а потоа затворете ја водата.
- Оставете ја вратата малку подотворена за да се спречи формирањето на непријатни мирисби.
- Чувајте ја внатрешноста на машината чиста.

**2-** Отстранување на капките вода

- Измијте ги садовите со интензивната програма.
- Извадете ги сите метални садови од машината.
- Не додавајте детергент.

**3-** Ако правилно ги ставите садовите во машината, ќе ја искористите на најдобар можен начин во поглед на потрошувачката на енергија, миењето и ефикасноста на сушењето.

**4-** Исчистете ги сите покрупни отпадоци пред да ставите валкани садови во машината.

**5-** Работете со машината откако ќе биде целосно наполнета.

**6-** Користете ја програмата за претперење само кога е потребно.

**7-** Набљудувајте ги информациите за програмите и табелата за просечните вредности на потрошувачката при избор на програма.

**8-** Бидејќи машината ќе достигнува високи температури, не треба да се монтира во близина на фрижидер.

**9-** Ако апаратот се наоѓа на место каде што постои ризик од замрзнување, мора целосно да ја исцедите водата која останала во машината. Затворете ја славината за вода, откачете го цревето за довод на вода од славината и дозволете ѝ на водата од внатрешноста да се исцеди.

Машината за миење садови содржи биоциден производ во ПП филтерот на коритото за отпадна течност за да се спречи размножувањето на бактериите. Активна супстанца: цинк пиритион (CAS број: 13463-41-7)



## ФРЛАЊЕ НА СТАРАТА МАШИНА

Овој симбол на производот или пакувањето значи дека производот не треба да се третира како домашен отпад. Наместо тоа, треба да се достави до депонија за рециклирање на електрична и електронска опрема. Ке помогнете да се избегнат загадувањето на животната средина и ризиците кон јавното здравје. Рециклирањето на материјалите ќе помогне да се зачуваат природните ресурси. За подетални информации во врска со рециклирањето на овој производ, контактирајте ја локалната власт или продавницата во која сте го купиле производот.



Register your product here  
[WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM](http://WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM),  
by registering with Sharp you become part of  
our For Life promise to always be there for you  
and your appliance.



Service  
& Support

Visit our website:

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

Or contact us:



You **Tube**

%100 recycleable paper



## Pranje posuđa

SR Korisničko uputstvo



Pranje posuđa

QW-GT43F413I-EU



# SADRŽAJ

<b>POGLAVLJE 1: OPIS PROIZVODA</b>	
Tehničke specifikacije	5
Poštovanje standarda i podaci o testu	5
<b>POGLAVLJE 2: BEZBEDNOSNE INFORMACIJE I PREPORUKE</b>	
Recikliranje	6
Bezbednosne informacije	6
Preporuke	8
Stvari koje ne odgovaraju pranju u mašini za posuđe	8
<b>POGLAVLJE 3: INSTALIRANJE MAŠINE</b>	
Pozicioniranje mašine	8
Povezivanje sa vodom	9
Crevo za ulaz vode	9
Crevo za izlaz vode	9
Električno povezivanje	10
Postavljanje mašine ispod radnog dela	11
Pre korišćenja mašine	13
<b>POGLAVLJE 4: PRIPREMA MAŠINE ZA KORIŠĆENJE</b>	
Važnost dekalifikacije vode	13
Nagomilavanje soli	13
Traka za testiranje	13
Prilagodavanje potrošnje soli	14
Korišćenje deterdženta	14
Punjenje odeljka za deterdžent	14
Kombinovani deterdžent	15
Punjenje sa podrškom ispiranja i podešavanje	15
<b>POGLAVLJE 5: PUNJENJE VAŠE MAŠINE ZA POSUĐE</b>	
Staljak za posuđe	17
Alternativna punjenja korpe	19
<b>POGLAVLJE 6: OPISI PROGRAMA</b>	
Stavke programa	20
<b>POGLAVLJE 7: UKLJUČIVANJE MAŠINE I BIRANJE PROGRAMA</b>	
Izbor programa i pokretanje mašine	24
Praćenje programa	25
Kako biste dodali dodatne funkcije programu	26
Menjanje programa	27
Otkazivanje programa	27
<b>POGLAVLJE 8: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE</b>	
Filteri	32
Ručke za sprej	32
Filter za crevo	32
<b>POGLAVLJE 9: KODOVI ZA GREŠKU I ŠTA RADITI U SLUČAJU GREŠKE</b>	<b>33</b>
<b>POGLAVLJE 10: PRAKTIČNE I KORISNE INFORMACIJE</b>	<b>34</b>

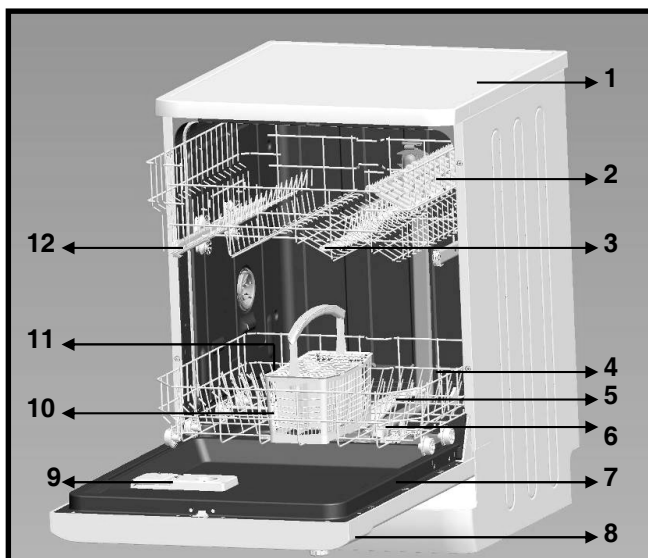
Poštovani korisniče, naš cilj je da vam ponudimo proizvode visokog kvaliteta koji prevazilaze vaša očekivanja.

Vaš uređaj je proizveden u modernim objektima i pažljivo je i naročito testiran zarad kvaliteta.

Ovo uputstvo je pripremljeno kako bi vam se pomoglo da koristite svoj uređaj, koji je proizveden koristeći najnoviju tehnologiju uz poverenje i maksimalnu efikasnost.

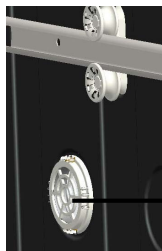
Pre korišćenja svog uređaja, pažljivo pročitajte ovo uputstvo koje uključuje osnovne informacije za bezbedno instaliranje, održavanje i korišćenje. Molimo vas da kontaktirate svoj najbliži ovlašćeni servisni centar za instalaciju vašeg proizvoda.

Instrukcije za rukovanje važe za nekoliko modela. Zbog toga mogu da se pojave razlike.



1. Gornji radni deo
2. Gornja korpa sa držačima
3. Gornja ručka za sprej
4. Donja korpa
5. Donja ručka za sprej
6. Filteri

7. Ploča za oznaku
8. Kontrolna ploča
9. Dozator za deterdžent i pomoć ispiranju
10. Korpa za escajg
11. Dozator za so
12. Gornja bravica korpe za praćenje



→ 13

### Jedinica za turbo sušenje:

Ovaj sistem nudi bolji učinak sušenja za vaše posuđe.



→ 14

**Unutrašnje svetlo:** Nudi osvetljenje unutra mašine za posuđe pomažući pri ubacivanju i izbacivanju posuđa.

## POGLAVLJE 1: TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

### Tehničke specifikacije

Kapacitet	Podешavanja za 13 mesta
Visina	850 mm
Visina (bez gornjeg radnog dela)	820 mm
Širina	598 mm
Dubina	598 mm
Neto težina	55 kg
Dovod napajanja	220-240 V, 50 Hz
Ukupno napajanje	1900 W
Snaga grejanja	1800 W
Snaga pumpe	100 W
Snaga drenažne pumpe	30 W
Dovod vodenog pritiska	0,03 MPa (0,3 bara)-1 MPa (10 bari)
Struja	10 A

### Usklađenost sa standardima i podaci o testiranju / Deklaracija EU o usklađenosti

Ovaj proizvod zadovoljava zahteve svih primenljivih direktiva EU sa odgovarajućim harmonizovanim standardima, koji pružaju oznaku CE.

Molimo vas da posetite [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) zarad elektronske kopije ovog uputstva za korišćenje.

### Recikliranje

- Reciklirani materijali se koriste u određenim komponentama i pakovanjima.
- Plastični delovi su obeleženi sa internacionalnim skraćenicama: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<, )
- Delovi od kartona su proizvedeni od recikliranog papira koji treba da se ukloni u kontejnere za uklanjanje otpadnog papira za recikliranje.
- Takvi materijali ne odgovaraju kantama za otpad. Treba da se dostave centrima za reciklažu umesto toga.
- Kontaktirajte odgovarajuće centre kako biste dobili informacije u vezi sa metodama i tačkama uklanjanja.

### Bezbednosne informacije

#### Kada primite dostavu svoje mašine

- Ako vidite bilo kakvu štetu na pakovanju vaše mašine, molimo vas da obavestite prodavca.
- Otpakujte materijale za pakovanje kao što je navedeno i uklonite ih u skladu sa pravilima.

#### Stavke na koje treba obratiti pažnju u toku instalacije mašine

- Izaberite odgovarajuće, sigurno i ravno mesto za instaliranje vaše mašine.
  - Izvršite instalaciju i povezivanje vaše mašine sledeći instrukcije.
  - Preporučujemo da mašina bude instalirana od strane ovlašćenog instalatera i da treba da je servisira samo ovlašćeni tehničar.
  - Samo originalni rezervni delovi treba da se koriste sa mašinom.
  - Pre instaliranja, uverite se da je mašina isključena.
  - Proverite da li je unutrašnji sistem električnih osigurača povezan u skladu sa propisima.
  - Sva električna povezivanja moraju da odgovaraju vrednostima na ploči za oznaku.
  - Postarajte se da mašina ne stoji na dovodnom kablju za struju.
  - Nikada ne koristite produžni kabl ili višenamensku utičnicu za uspostavljanje povezivanja.
- Utikač treba da bude pri ruci nakon instalacije.
- Nakon instalacije, prvi put je pokrenite praznu.

#### Za svakodnevno korišćenje

- Ova mašina je za korišćenje u domaćinstvu; ne koristite je za bilo šta drugo. Komercijalno korišćenje mašine za pranje posuđa će poništiti garanciju.
- Ne koristite deterdžente i pomoć za ispiranje koji nisu naročito dizajnirani za mašine za pranje posuđa. Nepravilno korišćenje takvih stavki može da poništi garanciju.
- Usled rizika od eksplozije, ne stavljajte u deo mašine za pranje posuđa bilo kakve hemikalije koje mogu da se rastvore.
- Proverite da li su stvari od plastike otporne na toplotu pre nego što ih operete.



## POGLAVLJE 2: BEZBEDNOSNE INFORMACIJE I PREPORUKE

- Ovaj aparat mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i iznad i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim osobinama ili nedostatkom iskustva i znanja ako su nadgledani ili su im date instrukcije u vezi korišćenja uređaja na siguran način i koji razumeju opasnosti koje postoje. Deca ne treba da se igraju sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne treba da se izvrše od strane dece bez nadgledanja.

- Ne stavljajte neodgovarajuće i teške stvari iznad kapaciteta korpe u svoju mašinu. SHARP neće odgovarati za bilo kakvu štetu na unutrašnjim delovima.

- Vrata ne treba da se otvore dok mašina radi. Bezbednosni uređaj će se postarati da se mašina zaustavi ako se otvori.

- Da biste izbegli nesreće, ne ostavljajte otvorena vrata.

- Postavite noževe i druge objekte koji imaju oštre ivice u korpu za escajg u poziciji gde su oštrice na dole.

- Ako je dovodni kabl oštećen, mora da se zameni od strane SHARP-a, ili njegovog servisnog agenta.

- Ako je opcija čuvanja energije izabrana kao „Da”, vrata će se otvoriti na kraju programa. Ne silite da se vrata zatvore kako biste izbegli štetu nad mehanizmom automatskih vrata za 1 minut. Vrata moraju da se otvore 30 minuta kako bi se dobilo efektivno sušenje (u modelima sa sistemom automatskog otvaranja vrata).

**Upozorenje:** Ne stajte ispred vrata nakon što se signal za automatsko otvaranje čuje.

### Za bezbednost vaše dece

- Nakon uklanjanja pakovanja mašine, postarajte se da je materijal za pakovanje van dodira dece.

- Ne dozvolite deci da se igraju ili da uključuju mašinu.

- Ne dozvolite da deca budu u blizini deterdženata i pomagala za ispiranje.

- Neka deca budu podalje od mašine dok je otvorena jer možda još uvek postoje ostaci od supstanci za čišćenje unutar mašine.

- Postarajte se da vaša stara mašina ne bude nikakva opasnost za vašu decu.

Deca su poznata po tome da mogu da se zaglave u stare mašine. Da biste sprečili ovakvu situaciju, polomite bravicu na vašoj mašini i otkinite električne kablove.

### U slučaju greške

- Bilo kakva opravka koju vrši neko ko nije ovlašćeni servisni zastupnik će poništiti vašu garanciju.

- Pre bilo kakvog rada na mašini, postarajte se glavni kablovi mašine budu izolovani. Isključite osigurač ili isključite mašinu. Ne vucite za kabl kada ga isključujete. Postarajte se da zatvorite česmu za vodu.

### Preporuke

- Za čuvanje energije i vode, uklonite teške ostatke sa vašeg posuđa pre nego što stavite posuđe u mašinu. Uključite mašinu nakon što je u potpunosti napunite.
- Koristite program predpranja samo kada je neophodno.
- Stavite stvari koje imaju udubljenje kao što su činije, čaše i duboke činije u mašinu na takav način da su okrenuti ka dole.
- Ne preporučuje se da preopterete svoju mašinu ili da je napunite na neki drugi način od onog koji je naveden.

### Stvari koje ne treba prati:

- Pepeo od cigareta, ostatke od sveća, polituru, farbu, hemijske supstance, materijale od legure gvožđa.
- Viljuške, kašike i noževi sa drvenim ili ručkama od kostiju ili slonove kosti ili ručke od sedefa; zalepljene stvari, stvari uprljane od abrazivnih, acidičnih ili bazičnih hemikalija.
- Plastične stvari koje nisu otporne na toplotu, bakar ili posude obložene kalajem.
- Aluminijske i srebrne objekte (mogu da promene boju, postanu mat).
- Određeni tipovi delikatnog stakla, porcelana sa ornamentnim šablonima koji su štampani jer se izbeljuju čak i nakon prvog pranja; određene stvari od kristala jer gube transparentnost tokom vremena, escajg koji nije otporan na toplotu, kristalne čaše, daske za sečenje, stvari proizvedene sa sintetičkim vlaknima.
- Upijajuće stvari kao što su sušeri ili kuhinjske krpe ne treba prati.

**Upozorenje:** Postarajte se da u narednoj kupovini kupite kompletne otporne na pranje u mašini za pranje posuđa.

### INSTALIRANJE MAŠINE

#### Pozicioniranje mašine

Kada određujete mesto za instalaciju, birajte pristupno mesto za lako punjenje i pražnjenje posuđa.

Ne stavljajte svoju mašinu na bilo koju lokaciju gde postoji mogućnost da sobna temperatura opadne ispod 0°C.

Pre pozicioniranja, izvadite mašinu iz pakovanja tako što ćete da sledite upozorenja koja se nalaze na pakovanju.

Pozicionirajte mašinu u blizini česme ili drenaže. Treba da postavite svoju mašinu, uzimajući u obzir da njena povezivanja ne mogu da se promene kada su jednom načinjena.

Ne hvatajte mašinu za vrata ili ploču kako biste je pomerili.

Postarajte se da ostavite dovoljno mesta sa svih strana mašine za njeno pomeranje nazad i napred u toku čišćenja.

Postarajte se da creva za ulaz i izlaz vode ne budu priklještena dok pozicionirate mašinu. Takođe se postarajte da mašina ne stoji na električnom kablju.

Podesite prilagodljive nogice mašine tako da može da stoji pravo i balansirano.

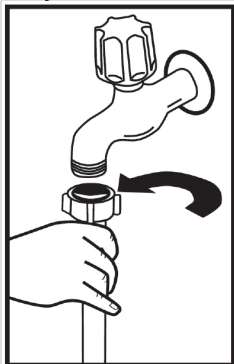
Pravilno pozicioniranje mašine obezbeđuje otvaranje i zatvaranje vrata bez problema.

### POGLAVLJE 3: INSTALIRANJE MAŠINE

Ako se vrata mašine ne zatvore pravilno, proverite da li je mašina stabilna na podu ili nije, prilagodite nogice i postarajte se da bude na stabilnoj poziciji.

#### Povezivanje sa vodom

Vodovodne instalacije unutra moraju da odgovaraju instalaciji mašine za pranje posuđa. Takođe, preporučujemo da stavite filter na ulaz u vašu kuću kako biste izbegli štetu nad vašom mašinom usled zagađenja (pesak, glina, rđa, itd.) koje može povremeno da se unese putem dovoda vode iz glavnih cevi ili unutrašnje vodovodne instalacije i da biste sprečili pojavu žutila i oblika naslaga nakon pranja.



#### Crevo za ulaz vode

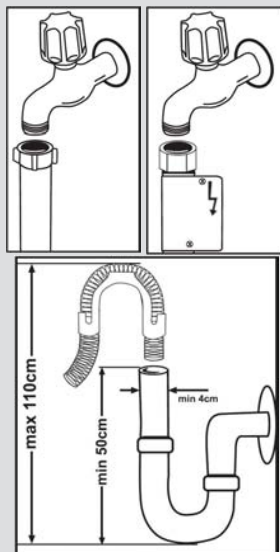
Ne koristite crevo za ulaz vode iz svoje stare mašine. Koristite novu koja je dostavljena sa vašom mašinom umesto toga. Ako povežete novo ili dugačko - nekorisćeno crevo za ulaz vode na vašu mašinu, pustite vodu krou nju neko vreme pre nego što napravite povezivanje. Povežite crevo za ulaz vode direktno na slavinu ulaza vode. Pritisak koji dostavlja slavina treba da bude pri minimalno 0,03 Mpa i pri maksimalno 1 Mpa. Ako je vodeni pritisak iznad 1 Mpa, ventil za otpuštanje pritiska treba da se postavi između.

Nakon što napravite povezivanje, slavina treba u potpunosti da se uključi i da se proveri tvrdoća vode. Zarad bezbednosnih razloga, preporučujemo da isključite vodu sa slavine kada se mašina neće koristiti produženi vremenski period.

**NAPOMENA:** Odvodna cev za zaustavljanje vode se koristi na nekim modelima. Sa Akvastopom, potencijalno opasna tenzija postoji. Ne secite Akvastop vodeni sisak. Ne dopustite da se savije ili iskrivi.

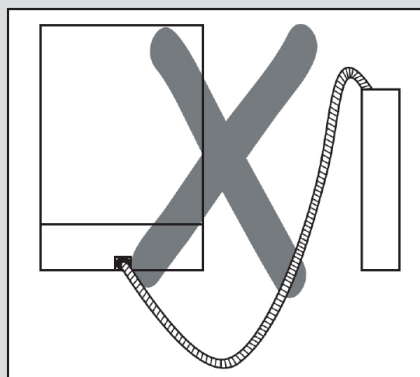
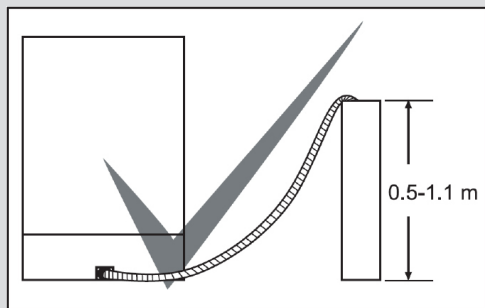
#### Crevo za izlaz vode

Crevo za drenažu vode može da se poveže ili direktno na rupu za drenažu vode ili na lavabo izliva slavine. Korišćenjem specijalne presavijene cevi (ako je dostupna) voda može da se direktno iscedi u lavabo putem spajanja presavijene cevi preko kraja lavaboa. Ovo povezivanje treba da bude između 50 i 110 cm od podne ploče.



## POGLAVLJE 3: INSTALIRANJE MAŠINE

**Upozorenje:** Kada se koristi crevo za drenažu koje je duže od 4 m, posude će možda ostati prljavo. U tom slučaju, SHARP ne snosi odgovornost.



### Električno povezivanje

Uzemljen utikač vaše mašine treba da je povezan na uzemljen izlaz koji je napajan od strane odgovarajućeg napona i struje. Ako ne postoji instalacija za uzemljenje, neka je izvrši kompetentni električar. U slučaju korišćenja bez instaliranog uzemljenja, naša kompanija neće odgovarati za bilo kakav gubitak pri upotrebi koji može da se pojavi.

Vrednost struje unutrašnjeg osigurača treba da bude 10-16 A.

Vaša mašina je podešena prema 220-240 V. Ako je glavno napajanje na vašoj lokaciji 110 V, povežite transformator od 110/220 V i 3000 W između.

Mašina ne treba da se uključi u toku pozicioniranja.

Uvek koristite obloženi utikač koji je dostavljen sa mašinom.

Korišćenje pri niskom naponu će dovesti do pada u kvalitetu pranja.

Električni kabl mašine treba da se zameni samo od strane ovlašćenog servisa ili ovlašćenog električara. Nemogućnost da se to uradi može da dovede do nesreća.

### POGLAVLJE 3: INSTALIRANJE MAŠINE

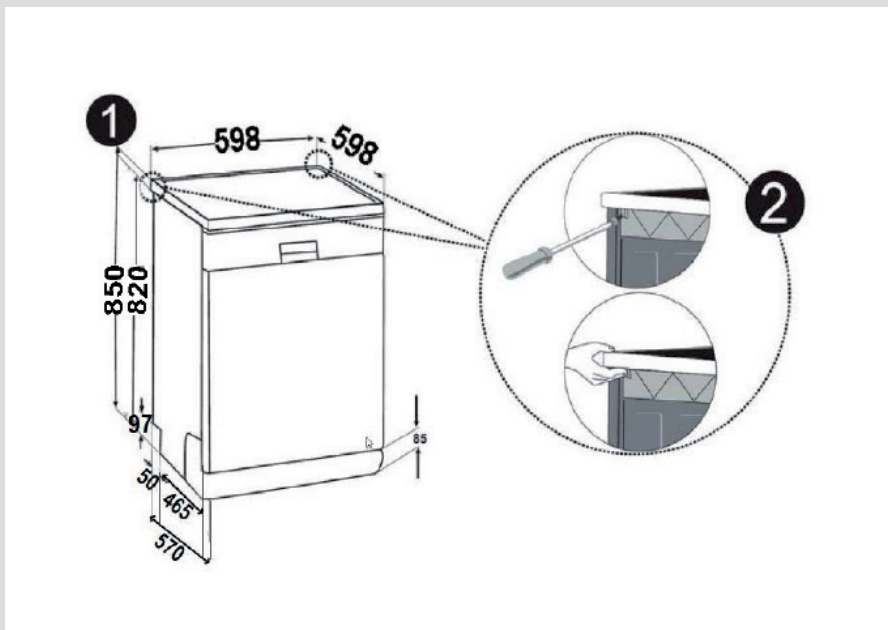
Zarad bezbednosnih razloga, preporučujemo da isključite utikač kada se mašina neće koristiti produženi vremenski period.

Kako biste sprečili strujni udar, ne isključujte je dok su vam ruke mokre.

Kada isključujete svoju mašinu sa glavnog napona, uvek povucite utikač. Nikada ne vucite sam kabl.

#### Postavljanje donjeg dela mašine

Ako želite da postavite svoju mašinu u donji deo, proverite da li ima dovoljno prostora ispod vašeg gornjeg dela i da li žičenje-cevovod odgovaraju za to. **1** Ako odlučite da je prostor pod donjim delom odgovarajući za postavljanje vaše mašine, uklonite gornji radni deo kao što je prikazano na ilustraciji. **2**

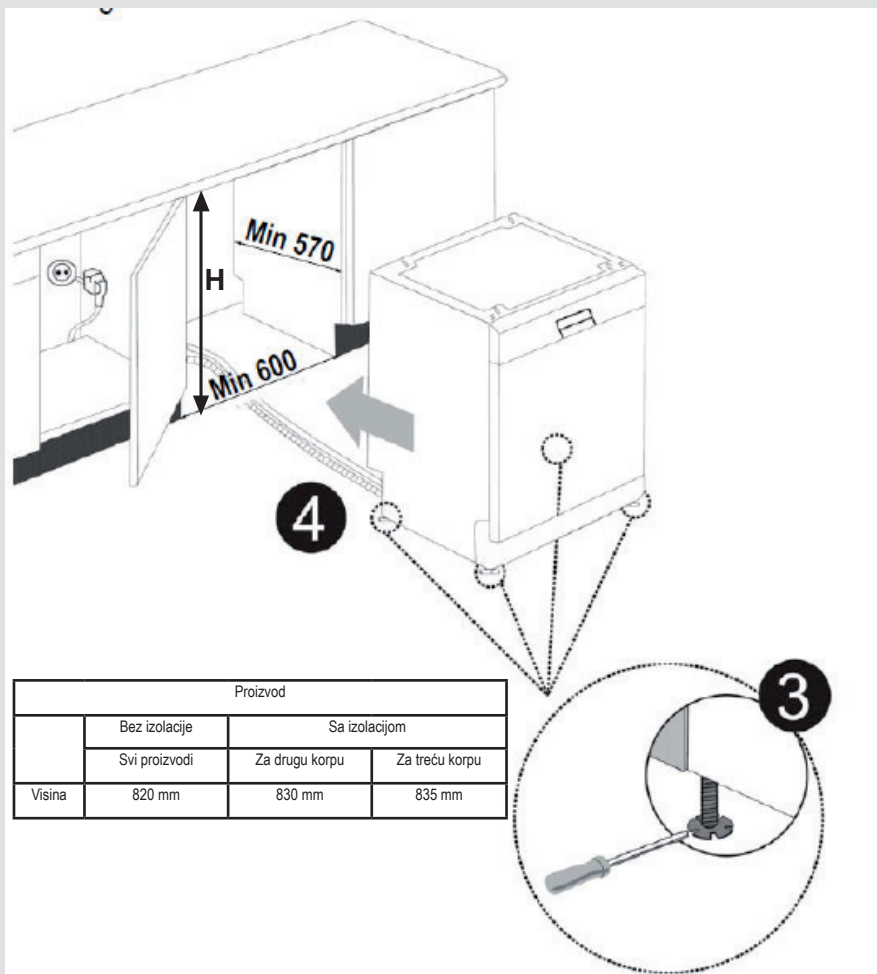


**Upozorenje:** Površina ispod koje stavite mašinu kada uklanjate njen gornji radni deo mora da bude stabilna da bi se izbegli problemi sa ravnotežom.

Da biste uklonili gornji radni deo, uklonite šrafove koji drže gornji radni deo koji se nalazi na zadnjem delu mašine; zatim gurnite prednju ploču 1 cm od prednje strane ka zadnjoj i podignite je.

## POGLAVLJE 3: INSTALIRANJE MAŠINE

Prilagodite nogice mašine prema padu poda.**3** Postavite svoju mašinu gurajući je ispod tako da se creva ne nagneče ili saviju.**4**



**Upozorenje:** Nakon uklanjanja gornjeg radnog dela, mašina treba da se postavi na takvo zatvoreno mesto čije su dimenzije pokazane na slici.

## POGLAVLJE 4: PRIPREMA MAŠINE ZA KORIŠĆENJE

### Pre korišćenja mašine po prvi put

- Proverite da li specifikacije za struju i dovod vode odgovaraju vrednostima koje su navedene od strane instrukcija za instalaciju za mašinu.
- Uklonite sve materijale za pakovanje unutar mašine.
- Podesite omekšivač za vodu.
- Dodajte 1 kg soli u odeljak za so i napunite vodom do nivoa na kojem će skoro pa iscuriti.
- Napunite odeljak za pomoć pri ispiranju.

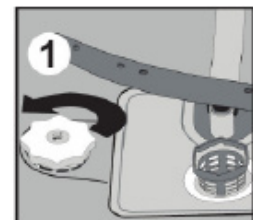
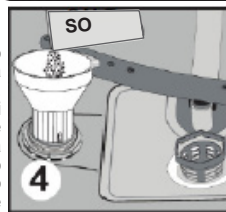
### PRIPREMA MAŠINE ZA KORIŠĆENJE

#### Važnost dekalifikacije vode

Za dobru funkciju pranja, mašina za pranje posuđa treba da ima mekanu, takozvanu manje kalcifikovanu vodu. U suprotnom, ostaci od belog kreča će ostati na posuđu i unutrašnjoj opremi. Ovo će negativno uticati na pranje mašine, sušenje i učinak sijanja. Zbog ovoga, sistem omekšivača se koristi na mašini za pranje posuđa. Sistem omekšivača mora da se obnovi kako bi rukovao sa istim učinkom u toku sledećeg pranja. Zbog ovoga, koristite so za mašinu za posuđe.

#### Nagomilavanje soli

Koristite so za omekšavanje naročito proizvedenu za korišćenje u mašinama za pranje posuđa. Da biste dodali so za omekšavanje, prvo uklonite nižu korpu a zatim otvorite odeljak za so okrećući ga u suprotno od smera kazaljke na satu. **(1)** **(2)** Pri prvom korišćenju napunite odeljak sa 1 kg soli i vode **(3)** pri nivou preliivanja, ako može. Ako može, koristite levak **(4)** sa kojim će vam punjenje biti lakše. Ponovo podesite poklopac i zatvorite ga. Nakon svakog 20-30-og pranja, dodajte so u mašinu dok se ne napuni (oko 1 kg). Napunite odeljak za so sa vodom samo pri prvom korišćenju. Preporučujemo da koristite samo malu ili so u prahu za omekšavanje. Ne stavljajte kuhinjsku so u svoju mašinu. U suprotnom, funkcija odeljka za omekšavanje može da se smanji tokom vremena. Kada pokrenete mašinu, odeljak za so se napuni vodom. Prema tome, stavite so za omekšavanje pre uključivanja mašine. Na taj način, so koja izlazi se odmah čisti kroz rukovanje pranjem. Ako nećete prati nikakvo posuđe odmah nakon što stavite so, pokrenite kratak program pranja prazne mašine kako biste izbegli koroziju na vašoj mašini usled preteka soli dok se puni kontejner za so. Da biste videli da li ili nije količina soli za omekšavanje u mašini dovoljna, proverite providni odeljak na poklopcu



odeljka za so. Postoji dovoljno soli ako je prozirni odeljak zelen. So treba da se doda ako odeljak nije zelen.

#### Traka za testiranje

Efikasnost pranja vaše mašine zavisi od mekoće i vode iz česme. Zbog ovoga, vaša mašina je opremljena sa sistemom koji smanjuje tvrdoću na glavnim dovodima vode. Efikasnost pranja će se povećati kada se sistem pravilno podesi. Da biste otkrili nivo tvrdoće vode u vašem području, kontaktirajte lokalni odbor za vodu ili proverite nivo tvrdoće vode koristeći traku za testiranje (ako je dostupna).

Otvorite traku za testiranje	Pustite da voda curi kroz slavinu 1 minut.	Držite traku za testiranje u vodi 1 sekundu.	Prodrmajte traku za testiranje nakon što je izvadite iz vode	Nakvasite za 1 minut.	Postavite podešavanje tvrdoće vode vaše mašine u skladu sa rezultatom dobijenim od trake za testiranje.
					Nivo 1  Nema kreča
					Nivo 2  Vrlo nizak sadržaj kreča
					Nivo 3  Nizak sadržaj kreča
					Nivo 4  Srednji sadržaj kreča
					Nivo 5  Sadržaj kreča
					Nivo 6  Visok sadržaj kreča

## POGLAVLJE 4: PRIPREMA MAŠINE ZA KORIŠĆENJE

### Prilagodavanje potrošnje soli

Nivo tvrdoće vode	Nemački nivo tvrdoće dH	Francuski nivo tvrdoće dF	Britanski nivo tvrdoće dE	Indikator nivoa tvrdoće
1	0-5	0-9	0-6	L1 je prikazano.
2	6-11	10-20	7-14	L2 je prikazano.
3	12-17	21-30	15-21	L3 je prikazano.
4	18-22	31-40	22-28	L4 je prikazano.
5	23-31	41-55	29-39	L5 je prikazano.
6	32-50	56-90	40-63	L6 je prikazano.

Prilagodite podešavanje tvrdoće vode vaše mašine u skladu sa nivoom navedenim na traci za testiranje.

**NAPOMENA:** Nivo tvrdoće se podešava na nivo 3 kao fabričko podešavanje.

Prilagodite podešavanje tvrdoće vode vaše mašine u skladu sa nivoom navedenim na traci za testiranje.

Uđite u meni da biste promenili tvrdoću vode. Da biste ušli u meni podešavanja, držite opciju i dugme za odlaganje na 3 sekunde. Prikaz će pokazivati: („Nastavite da pritiskate .. X”) da biste videli koliko još sekundi treba da držite dugme. Kada ovaj broj dođe do nule, videćete „Meni podešavanja” na prikazu.

Nakon što uđete u meni, izaberite „2. Tvrdoća vode: X” koristeći izbor dugmadi gore/dole. Broj „X” će biti sličan sledećim vrednostima: L01,L02,L03,L04,L05,L06.

**2. Tvrdoća vode: X**

Zatim, pritisnite dugme potvrde (3), vrednost „X” će početi da blješti. Izaberite željenu vrednost koristeći izbor dugmadi gore/dole. Pritisnite dugme potvrde ( 3 ) da biste sačuvali podešavanja; „Sačuvano” će se pojaviti na prikazu.

**Sačuvano**

Vaša podešavanja će se sačuvati a prikaz će se automatski vratiti na meni podešavanja tvrdoće vode.

Kako biste izašli iz menija, možete da držite opciju i dugmad za odgađanje 3 sekunde onako kako ste uradili kada ste ušli u meni ili možete da izaberete sedmi red ( 7. Meni za izlaz ) u meniju dugmeta potvrde.



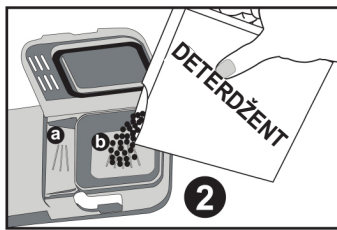
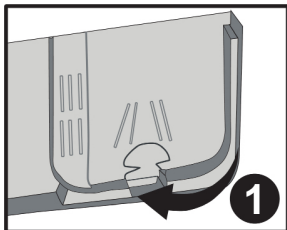
## POGLAVLJE 4: PRIPREMA MAŠINE ZA KORIŠĆENJE

### Korišćenje deterdženta

Koristite deterdžent koji je naročito proizveden za korišćenje u mašinama za pranje posuđa u domaćinstvu. Možete da pronađete prah, gel i deterdžente u obliku tablete koji su dizajnirani za mašine za pranje posuđa u domaćinstvu. Deterdžent treba staviti u odeljak pre uključivanja mašine. Čuvajte svoje deterdžent na hladnim, suvim mestima van dodira dece. Ne sipajte previše deterdženta u odeljak za deterdžent; u suprotnom može da izazove ogrebotine na vašim čašama kao i da dovede do toga da se deterdžent loše rastvori. Ako vam treba više informacija u vezi deterdžent koji ćete koristiti, kontaktirajte direktno proizvođače deterdženta.

### Punjenje odeljka za deterdžent

Gurnite bravicu da biste otvorili odeljak za deterdžent kao što je prikazano na slici. **1** Mahuna deterdženta ima linije nivoa unutra. Mahuna deterdženta može da sadrži ukupno 40 cm<sup>3</sup> deterdženta. Otvorite deterdžent za mašinu za pranje posuđa i sipajte ga u veliki prostor **b** 25 cm<sup>3</sup> ako je posuđe jako prljavo ili manje 15 cm<sup>3</sup>. **2** Ako je posuđe držano prljavim duži vremenski period, suva hrana se zalepi za njih ili previše opterećuje mašinu za pranje posuđa, sipajte **a** 5cm<sup>3</sup> deterdženta u odeljak za predpranje i uključite mašinu. Možda ćete morati da dodate više deterdženta u vašu mašinu, u zavisnosti od stepena zagađenosti i nivoa tvrdoće vode u vašem području.



### Kombinovani deterdženti

Kombinovani deterdženti mogu da uključuju razne karakteristike. Pre korišćenja deterdženta, uputstva za deterdžent treba dobro pročitati. Obično kombinovani deterdženti proizvode odgovarajuće rezultate samo pod određenim uslovima.

#### Stavke koje treba uzeti u obzir kada koristite ovaj tip proizvoda:

- Proverite specifikacije proizvoda da biste videli da li je kombinovan ili nije.
- Proverite da li korišćeni deterdžent odgovara tvrdoći glavnog dovoda vode.
- Pogledajte instrukcije proizvoda na pakovanjima.
- Uvek stavite tablete u odeljak za deterdžent u dozator za deterdžent.
- Treba da kontaktirate proizvođače i da pronađete odgovarajuće uslove upotrebe.
- Ako koristite odgovarajuće proizvode, oni se staraju da se uštede u soli i/ili potrošnji pomoći pri ispiranju.
- Opseg garancije za vašu mašinu ne pokriva bilo kakve primedbe do kojih se dođe usled korišćenja ovih tipova deterdženata.

**Preporučena upotreba:** Ako želite da dobijete bolje rezultate dok koristite kombinovane deterdžente, dodajte so i pomoć za ispiranje u svoju mašinu i prilagodite podešavanje tvrdoće vode i podešavanje pomoći za ispiranje na najnižu poziciju.



Rastvaranje deterdženata u tableti proizvedenih od strane različitih kompanija može da se razlikuje u zavisnosti od temperature i vremena. Zato se ne preporučuje korišćenje takvih deterdženata u kratkim programima. Više odgovara upotrebe deterdženata u prahu za takve programe.

**Upozorenje:** Ako se bilo kakav problem, koji se ranije nije pojavio, pojavi sa upotrebom ovog tipa deterdženta, direktno kontaktirajte proizvođača deterdženta.

## POGLAVLJE 4: PRIPREMA MAŠINE ZA KORIŠĆENJE

### Kada prestanete da koristite kombinovane deterdžente

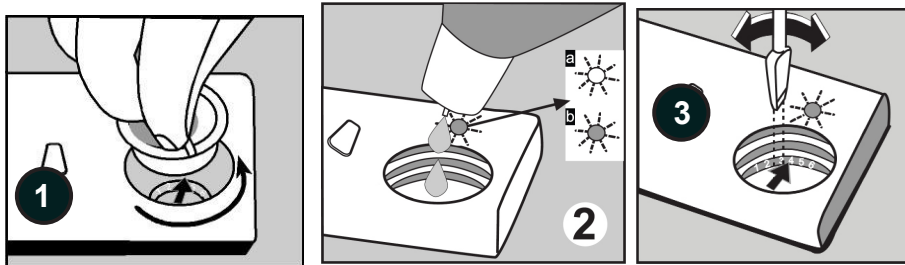
- Napunite odeljke za so i pomoć pri ispiranju.
- Prilagodite podešavanje tvrdoće vode na najvišu poziciju i pokrenite prazno pranje.
- Prilagodite nivo tvrdoće vode.
- Napravite odgovarajuće podešavanje pomoći za ispiranje.

### Punjenje sa podrškom ispiranja i podešavanje

Odgovarajuća količina podrške ispiranja sprečava nagomilavanje belih kapi vode, fleka od kreča, oblika traka od belog filma. Takođe povećava učinak sušenja.

Da biste stavili podršku ispiranju, uklonite poklopac odeljka za podršku ispiranju tako što ćete ga okrenuti. **1** Napunite odeljak za podršku ispiranju sa ispiračem da bi se dodao indikator nivoa ispirača koji postaje taman; **2** vratite poklopac i zatvorite ga na takav način da šrafovi odgovaraju jedan drugom. Proverom indikatora nivoa podrške ispiranja na dozatoru za deterdžent, možete da vidite da li ili ne vašoj mašini treba podrška ispiranja. Taman indikator **b** znači da postoji podrška ispiranja u odeljku, dok svetli indikator **a** pokazuje da treba da napunite odeljak sa podrškom ispiranja.

Prilagođivač nivoa podrške ispiranja može da se podesi na poziciju između 1 i 6. Fabričko podešavanje za podršku ispiranju je u poziciji **3**.



**Treba da povećate stepen prilagođivača ako se formiraju mrlje od vode na vašem posuđu nakon pranja, a treba da smanjite stepen ako se plave fleke pojavljuju kada se obrišu rukom. 3**

**Upozorenje:** Koristite samo materijale za podršku ispiranja koji su dopušteni za korišćenje u mašini. Pošto će podrška ispiranja usled preliivanja stvoriti izuzetno visoke količine pene i tako smanjiti učinak pranja, uklonite dodatnu količinu podrške ispiranja tako što ćete je obrisati krpom.

## POGLAVLJE 5: PUNJENJE VAŠE MAŠINE ZA POSUĐE

### PUNJENJE VAŠE MAŠINE ZA POSUĐE

Pravilno stavite posuđe u mašinu.

Postoji dve odvojene korpe za stavljanje posuđa u vašu mašinu. Niža korpa je za okrugle i duboke stvari.

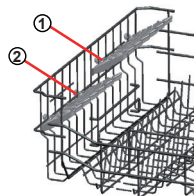
Gornja korpa je za tanke i uske stvari. Preporučuje se da koristite rešetku za escajg kako biste dobili najbolji rezultat.

Da biste izbegli bilo kakve moguće ozlede, stavite posuđe koje imaju dugu dršku i oštro je naopako tako da oštri delovi budu dole ili horizontalno na korpama.

**Upozorenje:** Stavite svoje posuđe na mašinu tako da neće sprečiti gornje i donje ručke spreja da se vrte.

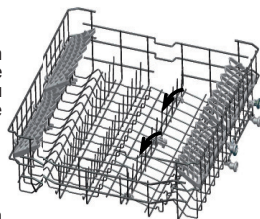
### Stalak za posuđe

Možete da stavite različite veličine čaša ispod stalaka zahvaljujući prilagodljivoj karakteristici visine. Možete da koristite stalke u 2 različite visine.



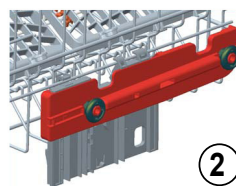
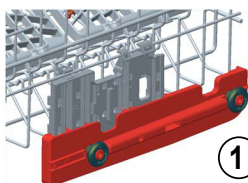
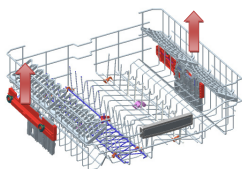
### Stalci koji mogu da se saviju

Stalci koji mogu da se saviju na gornjoj korpi su dizajnirani kako bi vam dopustili da lakše stavite velike stvari kao što su šerpe, tiganji, itd. Ako je neophodno, svaki deo može odvojeno da se savije, ili svi mogu da se saviju i može da se dobije veći prostor. Da biste prilagodili stalke koji mogu da se saviju, ili ih izdignite ka gore ili ih presavijte ka dole.



### Prilagođavanje visine gornje korpe dok je puna

Mehanizam prilagođavanja visine korpe na gornjoj korpi mašine je dizajniran da vam dopusti da prilagodite visinu svoje gornje korpe na gore ili na dole, bez njenog uklanjanja sa mašine kada je puna i da kreirate veliki prostor na vrhu ili dnu područja vaše mašine po potrebi. Korpa vaše mašine je podešena na gornju poziciju u fabričkom podešavanju. Kako biste podigli svoju korpu, držite je sa obe strane i povucite je na gore. Kako biste je spustili, ponovo je držite sa obe strane i ostavite je. U mehanizmu prilagođavanja pune korpe, postarajte se da obe strane budu u istoj poziciji. (gore ili dole)

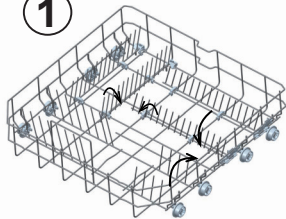


### Donja korpa

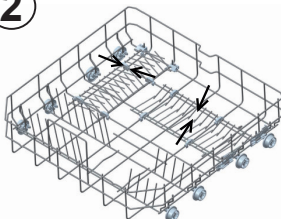
#### Stalci na sklapanje

Na donjoj korpi mašine, postoji četiri stalca za sklapanje koji su dizajnirani da vam dopuste da lakše stavite velike stvari kao što su činije, tiganji, itd. Ako je potrebno, svaki deo može odvojeno da se sklopi, ili sve može da se sklopi i veći prostor može da se dobije. Da biste ih prilagodili, podignite ih na gore ili ih sklopite.

1



2



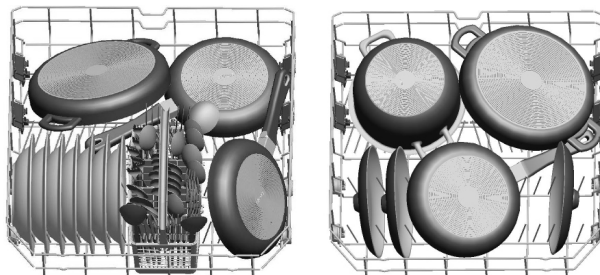
## POGLAVLJE 5: PUNJENJE VAŠE MAŠINE ZA POSUĐE

Korpa za escajg može da se pomeri između prednjih i zadnjih žica na dnu korpe. Zahvaljujući ovoj funkciji, korpa za escajg može da se stavi na željenu lokaciju.

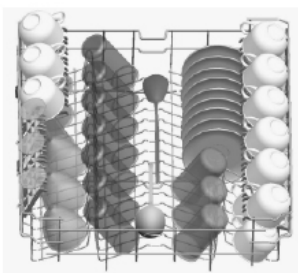


## POGLAVLJE 5: PUNJENJE VAŠE MAŠINE ZA POSUĐE

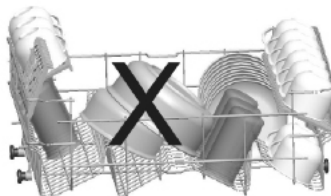
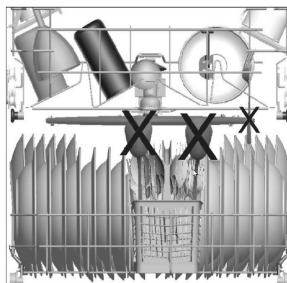
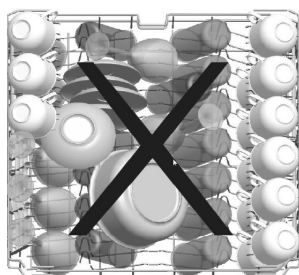
Alternativna punjenja korpe  
Donja korpa



Gornja korpa



Neppravilno punjenje



### Važna napomena za testne laboratorije

Za detaljne informacije u vezi testova učinka, molimo vas da kontaktirate sledeću adresu: „dishwasher@standardtest.info“. U svojoj e-pošti, molimo vas da dostavite ime modela i serijski broj (20 cifara) koje možete da nađete na vratima uređaja.

## POGLAVLJE 6: OPISI PROGRAMA

### Stavke programa

Br. programa					
Naziv programa	Predpranje	**Džet pranje 18'	Brzo 30'	Eko	Super 50'
Temperatura pranja	-	35 °C	40 °C	50 °C	65 °C
Tip dela hrane	Sveža manje prijava, kafa, mleko, čaj	Manje prijava, kafa, mleko, čaj, ne drži se dugo	Sveža kafa, mleko, čaj, salama, povrće	Sveža kafa, mleko, čaj, salama, povrće	Supa, sos, testo, jaje, pirinač, krompir i hrana koja se kuva u rerni, pečena hrana
Nivo zagađenja	- malo	nisko	nisko	srednje	srednje
Količina deterdženta B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: cm <sup>3</sup>	-	**A	B	A+B	A+B
	Predpranje	35 °C pranje	40 °C pranje	Predpranje	65 °C pranje
	Kraj	Vruće ispiranje	Hladno ispiranje	50 °C pranje	Toplo ispiranje
		Kraj	Vruće ispiranje	Vruće ispiranje	Vruće ispiranje
			Kraj	Suvo	Kraj
				Kraj	
Period programa (minuta)	15	18	30	176	50
Potrošnja struje (kW sati)	0,02	0,57	0,74	0,81	1,29
Potrošnja vode (litara)	4,2	7,7	10,9	9,0	10,7
U slučaju da se koristi opcija polupune mašine, vrednosti u listi programa će biti sledeće.					
Period programa (minuta)	15	18	30	137	46
Potrošnja struje (kW sati)	0,02	0,57	0,74	0,81	1,23
Potrošnja vode (litara)	4,2	7,7	10,9	9,0	10,7

**Duplo pranje:** Delikatno posuđe u gornjoj korpi se pere pri manjem pritisku a teško uprljano posuđe u donjoj korpi se pere pri većem pritisku uz pomoć motora razne brzine. Prema tome, možete da perete i delikatno/manje uprljano posuđe i dosta uprljano posuđe u isto vreme.

\*Režim isključeno i levi režim uključeno testiran je u skladu sa EN 62301 standardom, mora da se izvrši uz Eko režim nivo svetline.

Program džet pranja 18 min. može da se koristi za manje uprljano posuđe koja se nisu dugo čuvala. Odgovara posudu za četiri osobe. Džet pranje 18 min. Samo prašak za pranje treba da se koristi.

## POGLAVLJE 6: OPISI PROGRAMA

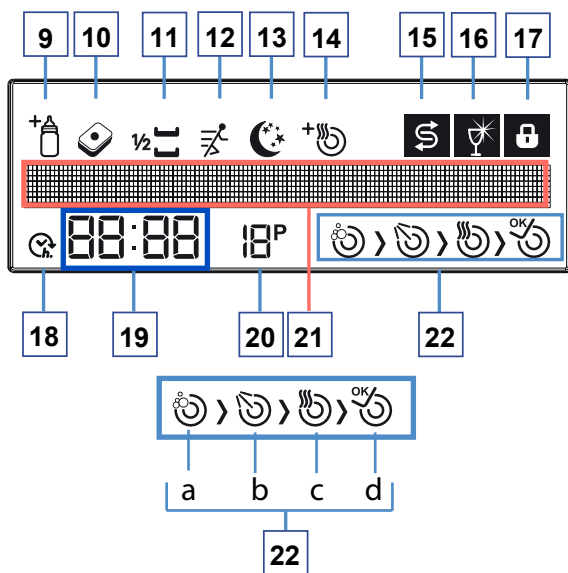
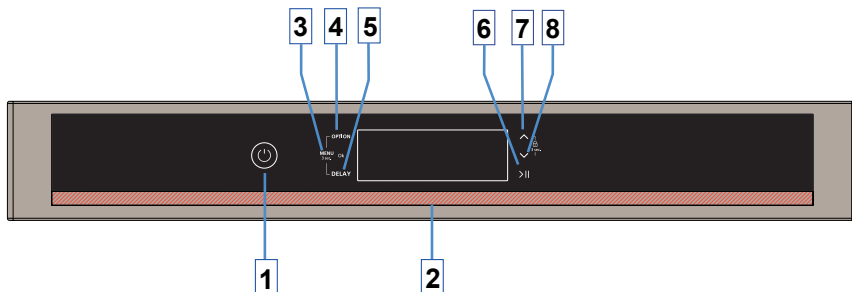
### Stavke programa

Br. programa					
Naziv programa	Dnevno	Duplo pranje 65 °C	O to 30 °C - 50 °C	O to 50 °C - 60 °C	O to 60 °C - 70 °C
Temperatura pranja	60 °C	65 °C	30-50 °C	50-60 °C	60-70 °C
Tip dela hrane	Supa, sos, testo, jaje, pirinač, krompir i hrana koja se kuva u rerni, pečena hrana	Supe, sosevi, testo, jaja, pilav, krompir i hrana koja se kuva u rerni, pečena hrana, hrana koja se dugo čuva	Automatski prilagodite vreme pranja sa temperaturom i količinom vode utvrđujući nivo zagađenja posuđa		
Nivo zagađenja	srednje	visoko	nisko	visoko	visoko
Količina deterdženta B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: cm <sup>3</sup>	A+B	A+B	B	A+B	A+B
	Predpranje	40 °C pranje	Koraci za pranje se automatski utvrđuju prema nivou zagađenosti.		
	60 °C pranje	65 °C pranje			
	Toplo ispiranje	45 °C pranje			
	Vruće ispiranje	Vruće ispiranje			
	Kraj	Suvo			
		Kraj			
Period programa (minuta)	99	113	79-91	102-122	107-179
Potrošnja struje (kW sati)	1,38	1,43	0,82	1,18	1,30
Potrošnja vode (litara)	14,9	15,4	10,6-17,7	10,9-18,5	12,3-24,6
U slučaju da se koristi opcija polupune mašine, vrednosti u listi programa će biti sledeće					
Period programa (minuta)	87	93	62-79	82-102	123-159
Potrošnja struje (kW sati)	1,34	1,33	0,87	1,11	1,58
Potrošnja vode (litara)	11,1	11,1	9,9-13,7	10,5-14,3	11,9-19,9

**Upozorenje:** Ne postoji korak za sušenje u programima džet pranja 18 min, brzo 30 min i super 50 min. Vrednosti iznad su testirane u skladu sa standardima u laboratorijskim uslovima. Ove vrednosti mogu da se razlikuju usled uslova okoline (napon struje, vodeni pritisak, temperatura ulaza vode i ambijentalna temperatura).

# POGLAVLJE 7: UKLJUČIVANJE MAŠINE I BIRANJE PROGRAMA

## Izbor programa i pokretanje mašine



- 1-Uključeno/Isključeno
- 2-Ručka vrata
- 3-Dugme za potvrdu
- 4-Dugme za opciju
- 5-Dugme za odgađanje
- 6-Dugme Početak/Pauza
- 7-Dugme za izbor na gore
- 8-Dugme za izbor na dole
- 9-Indikator ekstra higijene
- 10-Indikator tablete
- 11-Indikator za polu napunjenu mašinu
- 12-Indikator za ekstra brzo
- 13-Indikator za ekstra tiho
- 14-Indikator za ekstra sušenje
- 15-Indikator za upozorenje nivoa soli

- 16-Indikator za upozorenje nivoa pomoći pri ispiranju
- 17-Indikator zaključavanje za decu
- 18-Indikator za odgađanje
- 19-Indikator za preostalo vreme/Odgođeno vreme
- 20-Indikator za broj programa
- 21-Linija za prikaz informacija
- 22-Indikator za progres ciklusa pranja
- a-Simbol za ciklus pranja
- b-Simbol za ciklus ispiranja
- c-Simbol za ciklus sušenja
- d-Simbol za kraj ciklusa



## POGLAVLJE 7: UKLJUČIVANJE MAŠINE I BIRANJE PROGRAMA

### DUGMAD

#### Dugme za napajanje Uključeno/Isključeno (1)

Kada pritisnete dugme uključeno/isključeno, mašina se uključuje i prikaz pokazuje poslednji korišćeni program; u poziciji isključeno, LED-ovi na prikazu su isključeni.

#### Ručka vrata (2)

Molimo vas da koristite ručku vrata da biste otvorili-zatvorili vrata svoje mašine.

#### Dugme za potvrdu (3)

Potvrđuje (čuva) dodatne funkcije i podešavanja.

#### Dugme za opciju (4)

Dozvoljava vam da koristite funkcije u meniju dodatnih funkcija. ( 9-10-11-12-13-14 )

#### Dugme za odgađanje (5)

Odgađa početno vreme programa koji ste izabrali (1-24 sata). Možete da vidite vreme odgađanja u preostalom vremenu/indikatoru tajmera odgađanja (19). Kada se dugme odgađanja pritisne, indikator odgađanja (18) se vidi na prikazu.

#### Dugme za pokretanje/pauziranje (6)

Kada pritisnete dugme za pokretanje/pauziranje, izabran program se pokreće i simbol za pranje (a) se pojavljuje na prikazu. Možete da pratite faze pranja na prikazu. ( 22-a-b-c-d )

#### Dugmad gore/dole (7) (8)

Dopušta vam da pregledate program, dodatne funkcije, odgađanja i menije podešavanja.

### Dodatne funkcije

#### Funkcija ekstra higijene (9)

Možete da izaberete ovu funkciju kako biste dobili ekstra higijenu i čistiji proces pranja menjajući temperaturu vode i vreme pranja programa koji ste izabrali.

#### Funkcija za deterđent tabletu (10)

Molimo vas da koristite funkciju za deterđent tabletu dok koristite so, tečnost za ispiranje ili kombinovane deterđent sa dodatnim karakteristikama.

#### Funkcija sa polupunom mašinom (11)

Tri vrste pranja mogu da se izvrše koristeći funkciju sa polupunom mašinom: ona koja je u donjoj korpi, gornjoj korpi i obe korpe.

Ako imate malu količinu posuđa u svojoj mašini i ako treba da ih operete, takođe možete da dodatno aktivirate funkciju polu punjenja za neke programe. Ako imate posuđe u obe korpe, pritisnite dugme za polu punjenje i izaberite poziciju u kojoj su obe slike osvetljene.

Ako imate posuđe samo u gornjoj korpi, izaberite poziciju u kojoj je gornja korpa osvetljena. Tako će se pranje izvršiti samo u gornjoj korpi vaše mašine.

Ako imate posuđe samo u donjoj korpi, izaberite poziciju u kojoj će se donja slika osvetliti. Tako će se pranje izvršiti samo na donjoj korpi vaše mašine. Koristeći ovu funkciju, postarajte se da nema posuđa u gornjoj korpi.

#### Funkcija ekstra brzo (12)

Pere posuđe sa više pritiska, smanjujući vreme izabranog programa i nudi ekonomičniju potrošnju vode.

#### Ekstra tiha funkcija (13)

Pere posuđe sa manje pritiska i tako nudi osetljivije i tiše pranje.

#### Funkcija ekstra sušenja (14)

Sa funkcijom ekstra sušenja, možete da dodate ekstra korake za sušenje vašem programu i da dobijete suvlje posuđe.

### Indikatori upozorenja

#### Indikator upozorenja za nivo soli (15)

Kako biste razumeli da li je nivo soli u mašini dovoljna ili nije, molimo vas da proverite prikaz upozorenja nivoa soli. Ako je ovaj prikaz osvetljen, napunite odeljak za so.

#### Indikator upozorenja nivoa pomoći pri ispiranju (16)

Da biste razumeli da li je nivo pomoći pri ispiranju u vašoj mašini dovoljan ili nije, molimo vas da proverite prikaz upozorenja pomoći pri ispiranju. Ako je ovaj prikaz osvetljen, napunite odeljak za pomoć pri ispiranju.

## POGLAVLJE 7: UKLJUČIVANJE MAŠINE I BIRANJE PROGRAMA

### Izbor programa i pokretanje mašine

#### 1- Pritisnite prekidač Uključeno/Isključeno.

**Napomena:** Izaberite program za pranje koji odgovara posuđu uz pomoć strane za stavke programa u korisničkom uputstvu.

2- Možete da izaberete program za pranje koristeći dugmad za izbor gore/dole (7,8).

**Napomena:** Možete da pratite vreme programa u indikatoru vremena. (19)

3- Ako je neophodno, možete da izaberete dodatne funkcije koristeći dugme opcije (4).(9-10-11-12-13-14)

4- Možete da pokrenete program pritiskajući dugme Pokretanje/Pauza. „**Program je aktiviran**” će se pojaviti na prikazu i izabrani program će se pokrenuti.



Kada se program pokrene, možete da vidite naziv izabranog programa na liniji prikaza informacije (21), preostalo vreme pranja na indikatoru preostalog vremena (19) i broj programa izabranog programa na indikatoru broja programa (20).



**Napomena:** Ne pokušavajte da otvorite vrata mašine dok radi; ako morate, zaustavite program pritiskajući dugme Početak/Pauza.

„**Program pauziran**” će se pojaviti na prikazu. Kada vidite ovaj tekst, možete da otvorite vrata. Para može da izađe kada otvorite vrata - budite pažljivi.

Možete da nastavite program nakon zatvaranja vrata i ponovnog pritiskanja dugmeta Pokretanje/Pauza. Kada pritisnete dugme Pokretanje/Pauza, „**Program aktiviran**” će se pojaviti na prikazu.

## POGLAVLJE 7: UKLJUČIVANJE MAŠINE I BIRANJE PROGRAMA

### Praćenje programa

Možete da pratite tok uz pomoć simbola za praćenje programa na prikazu. (22 - a,b,c,d).



Kako se pranje nastavlja, simboli za pranje i sušenje će se osvetliti. Kada je simbol za sušenje uključen, mašina će ostati tiha na oko 40-50 minuta.



Ne otvarajte vrata pre nego što se lampa o indikatoru završetka ne uključi. Kada se program okonča, lampa o indikatoru završetka je osvetljena.



Kada se program koji ste izabrali pokreće, možete da vidite preostalo prosečno vreme na indikatoru vremena.

**NAPOMENA:** Nekoliko minuta nakon što se program završi i lampica završetka se osvetli, možete da malo otvorite vrata i ostavite ih otvorenim kako bi proces sušenja bio brži.

**NAPOMENA:** Ako su vrata od mašine otvorena ili dođe do nestanka struje u toku pranja, mašina će nastaviti tamo gde je stala nako što se vrata zatvore ili se napajanje povrati.

**NAPOMENA:** Ako dođe do nestanka struje ili ako se vrata otvore u toku sušenja, program se završava. Mašina će biti spremna za izbor novog programa.

**NAPOMENA:** Tvoja mašina izvršava proces omekšavanja vode u skladu sa glavnom tvrdoćom vode. Zbog ovoga, u nekim pranjima, preostalo vreme blizu kraja programa može da se razlikuje od onog koje je navedeno u početku. Ukupno vreme programa takođe zavisi od temperature sobe, dovoda struje, temperature vode i količine posuđa.

## POGLAVLJE 7: UKLJUČIVANJE MAŠINE I BIRANJE PROGRAMA

### Dodavanje dodatnih funkcija programa

Treba da promeniš program u skladu sa svojim preferencama dodajući dodatne funkcije na program pranja. Programi pranja su dizajnirani kako bi se dobilo najbolje čišćenje imajući u vidu tip mrlje, količinu uprljanosti i karakteristike materijala za pranje. Dodatne funkcije su razvijene kako bi se uštedelo vreme, voda i struja i tako vam se dopustilo da perete posude na lakši način. Na primer, ako mislite da vam je posuše malo prljavo, možete da izaberete Brzu funkciju (12) i da načinite proces pranja ekonomičnijim u smislu vremena i vode.

Ako ste planirali da koristite višenamenski deterđent, dobićete bolji učinak birajući funkciju deterđenta u tableti (10).

Ako živite na mestu gde je struja jeftinija ako se koristi noću, možete da izaberete funkciju tišine (13) i da perete posude ekonomičnije i tiho; ova funkcija je takođe razvijena za senzitivniji proces pranja.

Dodatne funkcije ne odgovaraju svakom programu; možda ćete pronaći funkcije koje odgovaraju programima ispod. Za programe koji ne odgovaraju funkcijama, videćete da indikator funkcije nije osvetljen.

PROGRAMI	OPCIJE							
	Odgađanje pokretanja	Polu napunjeno (3 režima)	Tablet	Dete Zaključavanje	Ekstra Brzo	Ekstra Higijena	Ekstra Tiho	Ekstra Sušenje
Predpranje	X	X	-	X	-	-	-	-
Džet pranje 18	X	X	-	X	-	-	-	-
Brzo 30'	X	X	-	X	-	-	-	X
Eko	X	X	X	X	X	X	-	X
Duplo pranje	X	X	X	X	X	X	X	X
Super 50'	X	X	X	X	-	X	-	X
Eko 5,5 l	X	X	X	X	X	X	X	X
Auto normalna 50-60 °C	X	X	X	X	-	X	-	X
Auto delikatno 30-50 °C	X	X	X	X	-	X	-	X

„-“ Funkcija ne može da se izabere „x“ funkcija može da se izabere.

\*\* Programi su opšteno navedeni i mogu da se razlikuju između modela.

## POGLAVLJE 7: UKLJUČIVANJE MAŠINE I BIRANJE PROGRAMA

### Kako biste dodali dodatne funkcije programu;

1- Izaberite odgovarajući program za pranje za vaše posuđe koristeći dugmad gore/dole (7, 8) nakon pritiskanja opcije dugmeta.

2- Unesite meni dodatnih funkcija (4) pritiskajući opciju dugmeta. Nakon biranja dodatne funkcije koristeći gore/dole dugmad (7, 8), osvetlite indikatore dodatne funkcije (9-10-11-12-13-14) pritiskajući dugme za potvrdu.

3- Možete da pokrenete program pritiskajući dugme Pokretanje/Pripravnost. „Program aktiviran“ će se pojaviti na prikazu.

Neke funkcije ne mogu da se izaberu u isto vreme; molimo vas da pogledate crtež ispod

Opcije	Odgadanje pokretanja	Polu napunjena (3 režima)	Tablet	Zaključavanje za decu	Ekstra brzo	Ekstra higijena	Ekstra tiho	Ekstra sušenje
Odgadanje pokretanja		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
Polu napunjena (3 režima)	OK		OK	OK	OK	OK	OK	OK
Tablet	OK	OK		OK	OK	OK	OK	OK
Zaključavanje za decu	OK	OK	OK		OK	OK	OK	OK
Ekstra brzo	OK	OK	OK	OK		-	-	OK
Ekstra higijena	OK	OK	OK	OK	-		-	-
Ekstra tiho	OK	OK	OK	OK	-	-		OK
Ekstra sušenje	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	

### Menjanje programa

Ako želite da promenite program pranja nakon što se pokrene;

1- Pauzirajte program pritiskajući dugme Pokretanje/Pauza (6). „Program pauziran“ će se pojaviti na prikazu.

2- Izaberite željeni program pritiskajući dugmad izbora (7, 8).

3- Možete da pokrenete program ponovo pritiskajući dugme Pokretanje/Pauza. „Program aktiviran“ će se pojaviti na prikazu.

**Napomena:** Novi program počinje tamo gde je prethodni program ostavljen. Napomena: Ako želite novi program da se pokrene od početka, morate prvo da otkazete prethodni program a zatim da izaberete novi.

### Otkazivanje programa

1- Držite dugme Pokretanje/Pauza (6) 3 sekunde da biste otkazali program.

2- Prikaz će pokazati („Otkazivanje programa ..X“) da bi vas informisao koliko još sekundi treba da držite dugme 1 minut nakon što ovo uradite, „program završen“ će se pojaviti.

3- Nakon ovog upozorenja, možete da izaberete i dodatnu funkciju ili podešavanje vremena. Napomena: U zavisnosti od toga gde je otkazani program ostao, mogu da postoje ostaci deterdženta u okviru mašine ili na posuđu.

## POGLAVLJE 7: UKLJUČIVANJE MAŠINE I BIRANJE PROGRAMA

### Meni podešavanja

Da biste ušli u meni podešavanja, držite opciju i dugme za odlaganje na 3 sekunde. Prikaz će pokazati („Nastavite da pritisnete ..X“) da bi vas informisao koliko još sekundi treba da držite dugme. Kada ovaj broj dođe do nule, videćete meni podešavanja na prikazu. Možete se kretati kroz meni koristeći dugmad izbora. Kako biste izašli iz menija, možete da držite opciju i dugmad za odgađanje 3 sekunde onako kako ste uradili kada ste ušli u meni ili možete da izaberete sedmi red u meniju sa dugmetom potvrde.

### Sadržaj menija je sledeći:

1. Jezik
2. Tvrdoća vode
3. Jačina
4. Svetlina
5. Eko režim
6. Fabrička podešavanja
7. Čuvanje energije
8. Izlaz iz menija ✓

### 1- Podešavanja za jezik

Nakon što uđete u podešavanja menija, koristite dugmad za izbor gore/dole da biste izabrali jezik. Videćete sledeći prikaz: (1. Jezik: X) u kojem je „X“ trenutni jezik. Nakon toga, pritisnite dugme potvrde da biste aktivirali izbor jezika i nakon biranja novog jezika, sačuvajte ga pritisajući ponovo dugme potvrde.

### Dostupni jezici koje možete da izaberete:

engleski	grčki	holandski	poljski
turski	hrvatski	švedski	češki
francuski	ruski	đanski	slovenački
nemački	finski	španski	mađarski
italijanski	norveški	portugalski	

### 2- Podešavanje tvrdoće vode

Možete da pronađete ovo u odeljku gde je podešavanje mekoće vode objašnjeno. (strana 15)

### 3- Nivo jačine

Možete da prilagodite nivo zvučnih alama mašine ovde. Nakon što uđete u meni, izaberite „3- Jačina “ koristeći dugmad izbora. Ovde ćete videti „Jačina:X“ (X:L1,L2,L3 ). L1 je najniži, L3 je najviši nivo jačine. Nakon što pritisnete dugme potvrde, aktivirajte „X“, izaberite željeni nivo buke i sačuvajte izbor još jednom pritisajući dugme potvrde.

### 4- Nivo svetline

Možete da prilagodite nivo prikaza svetline vaše mašine ovde. Nakon što uđete u meni, izaberite „4- Svetlina“ koristeći dugmad izbora. Ovde ćete videti „svetlina :X“ (X:L1,L2,L3 ). L1 je najniži, L3 je najviši nivo svetline. Izaberite željeni nivo svetline i sačuvajte izbor pritisajući Posle dugme potvrde, aktivirajte „X“ i dugme potvrde još jednom.

### 5- Eko režim

Ovaj režim čuva energiju smanjujući nivo prikaza svetline nakon 30 sekundi ne-rukovanja. Nakon što uđete u meni, izaberite „5- Eko režim“ koristeći dugmad izbora. Ovde ćete videti „Eko režim: X“ (X: DA ili NE ). Nakon što pritisnete dugme potvrde, aktivirajte „X“; možete da koristite mašinu sa Eko režimom uključenim ili isključenim.

### 6- Fabrička podešavanja

Kako biste poništili sve izbore koje ste napravili i vratili fabrička podešavanja, izaberite „6- Fabričko podešavanje“ koristeći dugmad izbora. Ovde ćete videti „6. Fabrička podešavanja: X“ (X: da ili ne). Nakon što pritisnete dugme potvrde, aktivirajte „ X “; možete da sačuvate izbor birajući „Da“ ili „Ne“ i pritisajući ponovo dugme potvrde. Kada povratite fabrička podešavanja, mašina će se vratiti na sledeća podešavanja:

- |                             |            |
|-----------------------------|------------|
| 1- Jezik                    | : engleski |
| 2- Podešavanje tvrdoće vode | : L3       |
| 3- Jačina                   | : L2       |
| 4- Svetlina                 | : L2       |
| 5- Eko režim                | : Ne       |

## POGLAVLJE 7: UKLJUČIVANJE MAŠINE I BIRANJE PROGRAMA

### Zaključavanje za decu:

Možete da sprečite druge da menjaju vaša podešavanja dok mašina radi. Nakon pokretanja programa, pritisnite dugme izbora na gore (7) i dugme izbora na dole (8) u isto vreme na 3 sekunde. Ekran će vas obavestiti koliko sekundi treba da držite dugmad putem „Nastavite da pritisKate..X“. Kada se ovo vreme okonča, zaključavanje za dete je aktivirano, „Zaključavanje za dete UKLJUČENO“ se pojavljuje na ekranu i indikator (17) je osvetljen. Kada je zaključavanje za dete aktivno, sva dugmad su deaktivirana.



Kako biste otkazali zaključavanje za dete, pritisnite dugme izbora na gore (7) i dugme izbora na dole (6) u isto vreme na 3 sekunde. Ovaj ekran će vas obavestiti koliko sekundi treba da držite dugmad putem „Držite pritisnuto..X“. Kada je ovaj tajmer gotov, zaključavanje za dete je otkazano, „Zaključavanje za dete ISKLJUČENO“ se pojavljuje na ekranu i indikator (17) je isključen.



### Odgođeno pokretanje:(Mirovanje)

Možete da odložite početno vreme izabranog programa do 24 sata. Ne možete da napravite odloženo podešavanje nakon što se program pokrene. Kako biste mogli da napravite odloženo podešavanje, izabrani program treba da ne bude u operaciji.

- 1- Pritisnite odgađanje dugmeta (5)
- 2- Sat „00:00“ se prikazuje na liniji prikaza informacije (19) a simbol odgađanja (18) počinje da blešti.
- 3- Možete da podesite vreme odgađanja (7,8) na željeno vreme. Dugme „ ” (7) povećava vreme za 1 sat dok ga dugme „v” (8) smanjuje za 1 sat.

Pritisnjajući dugme Pokretanje/Pauza, možete da otpočnete odbrojavanje do vremena odgađanja. Simbol odgađanja (18) će se kontinualno osvetleti u toku ovog perioda. Indikatori Preostalog vremena/Odgađanje vremena (19) prikazuju vreme odgađanja. Nakon što se odbrojavanje završi, izabrani program će se pokrenuti. Ekran indikatora će prikazati preostalo vreme do kraja izabranog programa.

### Menjanje programa ili funkcije na odgođavanju:

Pauzirajte mašinu pritisnjajući dugme Pokretanje/Pauza; odbrojavanje će se zaustaviti i „program pauziran“ i „Tajmer odgađanja je aktivan“ pojaviti na ekranu. Ako pritisnete dugmad bez pauziranja mašine, primićete upozorenje kao što je „Aktivan tajmer odgađanja“ ili „nevažeće“.

Nako što pauzirate mirovanje, možete izabrati programe i dodatni funkcije na program kao što je pomenuto u odgovarajućim temama.

Pritisnjajući dugme Pokretanje/Pauza, možete da otpočnete odbrojavanje do vremena odgađanja.

### Ako želite da otkazete ili napravite novo podešavanje vremena kada je mašina u mirovanju;

Ako želite da promenite vreme odgađanja, zaustavite odbrojavanje pritisnjajući dugme početak/pripravnost. Pritisnite dugme odgađanja da biste ušli u meni odgađanja; podesite novo Vreme odgađanja pritisnjajući dugmad izbora. Pokrenite odbrojavanje pritisnjajući dugme Pokretanje/Pripravnost.

Ako želite da otkazete odgađanje podešavanja, držite dugme Pokretanje/Pauza na 3 sekunde. Prikaz će vas obavestiti koliko sekundi treba da držite dugme putem „Otkazivanje programa ..X“. Na ovaj način, odbrojavanje odgađanja je otkazano.

### Poruke upozorenja:

Vaša mašina nudi povratnu informaciju dok radi;



## POGLAVLJE 7: UKLJUČIVANJE MAŠINE I BIRANJE PROGRAMA

### Kada se vidi upozorenje od gore;

- 1- Postarajte se da postoji dovod vode
- 2- Postarajte se da je hidrant otvoren
- 3- Ako se oba ne pojave, pozovite kvalifikovanog tehničara.

Kada god se pojavljuje greška koju ne možete da popravite, gornje upozorenje će biti prikazano. Kada ga vidite, pozovite kvalifikovanog tehničara.

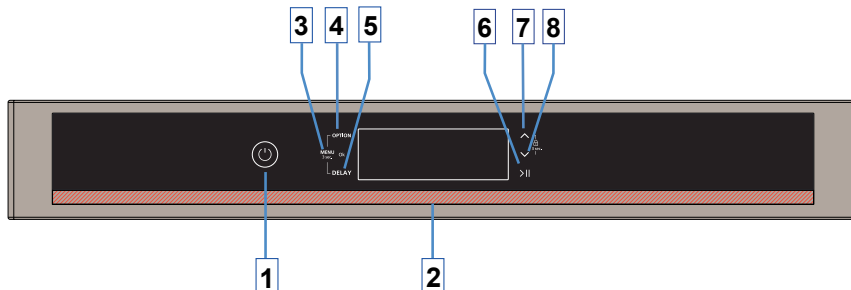
### Korisnička usluga

Kada vaša mašina daje gornje upozorenje, kodovi greške su navedeni nakon definicije. Možete pronaći povezane informacije u odeljku „**KODOVI GREŠKE I ŠTA URADITI U SLUČAJU GREŠKE**“ u vašem korisničkom uputstvu.



## POGLAVLJE 7: UKLJUČIVANJE MAŠINE I BIRANJE PROGRAMA

### Opcija unutrašnjeg svetla:



Mašina mora da bude u poziciji UKLJUČENO u toku aktivacije i deaktivacije unutrašnjih režima svetla. Napomena: otvorena ili zatvorena pozicija vrata nije važna

#### Kako promeniti „EKO REŽIM“ u „NORMALAN REŽIM“ za opciju unutrašnjeg svetla:

- \* Prvo napajajte mašinu putem glavnog prekidača (ako je u poziciji ISKLJUČENO).
- \* Prvo napajajte mašinu putem glavnog prekidača (ako je u poziciji ISKLJUČENO).
- \* Izaberite „5.Eko režim“ podmenija koristeći dugmad „gore“ i „dole“ i pritisnite dugme potvrde da biste ušli u podmeni.
- \* U „5. Eko režim“ podmeniju, izaberite „Eko režim: NE“ uslov i pritisnite dugme potvrde da biste potvrdili izbor. Sada je „Normalni režim“ izabran za opciju unutrašnjeg svetla.
- \* Nakon što je „Normalni režim“ izabran, unutrašnja lampica će biti UKLJUČENA dok god je mašina puna energije a vrata mašine su otvorena.

#### Kako promeniti „NORMALNI REŽIM“ u „EKO REŽIM“ za opciju unutrašnjeg svetla:

- \* Prvo napajajte mašinu putem glavnog prekidača (ako je u poziciji ISKLJUČENO).
- \* Pritisnite opciju (4) i dugmad (5) odgađanja u isto vreme na 3 sekunde da biste ušli u „Meni podešavanja“.
- \* Izaberite „5.Eko režim“ podmenija koristeći dugmad „gore“ i „dole“ i pritisnite dugme potvrde da biste ušli u podmeni.
- \* U „5. Eko režim“ podmeniju, izaberite „Eko režim: DA“ uslov i pritisnite dugme potvrde da biste potvrdili izbor. Sada je „EKO REŽIM“ izabran za opciju unutrašnjeg svetla.
- \* Nakon što se „Eko režim“ izabere, unutrašnje svetlo će se UKLJUČITI na 4 minuta nakon što se vrata mašine otvore a zatim će se ISKLJUČITI. Ako se bilo kakva korisnička intervencija pojavi kao što je pritiskanje dugmadi, ciklus Eko režima počinje ispočetka (unutrašnje svetlo je UKLJUČENO na 4 min a zatim se opet ISKLJUČUJE)

**Napomena:** Fabričko podešavanje za unutrašnje svetlo je podešeno na „EKO REŽIM“: DA“.

## POGLAVLJE 8: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Čišćenje mašine u redovnim intervalima produžava životni vek mašine.

Ulje i kreč mogu da se nagomilaju u delu za pranje mašine. U slučaju tog nagomilavanja;

-Napunite odeljak za deterđent bez stavljanja bilo kakvog posuđa u mašinu, uključite mašinu pri visokoj temperaturi. Ako ovo nije dovoljno, koristite specijalne materijale za čišćenje.

**Čišćenje pečata u vratima mašine,**

-Redovno čistite pečate koristeći mokru krpu.

**Čišćenje mašine,**

Očistite filtere i ručice za sprej najmanje jednom nedeljno.

Isključite mašinu i isključite njeno napajanje pre nego što započnete čišćenje.

Obrišite sa finim materijalom za čišćenje i vrućom tkaninom.

**Filteri**

Ako bilo kakvi ostaci od hrane ostanu na tvrdim i finim filterima, uklonite filtere i očistite ih u potpunosti pod slavinom za vodu.

**a.** Mikro filter

**b.** Tvrd filter

**c.** Metalni/plastični filter

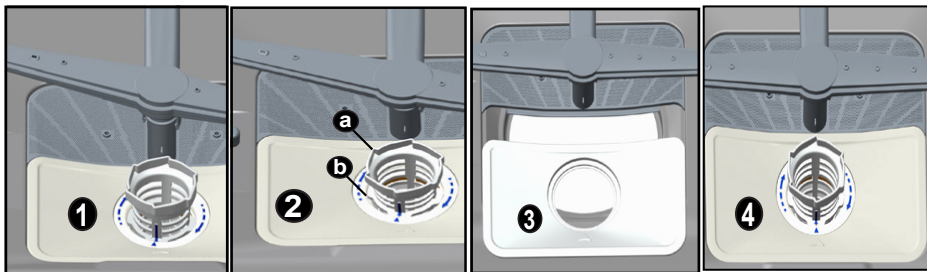
Da biste uklonili i očistili kombinaciju filtera, okrenite ih u smeru suprotnom od kazaljke na satu i izvadite ga tako što ćete da podići na gore. **1**

Povucite i uklonite metalni/plastični filter. **2** Zatim izvucite grub filter iz mikro filtera. **3** Isperite ga sa puno vode ispod slavine. Ponovo podesite metalni/plastični filter. Ubacite tvrd filter u mikro filter tako da obeležja odgovaraju jedno drugom. Prikačite mikro filter u metalni/plastični filter i okrenite ga u smeru strelice i zaključan je kada strelica na mikro filteru može da se vidi. **4**

• Nikada ne koristite mašinu za pranje posuđa bez filtera.

• Nepravilno podešavanje filtera će smanjiti efikasnost pranja.

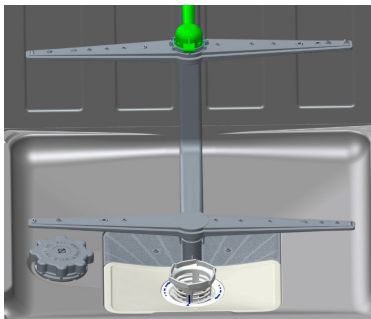
• Čisti filteri su vrlo važni u smislu pravilnog pokretanja mašine.



### Ručke za sprej

Proverite rupe za gornje i donje ručke za sprej. Ako postoji zapušenje, uklonite ručke za sprej i očistite ih pod vodom.

Možete da uklonite donju ručku za sprej tako što ćete je povući na gore, dok navrtanj gornje ručke za sprej može da se ukloni okretanjem navrtnja na levo. Postarajte se da navrtanj bude savršeno zategnut kada ponovo podešavate gornju ručku za sprej.



### Filter za crevo

Proverite filter i crevo s vremena na vreme i očistite ih da biste sprečili požucenje i pojavu naslaga nakon pranja. Da biste očistili filter, prvo isključite slavinu a zatim uklonite crevo. Nakon što uklonite filter sa creva, očistite ga ispod slavine. Ubacite očišćeni filter ponovo na svoje mesto unutar creva. Ponovo podesite crevo.

## POGLAVLJE 9: KODOVI ZA GREŠKU I ŠTA RADITI U SLUČAJU GREŠKE

KOD GREŠKE	OPIS GREŠKE	KONTROLA
F5	Nedovoljan dovod vode	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Postarajte se da ulaz vode kroz slavinu bude skroz otvoren i da nema nedostatka vode.</li> <li>• Zatvorite ulaz vode kroz slavinu, odvojite ulaz creva za vodu i očistite filter pri kraju povezivanja creva.</li> <li>• Ponovo pokrenite mašine, kontaktirajte uslugu ako se greška pojavi.</li> </ul>
F3	Greška pri kontinualnom dovodu vode	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zatvorite slavinu.</li> <li>• Pozovite uslugu.</li> </ul>
F2	Otpadna voda u mašini ne može da se otpusti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Crevo za otpuštanje vode je zapušeno.</li> <li>• Filteri vaše mašine će možda biti zapušeni.</li> <li>• Isključite mašinu i aktivirajte program komande za otkazivanje.</li> <li>• Ako se greška nastavi, kontaktirajte servis.</li> </ul>
F8	Greška kod grejanja	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozovite uslugu.</li> </ul>
F1	Alarm je aktivan nasuprot toku vode	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uključite mašinu i zatvorite slavinu.</li> <li>• Pozovite uslugu.</li> </ul>
FE	Greška u elektronskoj kartici	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozovite uslugu.</li> </ul>
F7	Greška pregrevavanja (temperatura u mašini je previsoka)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozovite uslugu.</li> </ul>
F6	Greška senzora za grejanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozovite uslugu.</li> </ul>

**Ako je jedno svetlo programa monitora uključeno i svetlo za pokretanje/pauziranje je uključeno i isključeno,** Vrata vaše mašine su otvorena, zatvorite vrata.

### **Ako program neće da se pokrene**

- Proverite da li je utikač povezan.
- Proverite svoje unutrašnje osigurače.
- Postarajte se da ulaz slavine vode bude uključen.
- Postarajte se da zatvorite vrata od mašine.
- Postarajte se da isključite mašinu pritiskajući dugme za napajanje na uključeno / isključeno.
- Postarajte se da filter za ulaz vode i filteri mašina ne budu zaglavljivi.

### **Ako lampice „Pranje“ i „Kraj“ nastavljaju da blješte**

- Alarm za prelivanje vode je aktivan
- Isključite slavinu i kontaktirajte ovlašćeni servis.

### **Ako kontrolne lampice neće da se isključe nakon operacije pranja**

Proverite da li je dugme za Uključeno/Isključeno otpušteno.

### **Ako su ostaci deterdženta u odeljku za deterdžent**

Deterdžent je dodat kada je odeljak za deterdžent mokar.

### **Ako je voda ostavljena unutar mašine na kraju programa**

- Crevo za drenažu vode je zapušeno ili uvijeno.
- Filteri su zapušeni.
- Program još nije završen.

### **Ako se mašina zaustavi u toku rukovanja pranja**

- Greška u napajanju.
- Greška u crevu za ulaz vode.
- Program može da bude u režimu pripravnosti.

### **Ako se buke koje se čuju kao udaranje ili treskanje čuju u toku rukovanja pranjem**

- Posuđe je postavljeno nepravilno.
- Ručka za sprej udara posuđe.

### **Ako postoje delimični ostaci hrane na posuđu**

- Posuđe koje je nepravilno postavljeno u mašini, voda koja pršti nije došla do određenih mesta.
- Korpa je preopterećena.
- Posuđe se oslanja jedno na drugo.
- Dodata je mala količina deterdženta.
- Neodgovarajući, dosta slab program za pranje je izabran.
- Ručka za sprej je zapušena sa otpacima za hranu.
- Filteri su zapušeni.
- Filteri su nepravilno podešeni.
- Pumpa za drenažu vode je zapušena.

### **Ako postoje bele mrlje na posuđu**

- Koristi se mala količina deterdženta.
- Isperite podešavanja doziranja pomoći pri vrlo niskom nivou.
- Nikakva specijalna so se ne koristi bez obzira na visok stepen tvrdoće vode.
- Podešavanje sistema omekšivača vode je pri vrlo niskom nivou.
- Poklopac odeljka za so nije dobro zatvoren.

## POGLAVLJE 10: PRAKTIČNE I KORISNE INFORMACIJE

### Ako posuđe neće da se osuši

- Program bez operacije sušenja je izabrano.
- Doza za pomoć ispiranju je podešeno previše nisko
- Posuđe se prebrzo vadi.

### Ako postoje bele mrlje na posudu

- Kvalitet nerđajućeg čelika posuda koje je oprano je nedovoljno.
- Visok stepen soli u vodi za pranje.
- Poklopac odeljka za so nije dobro zatvoren.
- Previše soli je podeljeno na strane i u mašinu dok se puni solju.
- Nepravilno uzemljenje glavnih kablova.

**Pozovite ovlašćeni servis ako se problem pojavljuje ili u slučaju bilo kakve greške koja nije iznad opisana.**

### PRAKTIČNE I KORISNE INFORMACIJE

**1-** Kada god nećete rukovati mašinom

- Isključite mašinu a zatim isključite vodu.
- Ostavite da vrata budu malo otvorena kako biste sprečili formiranje neprijatnih mirisa.
- Održavajte unutrašnjost mašine čistom.

**2-** Eliminisanje kapi vode

- Perite posuđe sa intenzivnim programom.
- Izvadite sve metalne kontejnere iz mašine.
- Ne dodajte deterdžent.

**3-** Ako pravilno postavite svoje posuđe u mašinu, koristićete je na najbolji način u smislu potrošnje energije, pranja i učinka sušenja.

**4-** Očistite sav težak otpad pre nego što stavite prljavo posuđe na mašinu.

**5-** Rukujte mašinom nakon što je u potpunosti napunjena.

**6-** Koristite program za predpranje samo ako je neophodno.

**7-** Pogledajte informacije o programu i tabelu prosečne vrednosti potrošnje kada birate program.

**8-** Pošto će mašina dostići visoke temperature, neće biti montirana u blizini frižidera.

**9-** Ako je uređaj lociran na mestu gde postoji rizik od zamrzavanja, morate u potpunosti da iscedite vodu koja je ostala u mašini. Isključite slavinu sa vodom, isključite crevo za ulaz vode sa slavine i dopustite da se unutrašnja voda osuši.

Mašina za pranje posuđa sadrži biocidni proizvod u PP rezervoaru filtera za da bi se sprečilo širenje bakterija.  
Aktivna supstanca: cink piriton (CAS br: 13463-41-7)

## UKLANJANJE VAŠE STARE MAŠINE

Ovaj simbol na proizvodu ili pakovanju navodi da proizvod ne treba da bude tretiran kao kućni otpad. Umesto toga, treba da se dostavi mestu za prikupljanje otpada za recikliranje električne i elektronske opreme. Pomoći ćete pri izbegavanju štete nad okolinom i rizika za javno zdravlje. Recikliranje materijala će pomoći da se prirodni resursi sačuvaju. Za detaljnije informacije u vezi recikliranja ovog proizvoda, molimo vas da kontaktirate lokalnu vlast ili prodavnicu gde ste kupili proizvod.



Register your product here  
[WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM](http://WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM),  
by registering with Sharp you become part of  
our For Life promise to always be there for you  
and your appliance.



Service  
& Support

Visit our website:

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

Or contact us:



You **Tube**

%100 recycleable paper

52225258 R27